



Przebudowa ul. Komornickiej w Tarczynie. Zakończył się pierwszy etap remontu ul. Błońskiej w Tarczynie

## Jedno miasto. Kilka inwestycji. Jeden wspólny kierunek

str. 3

Fundusze Europejskie dla Rozwoju Społecznego  
Rzeczpospolita Polska  
Dofinansowane przez Unię Europejską

### KLUB MALUCHA

REKRUTACJA TRWA!

Bezpieczne miejsce • Kreatywna zabawa • Radosny rozwój

**OTWARCIE**  
1 WRZEŚNIA 2026r.

**889 190 358**

**Leśna 9, Prace Małe**

- nowoczesne, bogato wyposażone sale dostosowane do wieku i potrzeb najmłodszych
- bezpieczne pomoce dydaktyczne i zabawki wspierające rozwój dziecka
- profesjonalne zaplecze zapewniające komfort i bezpieczeństwo
- opiekę wykwalifikowanej, doświadczonej i pełnej empatii kadry
- atmosferę sprzyjającą nauce poprzez zabawę oraz budowaniu samodzielności

Szczegóły na [tarczyn.pl/klubmalucha](http://tarczyn.pl/klubmalucha)

Gmina Tarczyn

Ważna jest data złożenia wniosku

## REKORDOWY FUNDUSZ SOŁECKI 2027

MIESZKAŃCY ZDECYDUJĄ O INWESTYCJACH  
W SWOICH MIEJSCOWOŚCIACH

str. 13

## Tarczyn uczcił 82. rocznicę wybuchu Powstania Warszawskiego



str. 10-11

Dwa tygodnie, setki uśmiechów i tysiące dobrych wspomnień

## Profilaktyczny Tarczyn Lato 2026 na półmetku

Są projekty, które organizuje się z obowiązku. Są też takie, które zmieniają codzienność dzieci i budują wspomnienia na całe życie. „Profilaktyczny Tarczyn” bez wątpienia należy do tej drugiej kategorii.

str. 14



Już wkrótce:

GMINNY OŚRODEK KULTURY I SPORTU TARCZYN

### INTEGRACJA DNI TARCZYNA „PO SĄSIEDZKU”

5 WRZEŚNIA 2026

GMINNY OŚRODEK KULTURY I SPORTU TARCZYN

### TARCZYŃSKIE DNI RETRO

im. *Mieczysława*  
**FOGGA**

szczegóły na str. 15



## Szanowni Państwo, Drodzy Mieszkańcy,

Sierpień jest miesiącem szczególnym. Pachnie zbożem, dojrzewającymi sadami i letnim słońcem, ale nie-

się też chwile zadumy. To czas żniw - zwieńczenia wielu miesięcy pracy - i czas pamięci o wydarzeniach, które na zawsze wpisały się w historię naszej Ojczyzny. W tym roku po raz kolejny zatrzymaliśmy się na chwilę, aby oddać hołd Powstańcom Warszawskim. Gmina Tarczyn pamięta.

W samorządzie również są pory roku. Lato to przede wszystkim okres intensywnej pracy w terenie - na drogach, placach budowy i przy inwestycjach, które najłatwiej realizować właśnie podczas wakacyjnych miesięcy. Efekty tych działań będą służyły mieszkańcom przez wiele kolejnych lat.

W tym wydaniu pokazujemy, jak wiele dzieje się wokół nas. Zaglądamy do Kopanej, gdzie powstaje sieć kanalizacji sanitarnej, śledzimy przebudowę ulicy Miodowej, podsumowujemy wakacyjne półkolonie oraz zapraszamy najmłodszych mieszkańców do Klubu Malucha. Relacjonujemy wizytę w urzędzie uczestników Warsztatów Terapii Zajęciowej,

k którzy po raz kolejny przypomnieli nam, że najcenniejsze spotkania to te pełne życzliwości i szczerých emocji. Opowiadamy o seniorach odważnie wkraczających w świat nowych technologii, o działaniach naszej Grupy Gospodarczej oraz rozwiązaniach, które poprawiają komfort życia mieszkańców - od kurtyny wodnej w czasie upałów po nowy podjazd dla osób z niepełnosprawnościami w budynku komunalnym w Komornikach.

Szczególnie cieszy nas również to, że rozwój lokalnej infrastruktury coraz częściej staje się efektem dobrej współpracy samorządów. Dzięki partnerskim relacjom Gminy Tarczyn z Powiatem Piaseczyńskim zakończyły się remonty ulic Błońskiej, Warszawskiej i Rynek. Równocześnie, we współpracy z Mazowieckim Zarządem Dróg Wojewódzkich, prowadzone są prace na ulicy Komornickiej oraz budowa bezkolizyjnych lewoskrętów i nowej sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu dróg wojewódzkich

nr 876 i 788. To inwestycje, które nie tylko zmieniają przestrzeń, ale przede wszystkim podnoszą bezpieczeństwo wszystkich uczestników ruchu.

Nie zabraknie również relacji z Powiatowymi Obchodami Święta Policji, informacji o podpisanych umowach na kolejne dofinansowania oraz kampanii przypominającej o bezpieczeństwie podczas żniw - czasie, który wymaga od nas wszystkich szczególnej rozwagi i wzajemnego szacunku.

Oddajemy w Państwa ręce kolejne wydanie „Wiadomości Tarczyńskich” z przekonaniem, że najlepszą kroniką życia gminy są ludzie, wspólne działania i miejsca, które z miesiąca na miesiąc stają się coraz bardziej przyjazne do życia. Życzę Państwu spokojnego sierpnia, dobrego wypoczynku oraz satysfakcji z tego, jak wspólnie zmienia się nasza mała ojczyzna.

**Dorota Lisicka**  
Burmistrz Tarczyna

## INFORMACJE Z GMINY

Wracasz do pracy we wrześniu?

## Zadbaj o dobry start swojego malucha – rekrutacja trwa

**1 września w Pracach Małych rozpocznie działalność pierwszy samorządowy Klub Malucha w Gminie Tarczyn. Rekrutacja trwa. Są wolne miejsca.**

Każdy rodzic zna ten moment. Przychodzi czas powrotu do pracy, a wraz z nim pojawia się najważniejsze pytanie: Komu powierzyć to, co najcenniejsze?

Właśnie dlatego powstał Klub Malucha w Pracach Małych - miejsce stworzone z myślą o najmłodszych dzieciach i ich rodzicach. Miejsce, w którym bezpieczeństwo, troska i indywidualne podejście są ważniejsze niż pośpiech.

Pierwsze lata życia to czas niezwykle intensywnego rozwoju. Każdy dzień przynosi nowe umiejętności, nowe doświadczenia i ogromną ciekawość świata. Dziecko potrzebuje wtedy przede wszystkim spokoju, poczucia bezpieczeństwa oraz ludzi, którzy potrafią mądrze wspierać jego rozwój. Takie właśnie warunki tworzymy w Klubie Malucha.

Na dzieci czekają jasne, przestronne sale, nowoczesne wyposażenie, bezpieczne zabawki i pomoce dydaktyczne, a przede wszystkim wykwalifikowana, ciepła i pełna empatii kadra, dla której najważniejsze jest dobro dziecka.

Nie ma tu przypadkowych rozwiązań. Każda przestrzeń została zaprojektowana specjalnie dla najmłodszych.

### Korzystać również dla rodziców

Klub Malucha to także większy spokój rodziców, możliwość powrotu do pracy, realizacji planów zawodowych

i codziennych obowiązków z przekonaniem, że dziecko przebywa w miejscu bezpiecznym, nowoczesnym i przyjaznym. To rozwiązanie, którego wielu młodym rodzinom w naszej gminie po prostu brakowało.

### Pierwszy samorządowy Klub Malucha w naszej gminie

Placówka w Pracach Małych została utworzona dzięki pozyskanemu przez Gminę Tarczyn dofinansowaniu. To ważna inwestycja w najmłodszych mieszkańców i realne wsparcie dla rodzin, które chcą wychowywać dzieci blisko domu, bez konieczności szukania opieki w sąsiednich gminach.

Od września ta możliwość stanie się rzeczywistością.

### Rekrutacja trwa

Jeżeli planują Państwo powrót do pracy lub szukają bezpiecznego miejsca dla swojego dziecka, zachęcamy do kontaktu. Wciąż dostępne są wolne miejsca.

**Otwarcie placówki: 1 września 2026 r.**

**Adres: ul. Leśna 9, Prace Małe**

**Masz pytania? Zadzwoń. Telefon: 889 190 358**

Szczegółowe informacje oraz dokumenty rekrutacyjne dostępne są na stronie: [tarczyn.pl/klubmalucha](http://tarczyn.pl/klubmalucha)

Gmina Tarczyn pozyskała dofinansowanie na zadanie pn. „Utworzenie 30 miejsc opieki w Klubie Malucha, Prace Małe ul. Leśna 9, 05-555 Tarczyn, realizowanego w ramach „Programu rozwoju inwestycji opieki nad dziećmi w wieku do lat 3 Aktywny Maluch 2022-2029”

## Ruszyła przebudowa ul. Miodowej w Tarczynie



**20 lipca rozpoczęły się prace związane z przebudową ul. Miodowej w Tarczynie. Inwestycja obejmuje budowę nowej jezdni, chodników, odwodnienia oraz oświetlenia ulicznego. Wszystkie roboty zostaną sfinansowane ze środków własnych Gminy Tarczyn.**

Prace rozpoczęły się od robót przygotowawczych i rozbiórkowych. W pierwszym etapie inwestycji roboty prowadzone są na ul. Dolnej, gdzie wykonywana jest kanalizacja deszczowa. Powstająca sieć będzie odprowa-

dzać wody opadowe z przebudowywanej ul. Miodowej, dlatego jej budowa stanowi niezbędny element całego przedsięwzięcia.

### Nowa droga z pełną infrastrukturą

Przebudowa obejmie odcinek ul. Miodowej o długości 380,40 m. W ramach zadania powstanie jezdnia z betonu asfaltowego o szerokości 5,5 m, obustronne chodniki o szerokości 2,5 m, przebudowane zostaną zjazdy do posesji, wybudowany zostanie system odwod-

nienia oraz zamontowane nowe oświetlenie uliczne.

Przebudowa ul. Miodowej wychodzi naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców, którzy na co dzień korzystają z tej drogi. Inwestycja poprawi bezpieczeństwo wszystkich uczestników ruchu oraz komfort codziennego użytkowania ulicy.

Przebudowa ul. Miodowej zostanie w całości sfinansowana ze środków własnych Gminy Tarczyn, a zakończenie prac planowane jest do 1 grudnia 2026 r.

**Przemysław Matyjasik**  
Referat Współpracy i Komunikacji Społecznej

# Jedno miasto. Kilka inwestycji. Jeden wspólny kierunek

To nie jest przypadek, że tego lata w Gminie Tarczyn niemal na każdej głównej ulicy widać drogowców. Jedni wymieniają nawierzchnię, inni przebudowują skrzyżowanie, jeszcze inni układają chodniki i montują sygnalizację świetlną. Dla kierowców oznacza to chwilowe utrudnienia. Dla miasta - największą od lat kumulację inwestycji drogowych.

Co ważne, większość z nich nie jest realizowana przez jeden podmiot.

Za remont ul. Błońskiej oraz modernizację ulic Warszawskiej i Rynek odpowiada Powiat Piaseczyński. Przebudowę ul. Komornickiej oraz budowę nowoczesnej sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu dróg wojewódzkich nr 876 i 788 prowadzi Mazowiecki Zarząd Dróg Wojewódzkich. Wspólnym mianownikiem wszystkich tych przedsięwzięć jest jednak ścisła współpraca z Gminą Tarczyn.

To właśnie dzięki dobrym relacjom pomiędzy samorządami udało się zsynchronizować harmonogramy prac, wykorzystać moment prowa-

dzenia robót do realizacji dodatkowych zadań infrastrukturalnych oraz ograniczyć konieczność ponownego ingerowania w wyremontowane drogi. Dobrym przykładem jest ul. Błońska, gdzie równolegle z remontem drogi powiatowej Gmina Tarczyn wykonała prace na sieci wodociągowej. Tak planuje się inwestycje odpowiedzialnie – raz, a dobrze.

Prace przeniosły się również do ścisłego centrum miasta. Powiat Piaseczyński prowadzi remont nawierzchni ulic Warszawskiej i Rynek – jednych z najważniejszych odcinków układu komunikacyjnego Tarczyna. To inwestycja, która poprawi komfort jazdy i estetykę centrum, ale przede wszystkim wydłuży żywotność drogi.

Równolegle trwa przebudowa ul. Komornickiej - jednej z głównych dróg wojewódzkich przebiegających przez Tarczyn. To zadanie realizowane przez Mazowiecki Zarząd Dróg Wojewódzkich we współpracy z Gminą Tarczyn, obejmujące kompleks-

wą modernizację drogi wraz z infrastrukturą towarzyszącą.

Szczególne znaczenie ma jednak przebudowa skrzyżowania dróg wojewódzkich nr 876 i 788. Powstała nowoczesna sygnalizacja świetlna wyposażona w bezkolizyjne lewoskręty. To rozwiązanie, o które samorząd Gminy Tarczyn zabiegał od dłuższego czasu. Skrzyżowanie od lat należało do miejsc szczególnie niebezpiecznych, gdzie dochodziło do licznych kolizji i wypadków. Nowa organizacja ruchu poprawi bezpieczeństwo kierowców i pieszych, a jednocześnie zwiększyć przepustowość jednego z najważniejszych węzłów komunikacyjnych przylegających do miasta. Warto przypomnieć, że przygotowanie tej inwestycji poprzedziły m.in. zlecone przez Gminę Tarczyn pomiary natężenia ruchu, które stały się podstawą dalszych prac projektowych prowadzonych wspólnie z MZDW.

– Dobra współpraca między samorządami nie jest celem samym

w sobie. Jest narzędziem, dzięki któremu mieszkańcy szybciej otrzymają bezpieczne drogi i nowoczesną infrastrukturę. Cieszę się, że wspólnie z Powiatem Piaseczyńskim oraz Mazowieckim Zarządem Dróg Wojewódzkich konsekwentnie realizujemy inwestycje, które realnie zmieniają Gminę Tarczyn. Dziś efekty tej współpracy widać niemal na każdej z głównych ulic naszego miasta – podkreśla Dorota Lisicka, Burmistrz Tarczyna.

To właśnie współpraca jest dziś największą wartością tych inwestycji. Każdy z partnerów odpowiada za swoje zadania, ale wszystkie prowadzą do jednego celu - bezpieczniejszego, nowocześniejszego i bardziej funkcjonalnego Tarczyna.

Za kilka miesięcy znikną tymczasowe oznakowania i utrudnienia. Pozostaną natomiast nowe nawierzchnie, przebudowane skrzyżowania i infrastruktura, która będzie służyła mieszkańcom przez kolejne lata. Tego nie da się osiągnąć w pojedynkę. To efekt

odpowiedzialnej współpracy władz samorządowych, które potrafią działać razem dla dobra mieszkańców.

Warto podkreślić, że za sukcesem tych inwestycji oprócz środków finansowych i dokumentacji technicznej, stoją ludzie potrafiący współpracować ponad podziałami kompetencyjnymi. Burmistrz Tarczyna Dorota Lisicka dziękuje **Powiatowi Piaseczyńskiemu**, na czele ze **Starostą Ewą Lubianiec**, za bardzo dobrą współpracę przy realizacji inwestycji powiatowych. Wyrazy uznania kieruje również do **Mazowieckiego Zarządu Dróg Wojewódzkich** oraz jego Dyrektora **Grzegorza Obłękowskiego**, dzięki któremu możliwa jest sprawna realizacja zadań wojewódzkich w Gminie Tarczyn. Tak buduje się nowoczesny samorząd - poprzez partnerstwo, wzajemne zaufanie i wspólne działanie na rzecz mieszkańców.

**Kinga Komorowska**  
Referat Współpracy  
i Komunikacji Społecznej

## Przebudowa ul. Komornickiej w Tarczynie

**9 lipca wykonawca działający na zlecenie Mazowieckiego Zarządu Dróg Wojewódzkich rozpoczął modernizację ul. Komornickiej (droga wojewódzka nr 876). Prace rozpoczęły się od rozbiórki chodnika i obejmują kompleksową przebudowę drogi.**

Zakres inwestycji obejmuje wymianę nawierzchni jezdni, wzmocnienie jej konstrukcji oraz przebudowę chodników i zjazdów do posesji. Dotychczas prowadzone były roboty brukarskie związane z wymianą nawierzchni chodników i zjazdów. Powodowały one lokalne utrudnie-

nia, jednak ruch odbywał się bez konieczności całkowitego zamknięcia drogi.

Kolejnym etapem będzie rozbiórka istniejącej nawierzchni jezdni, budowa nowej konstrukcji oraz ułożenie warstw bitumicznych. Prace te będą wymagały czasowego zamknięcia ul. Komornickiej na okres około 3-4 tygodni. Termin ich rozpoczęcia będzie uzależniony od zatwierdzenia czasowej organizacji ruchu, a mieszkańcy zostaną poinformowani o zamknięciu z co najmniej 7-dniowym wyprzedzeniem.

**Adam Adamczyk**  
Referat Inwestycji i Remontów



## Zakończył się pierwszy etap remontu ul. Błońskiej w Tarczynie



**Dobiegł końca pierwszy etap remontu ul. Błońskiej w Tarczynie. Inwestycja realizowana przez Starostwo Powiatowe w Piasecznie poprawiła stan nawierzchni oraz bezpieczeństwo na jednym z ważniejszych ciągów komunikacyjnych w gminie.**

Remont drogi powiatowej nr 2857W (ul. Błońska) rozpoczął się 16 marca 2026 r. i zakończył w lipcu br. Prace prowadzone były na odcinkach od ul. Warszawskiej do ul. Klonowej w Tarczynie oraz od ul. Gawarskiego do ronda w Janówku.

Roboty rozpoczęto od przygotowania terenu pod inwestycję. Następnie wykonano rozbiórkę istniejącej nawierzchni oraz korytowanie pod nową konstrukcję drogi. Ostatnim etapem było uporządkowanie terenu po zakończeniu prac.

Celem inwestycji była poprawa stanu technicznego drogi oraz zwiększenie bezpieczeństwa i komfortu wszystkich uczestników ruchu.

### To nie koniec prac

Zakończenie pierwszego etapu nie oznacza końca modernizacji ul. Błońskiej. Obecnie trwa postępowanie przetargowe na realizację kolejnych etapów remontu. Prze-

targ opłaciło Starostwo Powiatowe w Piasecznie.

**Justyna Cecha**  
Referat Współpracy  
i Komunikacji Społecznej



# Dwa organy gminy, dwa zakresy odpowiedzialności – czym różnią się Rada Gminy i Burmistrz?



**Samorząd gminny opiera się na współdziałaniu dwóch organów: rady gminy, będącej organem stanowiącym i kontrolnym, oraz burmistrza (wójta lub prezydenta miasta), pełniącego funkcję organu wykonawczego. Każdy z nich posiada odrębne, określone ustawowo kompetencje i odpowiada za inne obszary funkcjonowania gminy.**

Rada gminy podejmuje najważniejsze decyzje dotyczące wspólnoty samorządowej – uchwała lokalne prawo, przyjmuje budżet oraz kontroluje działalność burmistrza. Z kolei burmistrz odpowiada za bieżące zarządzanie gminą, realizację uchwał rady, wykonanie budżetu oraz kierowanie pracą urzędu.

Wyraźny podział kompetencji między tymi organami zapewnia sprawne funkcjonowanie samorządu oraz przejrzysty podział odpowiedzialności za podejmowane decyzje i wykonywane zadania publiczne.

## Rada Gminy – organ uchwałodawczy i kontrolny

Rada gminy jest organem stanowiącym i kontrolnym. Tworzą ją radni wybrani przez mieszkańców w wyborach powszechnych. Do najważniejszych zadań rady należy:

- uchwalanie budżetu gminy,
- podejmowanie uchwał dotyczących funkcjonowania gminy,
- uchwalanie miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego,
- ustalanie wysokości lokalnych podatków i opłat w granicach określonych przez przepisy prawa,
- podejmowanie decyzji dotyczących majątku gminy,
- kontrolowanie działalności burmistrza oraz jednostek organizacyjnych gminy.

Rada nie zarządza urzędem ani nie wykonuje uchwał. Jej rolą jest wyznaczanie kierunków działania gminy oraz sprawowanie kontroli nad działalnością organu wykonawczego.

## Burmistrz – organ wykonawczy gminy

Burmistrz jest jednoosobowym organem wykonawczym gminy. Jest wybierany bezpośrednio przez mieszkańców i odpowiada za realizację uchwał rady gminy oraz bieżące funkcjonowanie samorządu.

Do podstawowych zadań burmistrza należą:

- wykonywanie uchwał rady gminy,
- gospodarowanie mieniem komunalnym,
- wykonywanie budżetu gminy,
- kierowanie urzędem,
- zatrudnianie i zwalnianie pracowników urzędu,
- reprezentowanie gminy na zewnątrz,
- wydawanie decyzji administracyjnych w sprawach należących do kompetencji gminy.

Burmistrz odpowiada za codzienne funkcjonowanie urzędu oraz sprawne zarządzanie jego pracą. Kieruje działalnością urzędu, organizuje pracę pracowników i czuwa nad prawidłowym wykonywaniem powierzonych im obowiązków. Do jego zadań należy również realizacja uchwał rady gminy oraz wykonywanie budżetu gminy.

Ponadto burmistrz odpowiada za realizację zadań własnych gminy, czyli obowiązków wynikających z potrzeb lokalnej społeczności. Obejmują one między innymi utrzymanie infrastruktury komunalnej, gospodarkę przestrzenną, ochronę środowiska, edukację, kulturę, pomoc społeczną oraz zapewnienie bezpieczeństwa i porządku publicznego w zakresie kompetencji gminy.

Burmistrz wykonuje także zadania zlecone gminie przez administrację rządową. Są to obowiązki przekazane na podstawie ustaw, takie jak prowadzenie ewidencji ludności, wydawanie dowodów osobistych, organizacja wyborów i referendum czy realizacja niektórych świadczeń społecznych. Wykonując te zadania, burmistrz działa zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa i odpowiada za ich terminową oraz prawidłową realizację.

Choć burmistrz jest organem wykonawczym gminy, jednocześnie pełni funkcję zawodową. Oznacza to, że:

- wykonuje swoje obowiązki w pełnym wymiarze czasu pracy,
- otrzymuje miesięczne wynagrodzenie,
- podlega przepisom prawa pracy w zakresie wynikającym z przepisów regulujących zatrudnienie osób pełniących funkcje publiczne,
- korzysta z uprawnień pracowników, takich jak prawo do urlopu wypoczynkowego czy świadczeń pracowniczych.

Na miesięczne wynagrodzenie burmistrza składają się:

- wynagrodzenie zasadnicze – jego wysokość zależy od wielkości gminy i limitów określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów,

- dodatek funkcyjny – również określony przepisami,
- dodatek specjalny – obowiązkowy, wynosi 30% sumy wynagrodzenia zasadniczego i dodatku funkcyjnego,
- dodatek za wieloletnią pracę (stażowy) – od 5% do maksymalnie 20% wynagrodzenia zasadniczego, zależnie od stażu pracy.

Dodatkowo burmistrz może otrzymać tzw. „trzynastkę” oraz – po spełnieniu ustawowych warunków – nagrodę jubileuszową czy odprawę emerytalną.

Burmistrz kieruje pracą urzędu i odpowiada za jego prawidłowe funkcjonowanie. Jest również zwierzchnikiem służbowym pracowników urzędu oraz kierowników gminnych jednostek organizacyjnych.

## Radny nie jest pracownikiem urzędu

Sytuacja prawna radnego różni się od sytuacji burmistrza oraz pracowników urzędu gminy. Radny nie jest pracownikiem urzędu gminy i nie pozostaje z gminą w stosunku pracy z tytułu pełnienia mandatu. Mandat radnego ma charakter przedstawicielski i wynika z wyboru dokonanego przez mieszkańców w wyborach samorządowych, a nie z nawiązania stosunku pracy.

Radny pełni swoją funkcję jako członek organu stanowiącego i kontrolnego gminy, czyli rady gminy. Do jego podstawowych obowiązków należy udział w sesjach rady, podejmowanie uchwał, uchwalanie budżetu gminy, kontrolowanie działalności burmistrza oraz jednostek organizacyjnych gminy, a także reprezentowanie interesów mieszkańców w radzie. Wykonując mandat, radny powinien kierować się dobrem wspólnoty samorządowej oraz działać zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

Za wykonywanie mandatu radny nie otrzymuje wynagrodzenia w rozumieniu przepisów prawa pracy. Może natomiast otrzymywać dietę oraz zwrot kosztów związanych z wykonywaniem obowiązków radnego. Dieta ma charakter rekompensaty za czas poświęcony na wykonywanie mandatu i poniesione wydatki, a nie wynagrodzenia za pracę. Z tego względu między radnym a gminą nie powstaje stosunek pracy, a prawa i obowiązki radnego wynikają przede wszystkim z przepisów regulujących funkcjonowanie samorządu terytorialnego.

**Funkcja radnego ma charakter społeczny.** Oznacza to, że radny:

- uczestniczy w sesjach rady oraz pracach komisji,
- reprezentuje mieszkańców w radzie,
- bierze udział w podejmowaniu uchwał,
- kontroluje działalność burmistrza.

Za wykonywanie mandatu radny nie otrzymuje wynagrodzenia za pracę.

## Dieta radnego – czym jest?

Radnym przysługuje dieta, jednak nie jest ona wynagrodzeniem za pracę.

## Najważniejsze różnice

| Rada gminy (radni)                                                     | Burmistrz                                              |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Organ uchwałodawczy i kontrolny                                        | Organ wykonawczy                                       |
| Podejmuje uchwały                                                      | Wykonuje uchwały                                       |
| Kontroluje działalność burmistrza                                      | Kieruje urzędem i realizuje zadania gminy              |
| Składa się z wielu radnych                                             | Jest organem jednoosobowym                             |
| Funkcja pełniona społecznie                                            | Funkcja wykonywana zawodowo                            |
| Radny nie jest pracownikiem urzędu                                     | Burmistrz wykonuje funkcję zawodowo i kieruje urzędem  |
| Nie otrzymuje wynagrodzenia za pracę                                   | Otrzymuje miesięczne wynagrodzenie                     |
| Otrzymuje dietę będącą rekompensatą za wykonywanie mandatu             | Otrzymuje wynagrodzenie za pełnienie funkcji           |
| Reprezentuje mieszkańców w radzie (nie reprezentuje Gminy na zewnątrz) | Reprezentuje gminę na zewnątrz i zarządza jej sprawami |

Dieta radnego stanowi formę rekompensaty za wydatki oraz ewentualne straty finansowe ponoszone w związku z wykonywaniem mandatu. Ma ona na celu zrekomensowanie czasu poświęconego na realizację obowiązków radnego, w tym udziału w sesjach rady gminy, posiedzeniach komisji oraz spotkaniach z mieszkańcami. Dieta nie jest wynagrodzeniem za pracę, lecz świadczeniem związanym z pełnieniem funkcji publicznej. Jej wysokość określa rada gminy, przy czym musi ona mieścić się w granicach przewidzianych przez obowiązujące przepisy prawa.

Dla gmin poniżej 15 tys. mieszkańców (do tej kategorii należy gmina Tarczyn) maksymalna dieta radnego wynosi 50% ustawowego limitu, który jest równy 2,4-krotności kwoty bazowej dla osób zajmujących kierownicze stanowiska państwowe – daje to maksymalnie 2 322,31 zł miesięcznie.

W Gminie Tarczyn obowiązują uchwała z 16 września 2024 r., która określa diety jako procent tej maksymalnej kwoty. Oznacza to następujące miesięczne stawki:

| Funkcja                                          | Procent maksimum | Kwota (max 2 322,31 zł) |
|--------------------------------------------------|------------------|-------------------------|
| Przewodniczący Rady                              | 100%             | 2 322,31 zł             |
| Wiceprzewodniczący Rady                          | 96%              | 2 229,42 zł             |
| Przewodniczący komisji                           | 92%              | 2 136,53 zł             |
| Zastępca przewodniczącego komisji                | 88%              | 2 043,63 zł             |
| Radny będący członkiem co najmniej dwóch komisji | 68%              | 1 579,17 zł             |
| Radny będący członkiem jednej komisji            | 60%              | 1 393,39 zł             |

W uchwale przewidziano również możliwość proporcjonalnego obniżenia diety za dni niewykonywania funkcji lub nieobecności, zgodnie z zasadami określonymi przez Radę Miejską.

## Kto może zostać burmistrzem?

Kandydat na burmistrza musi spełnić wymagania określone w przepisach prawa, w szczególności:

- posiadać obywatelstwo polskie,
  - mieć najpóźniej w dniu głosowania ukończone 25 lat,
  - posiadać czynne prawo wyborcze,
  - nie być pozbawionym praw publicznych ani wyborczych,
  - nie być skazanym za przestępstwa skutkujące utratą prawa wybieralności.
- Przepisy nie wymagają określonego wykształcenia ani doświadczenia zawodowego.

## Kto może zostać radnym?

- Kandydat na radnego powinien:
- posiadać obywatelstwo polskie lub obywatelstwo innego państwa Unii Europejskiej oraz mieć prawo wybierania w Polsce,
  - najpóźniej w dniu wyborów ukończyć 18 lat,
  - stale zamieszkiwać na obszarze gminy, do której chce się kandydować,
  - posiadać prawo wybieralności i nie podlegać ustawowym przeszkodom do kandydowania.

Podobnie jak w przypadku burmistrza, przepisy nie wymagają określonego wykształcenia ani kwalifikacji zawodowych.

## Podsumowując:

Rada gminy i burmistrz pełnią w samorządzie lokalnym różne, lecz wzajemnie uzupełniające się funkcje. Rada gminy jako organ stanowiący podejmuje najważniejsze decyzje dotyczące kierunków rozwoju i funkcjonowania gminy, uchwała lokalne przepisy oraz sprawuje kontrolę nad działalnością burmistrza. Burmistrz natomiast jako organ wykonawczy,

odpowiada za realizację uchwał rady, bieżące zarządzanie gminą oraz kierowanie pracą urzędu.

Różnica między tymi funkcjami widoczna jest, także w ich charakterze. Burmistrz pełni swoją funkcję zawodowo, zarządza urzędem i otrzymuje z tego tytułu wynagrodzenie. Radny nie jest pracownikiem urzędu ani podwładnym burmistrza – sprawuje mandat publiczny, wykonując go społecznie. Otrzymywana przez niego dieta nie jest wynagrodzeniem za pracę, lecz stanowi formę rekompensaty za czas poświęcony na wykonywanie obowiązków radnego oraz związane z tym koszty i utracone dochody. Taki podział kompetencji pozwala zachować równowagę między organem podejmującym decyzje a organem odpowiedzialnym za ich wykonanie.

**Renata Książek**  
Sekretarz Gminy Tarczyn

# Blisko 2,2 mln zł z budżetu Województwa Mazowieckiego dla Gminy Tarczyn



Gmina Tarczyn po raz kolejny skutecznie sięgnęła po środki zewnętrzne na realizację ważnych inwestycji. Dzięki wsparciu Samorządu Województwa Mazowieckiego do gminnego budżetu trafi blisko 2,2 mln zł, które zostaną przeznaczone na rozbudowę Szkoły Podstawowej w Suchostrudzie, budowę toru pumptrack oraz modernizację infrastruktury oświetlenia drogowego. To inwestycje, które będą służyć mieszkańcom przez wiele lat, poprawiając warunki nauki, bezpieczeństwo oraz możliwości aktywnego spędzania czasu.

13 lipca w Górze Kalwarii odbyło się uroczyste podpisanie umów na dofinansowanie inwestycji realizowanych w ramach programów wsparcia Samorządu Województwa Mazowieckiego. W wydarzeniu uczestniczyli przedstawiciele samorządów z całego powiatu piaseczyńskiego, wśród których nie zabrakło również przedstawicieli Gminy Tarczyn. Gminę reprezentowali Zastępca Burmistrza Roman Guźniczka oraz Skarbnik Gminy Małgorzata Olak.

Łączna wartość przyznanego wsparcia wynosi blisko 2,2 mln zł, w tym:

- 1 700 000 zł na rozbudowę Szkoły Podstawowej w Suchostrudzie,
- 300 000 zł na budowę toru pumptrack,
- 199 500 zł na modernizację infrastruktury oświetlenia drogowego.

## Rozbudowa szkoły w Suchostrudzie coraz bliżej. Inwestycja poprawi warunki nauki i dostępność obiektu.



Gmina Tarczyn otrzymała dofinansowanie na realizację projektu pn. „Rozbudowa Szkoły Podstawowej w Suchostrudzie” w ramach Instrumentu Wsparcia Inwestycji Samorządowych – Mazowsze Pomaga.

Rozbudowa szkoły w Suchostrudzie coraz bliżej. Powstaną nowe sale lekcyjne i nowoczesna przestrzeń dla uczniów.

W Suchostrudzie rozpoczyna się jedna z najważniejszych inwestycji ostatnich lat – rozbudowa i modernizacja Szkoły Podstawowej. Celem przedsięwzięcia jest poprawa warunków nauki oraz dostosowanie placówki do obecnych wymagań technicznych i bezpieczeństwa.

Obecna infrastruktura szkoły nie zapewnia już wystarczającej przestrzeni dydaktycznej, co wpływa na komfort pracy uczniów i nauczycieli. Dodatkowo wiek budynku oraz konieczność dostosowania go do obowiązujących przepisów, w tym przeciwpożarowych, sprawiają, że inwestycja stała się niezbędna.

Projekt realizowany będzie na działce przy ul. Szkolnej

w Suchostrudzie, na terenie przeznaczonym pod usługi oświaty. W ramach zadania rozebrany zostanie istniejący budynek mieszkalny, a w jego miejscu powstanie nowa część szkoły połączona funkcjonalnie z obecnym obiektem.

Nowy budynek będzie dwukondygnacyjny i pomieści m.in. nowe sale lekcyjne, salę przedszkolną z zapleczem sanitarnym, gabinety, pokój nauczycielski, pomieszczenia administracyjne oraz sanitariaty. W obiekcie znajdzie się również winda, która poprawi dostępność szkoły dla osób z niepełnosprawnościami.

Zakres prac obejmuje także wykonanie nowoczesnych instalacji elektrycznych, wodno-kanalizacyjnych i wentylacyjnych, budowę dachu, elewacji oraz zagospodarowanie terenu wokół szkoły. Przewidziano również modernizację części istniejącego budynku.

Nowa część szkoły będzie miała powierzchnię użytkową ponad 422 m<sup>2</sup>, a cała inwestycja ma zapewnić uczniom nowoczesne, bezpieczne i bardziej komfortowe warunki do nauki.

Realizacja przedsięwzięcia planowana jest w latach 2026–2027.

**Wartość projektu:** 6 703 746,00 zł

**Dofinansowanie:** 1 700 000,00 zł

## Pumptrack dla mieszkańców



Gmina Tarczyn uzyskała dofinansowanie na realizację inwestycji polegającej na budowie ogólnodostępnego toru rowerowego typu pumptrack. Wniosek o dofinansowanie został złożony w ramach konkursu w dniu 26 marca 2026 r. Zadanie zostanie zrealizowane przy wsparciu środków pochodzących z budżetu Województwa Mazowieckiego w ramach programu Mazowiecki Instrument Wsparcia Infrastruktury Sportowej „Mazowsze dla sportu 2026”, zgodnie z uchwałą nr 99/26 z dnia 16 czerwca 2026 r.

Celem programu jest wspieranie rozwoju lokalnej infrastruktury sportowej oraz poprawa warunków do uprawiania aktywności fizycznej przez mieszkańców Mazowsza. Dofinansowanie umożliwia realizację inwestycji służących budowie, modernizacji i remontom obiektów sportowo-rekreacyjnych dostępnych dla lokalnych społeczności.

Planowany obiekt będzie przeznaczony dla użytkowników rowerów, hulajnóg, deskorolek oraz rolek. Pumptrack to specjalnie zaprojektowany tor z systemem profilowanych garbów i zakrętów, umożliwiający jazdę bez konieczności pedałowania, przy wykorzystaniu pracy ciała. Infrastruktura ta sprzyja rozwojowi koordynacji ruchowej, równowagi oraz ogólnej sprawności fizycznej.

Zakres inwestycji obejmuje kompleksowe zagospodarowanie terenu, w tym wykonanie robót przygotowawczych i ziemnych, budowę asfaltowego toru oraz realizację infrastruktury towarzyszącej. W ramach przedsięwzięcia powstaną także ciągi piesze, strefy użytkowe oraz elementy małej architektury, takie jak ławki, kosze na odpady i stojaki rowerowe.

Na terenie obiektu zostanie umieszczona tablica informacyjna zawierająca regulamin korzystania z pumptracku oraz zasady bezpieczeństwa. Teren zostanie również zagospodarowany zielenią, obejmującą trawniki oraz nasadzenia drzew i krzewów.

Nowa infrastruktura będzie miała charakter ogólnodostępny i bezpłatny. Z obiektu będą mogli korzystać mieszkańcy w różnym wieku i na różnym poziomie zaawansowania sportowego.

**Planowana wartość inwestycji wynosi 650 000 zł, z czego 300 000 zł stanowi dofinansowanie** przyznane przez Województwo Mazowieckie w ramach programu „Mazowsze dla sportu 2026”, natomiast pozostała część zostanie pokryta z budżetu Gminy Tarczyn. Realizacja przedsięwzięcia pozwoli na stworzenie nowoczesnej i bezpiecznej przestrzeni rekreacyjno-sportowej, która będzie służyć mieszkańcom przez cały rok.

Realizacja inwestycji przyczyni się do zwiększenia dostępności infrastruktury sportowo-rekreacyjnej, promocji aktywnego

stylu życia oraz integracji lokalnej społeczności. Pumptrack stanie się miejscem codziennej aktywności fizycznej oraz przestrzenią sprzyjającą wspólnemu spędzaniu czasu.



## Modernizacja infrastruktury oświetleniowej dróg w Gminie Tarczyn



Gmina Tarczyn otrzymała dofinansowanie z programu „Mazowsze dla klimatu 2026” na realizację projektu pn. „Modernizacja infrastruktury oświetleniowej dróg w Gminie Tarczyn”. Celem inwestycji jest poprawa efektywności energetycznej oraz zwiększenie jakości oświetlenia ulicznego na terenie gminy.

W ramach zadania przeprowadzona zostanie kompleksowa modernizacja infrastruktury oświetleniowej poprzez wymianę wyeksploatowanych opraw sodowych oraz części starszych opraw LED na nowoczesne, energooszczędne oprawy LED przystosowane do współpracy z systemem inteligentnego zarządzania oświetleniem.

Projekt obejmuje demontaż istniejących opraw oraz montaż 210 nowych opraw LED o wysokiej efektywności energetycznej. Nowe urządzenia będą w pełni kompatybilne z funkcjonującym na terenie gminy systemem zdalnego sterowania i monitorowania oświetlenia ulicznego. Dzięki temu możliwe będzie bieżące zarządzanie pracą oświetlenia, kontrola jego parametrów oraz dostosowywanie natężenia światła do aktualnych potrzeb, pory dnia, natężenia ruchu czy warunków atmosferycznych.

Realizacja inwestycji przyczyni się do zmniejszenia zużycia energii elektrycznej, ograniczenia kosztów eksploatacji oraz wydłużenia żywotności infrastruktury oświetleniowej. Modernizacja wpłynie również na poprawę bezpieczeństwa i komfortu mieszkańców korzystających z dróg na terenie Gminy Tarczyn, a także ograniczy emisję CO<sub>2</sub> i pozytywnie wpłynie na środowisko naturalne.

**Wartość projektu:** 399 000,00 zł

**Dofinansowanie:** 199 500,00 zł

Zadanie pn. „Modernizacja infrastruktury oświetleniowej dróg w Gminie Tarczyn” współfinansowano ze środków Samorządu Województwa Mazowieckiego.



Podpisane umowy otwierają drogę do realizacji kolejnych ważnych przedsięwzięć na terenie Gminy Tarczyn. To inwestycje, które w najbliższych latach przełożą się na lepsze warunki nauki, większe możliwości aktywnego wypoczynku oraz wyższy poziom bezpieczeństwa.

**Dorota Kaczmarek**

Referat Pozyskiwania Funduszy Zewnętrznych

## Zawarto umowy na projekty oświetlenia ulic

**W pierwszej połowie lipca 2026 r. Gmina Tarczyn zakończyła postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na wykonanie projektów oświetlenia ulicznego.**

Po rozstrzygnięciu postępowań zawarte zostały umowy, których przedmiotem jest wykonanie dokumentacji projektowo-kosztorysowych oświetlenia:

1. ul. Tarczyńskiej w Józefowicach,
2. ul. Polnej w Pracach Małych,
3. ul. Wspólnej w Suchodole,
4. ul. Kolejowej w Pracach Dużych,
5. ul. Górnej w Gąskach,
6. ul. Spokojnej w Grzędach,
7. ul. Akacyjowej w Marylce,
8. ul. Brzozowej w Korzeniówce,
9. ul. Zacisze w Kotorydzu,
10. ul. Leśnej i ul. Słonecznej w Komornikach,
11. ul. Słonecznej w Księżaku,
12. ul. Brzozowej w Woli Przypkowskiej,
13. ul. Północnej w Przypkach,
14. ul. Starej i ul. Gaj w Kotorydzu,
15. ul. Zielonej w Nowych Raciborach ze skrzyżowaniem z ul. Mazowiecką,

16. ul. Górnej i ul. Krótkiej w Rembertowie,
17. ul. Granicznej w Pawłowicach,
18. ul. Granicznej w Rudzie,
19. ul. Helenki w Stefanówce,
20. ul. Wesołej w Wylezinie,
21. ul. Wiśniowej, ul. Sadowej i ul. Parkowej w Jeżewicach,
22. ul. Ogrodowej i ul. Prostej w Przypkach,
23. ul. Szkolnej w Suchostrudzie.

Wybrani wykonawcy zobowiązali się, że w ciągu 5 miesięcy od daty zawarcia umowy, sporządzą kompletne dokumentacje projektowo-kosztorysowe zawierające projekty budowlane, mapy do celów projektowych, projekty techniczne, specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót, przedmiary i kosztorysy inwestorskie.

W zakresie obowiązków Wykonawcy mają także złożenie wniosków o pozwolenie na budowę lub dokonanie zgłoszenia robót niewymagających pozwolenia na budowę. Koszty wykonania projektów oświetlenia ulicznego finansowane są ze środków funduszu sołeckiego poszczególnych sołectw.

**Monika Borkowska**  
Referat Zamówień Publicznych i Zakupów

## Nowe lewoskręty już działają w Tarczynie!

Na skrzyżowaniu dróg wojewódzkich nr 876 i 788 uruchomiono trzy nowe bezkolizyjne lewoskręty. Dwa z nich znajdują się przy dawnej drodze krajowej nr 7, a trzeci przy ul. Komornickiej.

To ważna inwestycja, która poprawia płynność ruchu i zwiększa bezpieczeństwo kierowców, pieszych oraz rowerzystów. Realizacja tego zadania była długo wyczekiwana przez mieszkańców i kierowców ze względu na duże natężenie ruchu w tym miejscu.

Inwestycja powstała dzięki współpracy Gminy Tarczyn z Mazowieckim Zarządem Dróg Wojewódzkich.

**Justyna Liszewska**  
Referat Współpracy i Komunikacji Społecznej



## Modernizacja ważnych węzłów wodociągowych

**Sprawną sieć wodociągowa to nie tylko rury i stacje uzdatniania wody, ale również możliwość szybkiego reagowania w przypadku awarii. Dlatego Gmina Tarczyn stopniowo modernizuje najważniejsze węzły sieci, aby lepiej kierować przepływem wody i ograniczać zasięg koniecznych wyłączeń. Dzięki temu mieszkańcy odczuwają mniej utrudnień, a prace naprawcze będą mogły być prowadzone sprawniej i bezpieczniej.**

### Starsza infrastruktura wymaga modernizacji

Nie wszystkie elementy tej infrastruktury są nowe. Część sieci w miejscowościach Marianka i Suchodół powstawała jeszcze pod koniec lat siedemdziesiątych i na początku lat osiemdziesiątych. Z biegiem lat była ona rozbudowywana, jednak możliwości odcinania jej poszczególnych fragmentów pozostały ograniczone.

### Nowoczesne zasuwy w Mariance i Suchodole

Jednym z kolejnych kroków porządkujących ten system była modernizacja dwóch ważnych węzłów właśnie w Mariance i Suchodole.

W obu miejscach zamontowano nowoczesne zasuwy, które pozwalają znacznie dokładniej sterować przepływem wody.

Zastosowano sprawdzoną armaturę renomowanego producenta, cenioną w branży za trwałość i objętą wieloletnią gwarancją. Choć same urządzenia nie są na co dzień widoczne, ich działanie mieszkańcy odczuwają przede wszystkim podczas awarii lub prowadzonych prac.

### Mniej utrudnień podczas awarii

Do tej pory usunięcie niektórych usterek mogło wymagać czasowego wstrzymania dostaw wody nawet do kilku sołectw. Po modernizacji będzie można odciać znacznie mniejszy fragment sieci – na przykład kilka ulic, jedną miejscowość lub pojedyncze sołectwo. Dzięki temu mniej mieszkańców odczuje skutki awarii, a służby techniczne będą mogły sprawniej i bezpieczniej prowadzić naprawy.

Łatwiejsze stanie się również przełączanie obciążenia pomiędzy poszczególnymi odcinkami wodociągu. To ważne szczególnie teraz, gdy sieć jest systematycznie rozbudowywana, a zapotrzebowanie na wodę rośnie.



### Kolejne etapy prac

Podobne prace będą sukcesywnie prowadzone także w innych częściach gminy. Niekiedy będą się one wiązały z krótkimi przerwami w dostawie wody, ale ich celem jest właśnie ograniczenie takich utrudnień w przyszłości.

Dziękujemy mieszkańcom za wyrozumiałość podczas wykonywania prac i mamy nadzieję, że ich praktyczne efekty będą dobrze służyły wszystkim użytkownikom gminnej sieci.

**Łukasz Żurawski**  
Koordynator ds. wodociągów i kanalizacji

## Budowa kanalizacji sanitarnej w Kopanej

**W Kopanej trwa jedna z największych inwestycji infrastrukturalnych realizowanych obecnie na terenie gminy Tarczyn. Budowa nowej sieci kanalizacji sanitarnej poprawi komfort życia mieszkańców, umożliwi podłączenie kolejnych posesji do sieci oraz przyczyni się do lepszej ochrony środowiska.**

15 czerwca 2026 r. rozpoczęły się prace związane z budową kanalizacji sanitarnej w miejscowości Kopana. Roboty wystartowały od ul. Słonecznej, a w lipcu przeniosły się na ul. Anieli i Wojciecha Górskich. Inwestycja jest realizowana etapami, aby zapewnić sprawną przebieg robót oraz ograniczyć utrudnienia dla mieszkańców.

Po zakończeniu prac kolejne posesje zostaną podłączone do nowoczesnej sieci kanalizacyjnej, a ścieki

będą odprowadzane do oczyszczalni w Pawłowicach. Oznacza to większy komfort użytkowników oraz poprawę stanu środowiska naturalnego poprzez ograniczenie ryzyka zanieczyszczenia gleby i wód gruntowych, które może wynikać z użytkowania nieszczelnych zbiorników bezodpływowych.

### Kompleksowa inwestycja

W ramach inwestycji powstanie sieć kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami do granicy pasa drogowego wraz z odtworzeniem nawierzchni dróg. Zakres robót obejmuje wykonanie rurociągu tłocznego, studni kanalizacyjnych z kręgów betonowych, studni inspekcyjnych z tworzyw sztucznych przeznaczonych do włączzeń poszczególnych przyłączy, przyłączy kanalizacyjnych do granicy pasa drogowego oraz odtworzenie nawierzchni dróg po zakończeniu prac.

Dzięki realizacji inwestycji mieszkańcy zyskają dostęp do nowoczesnej i niezawodnej infrastruktury komunalnej, która będzie służyć przez wiele lat.

**Przemysław Matyjasik**  
Referat Współpracy i Komunikacji Społecznej



## Nowy podjazd dla wózków inwalidzkich w Komornikach

**Nie wszystkie inwestycje są spektakularne, ale wiele z nich ma ogromne znaczenie dla codziennego życia mieszkańców. Jedną z nich jest budowa podjazdu dla wózków inwalidzkich przy budynku komunalnym w Komornikach.**

Inwestycja została zrealizowana z myślą o mieszkańcu z niepełnosprawnością ruchową, dla którego dotychczasowe schody stanowiły poważną przeszkodę w samodzielnym opuszczaniu domu i codziennym funkcjonowaniu.

Wykonanie bezpiecznego i funkcjonalnego podjazdu pozwoliło wyeliminować tę barierę, ułatwiając mieszkańcowi swobodne poruszanie się i zwiększając jego niezależność.

Choć jest to niewielkie zadanie pod względem zakresu, jego znaczenie jest bardzo duże ponieważ stanowi istotny



element budowania gminy dostępnej, pomocnej i otwartej dla wszystkich.

**Tomasz Ajmocki**  
Referat Gospodarki Komunalnej, Transportu i Utrzymania Dróg

## Trwają remonty dachów budynków komunalnych

W pierwszej połowie sierpnia rozpoczęły się remonty dachów dwóch budynków komunalnych – w Suchodole i Stefanówce. Prace mają usunąć nieszczelności, poprawić bezpieczeństwo użytkowania oraz zabezpieczyć obiekty przed dalszą degradacją.

Na podstawie bieżących obserwacji pracowników Referatu Gospodarki Komunalnej, Transportu i Utrzymania Dróg oraz wyników okresowych kontroli stanu technicznego zaplanowano remonty dachów budynków komunalnych przy ul. Pięknej 22 w Suchodole oraz ul. Akacjowej 3 w Stefanówce.

### Zakres robót

W budynku w Suchodole wykonany zostanie kompleksowy remont dachu. Zakres prac obejmuje wyrównanie jego powierzchni, wymianę pokrycia dachowego, wykonanie nowych obróbek blacharskich i montaż nowego systemu orynnowania. Wymieniona zostanie również instalacja odgromowa oraz zamontowany nowy wyłaz dachowy.

W Stefanówce zaplanowano naprawę istniejącego pokrycia z blachy powlekanej, uzupełnienie obróbek

blacharskich oraz naprawę instalacji odgromowej.

Rozpoczęcie robót planowane jest na pierwszą połowę sierpnia, a ich zakończenie we wrześniu br.

### Bezpieczniejsze i trwalsze budynki

Remonty pozwolą usunąć nieszczelności dachów oraz poprawić stan techniczny obu budynków. Nowe pokrycie dachowe, sprawne orynnowanie i odnowiona instalacja odgromowa zabezpieczą obiekty przed opadami, wyładowaniami atmosferycznymi i dalszym zawilgoceniem, co ograniczy postępujące zużycie konstrukcji. Dzięki temu poprawią się warunki użytkowania mieszkań oraz trwałość budynków komunalnych.

Remonty są elementem prowadzonych przez Gminę Tarczyn działań związanych z bieżącym utrzymaniem i modernizacją gminnego zasobu mieszkaniowego. Ich zakres wynika z przeprowadzonych przeglądów technicznych oraz oceny stanu budynków.

**Tomasz Ajmocki**

Referat Gospodarki Komunalnej,  
Transportu i Utrzymania Dróg

## Sprzęt, który pracuje dla mieszkańców

**Koszenie terenów zielonych, zmiatanie ulic, transport materiałów, a zimą odśnieżanie chodników – to tylko część zadań realizowanych przez Zespół Gospodarczy Urzędu Miejskiego w Tarczynie. Ich wykonanie nie byłoby możliwe bez odpowiedniego sprzętu oraz ludzi, którzy każdego dnia z niego korzystają.**

Lato to okres szczególnie intensywnej pracy. Wysokie temperatury nie zatrzymują pracowników odpowiedzialnych za utrzymanie terenów zielonych. Ciągniki wyposażone w kosiarki regularnie pojawiają się przy drogach, na rondach, boiskach, placach zabaw oraz w parkach. W ostatnich tygodniach rozpoczęło się kolejne koszenie traw w Parku Drozdy – miejscu chętnie odwiedzanym przez mieszkańców i gości.

Regularne koszenie poprawia estetykę przestrzeni publicznej, zwiększa bezpieczeństwo oraz ogranicza rozprzestrzenianie się chwastów. Szczególne znaczenie ma utrzymanie placów zabaw i terenów rekreacyjnych, gdzie zadbała zieleń wpływa na komfort korzystania z tych miejsc przez dzieci i ich opiekunów.



### Nie tylko koszenie parków i terenów rekreacyjnych

Ciągniki wykorzystywane są również do wielu innych prac komunalnych. W lipcu pracownicy Zespołu Gospodarczego wykonywali m.in. prace porządkowe przy ul. Warszawskiej, koszenie trawy na rondach oraz przy ul. Działkowej. To tylko część zadań realizowanych systematycznie na terenie miasta i gminy.

Do utrzymania czystości ulic wykorzystywana jest także zmiatarka komunalna współpracująca z ciągnikiem. Prace prowadzone są często w godzinach nocnych, aby ograniczyć utrudnienia dla mieszkańców i uczestników ruchu drogowego. W ostatnim czasie zmiatane były ulice Stę-

kowskiego, Sportowa, Osziela, Rynek, okolice kościoła, ul. Grójecka na odcinku od ronda do ronda oraz teren targowiska. Prace porządkowe objęły także ciąg pieszo-rowerowy na odcinku ul. Tarczyńskiej w Pracach Dużych.



### Sprzęt wspiera codzienną pracę

W codziennych zadaniach wykorzystywany jest również samochód transportowy, który służy do przewozu materiałów, narzędzi i wyposażenia niezbędnego podczas realizacji prac na terenie gminy. Z kolei mniejsza kosiarka pozwala pielęgnować miejsca niedostępne dla większych maszyn, takie jak skwery, place zabaw czy tereny wokół obiektów użyteczności publicznej. W ostatnim czasie przy jej wykorzystaniu wykonano m.in. koszenie trawy w parku przy Rynku oraz na zatoczkach autobusowych w pobliżu przystanku autobusowego i naprzeciwko cmentarza. Pracownicy prowadzili również przycinanie gałęzi drzew przy ul. Mszczonowskiej.

Od tego roku wyposażenie Zespołu Gospodarczego wzbogacił także quad z pługiem oraz lekka przyczepa. Zimą quad będzie wykorzystywany do odśnieżania chodników i miejsc trudno dostępnych dla większych ciągników. Pozwoli to wykonywać część prac własnymi siłami, bez konieczności zlecania ich firmom zewnętrznym.

### Najważniejsi są ludzie

Choć nowoczesny sprzęt znacząco usprawnia realizację zadań, nie zastąpi doświadczenia i zaangażowania pracowników. To oni każdego dnia – niezależnie od pogody – dbają o utrzymanie dróg, terenów zielonych i przestrzeni publicznych. Dzięki ich pracy gmina pozostaje czysta, uporządkowana i przyjazna mieszkańcom.

**Ewa Jagiełło**

Referat Gospodarki Komunalnej, Transportu  
i Utrzymania Dróg

## Nowy quad z pługiem pomoże w odśnieżaniu chodników.

## Rozpoczęliśmy przygotowania do zimy

**Tej zimy Zespół Gospodarczy Urzędu Miejskiego w Tarczynie będzie odśnieżał chodniki po raz pierwszy przy pomocy nowego quada. Dotychczas zadanie to było zlecane firmom zewnętrznym. Gmina dysponuje już ciągnikami wykorzystywanymi do koszenia terenów zielonych i innych prac gospodarczych, a teraz ich wyposażenie uzupełnił również quad z pługiem. Dzięki temu odśnieżanie chodników będzie mogło być realizowane własnymi siłami.**

Zespół Gospodarczy Urzędu Miejskiego w Tarczynie wzbogacił się o nowy sprzęt, który usprawni codzienną pracę i pozwoli jeszcze sprawniej realizować zadania związane z utrzymaniem porządku oraz infrastruktury komunalnej.

Na wyposażenie trafił quad – ciągnik rolniczy o masie własnej 430 kg, wyposażony w hak holowniczy. W sezonie zimowym będzie wykorzystywany wraz z dołączanym pługiem do odśnieżania chodników oraz miejsc trudno dostępnych dla standardowego ciągnika. Dzięki niewielkim gabarytom pojazd umożliwi sprawne prowadzenie prac w wąskich przejściach i na terenach, gdzie użycie większego sprzętu jest utrudnione.

Zespół Gospodarczy otrzymał również nową, lekką przyczepkę o dopuszczalnej ładowności do 0,5 tony. Będzie ona wykorzystywana do transportu narzędzi, materiałów oraz sprzętu niezbędnego podczas prowadzonych prac.



**Przemysław Matyjasia**

Referat Współpracy i Komunikacji Społecznej

## Zmiana rozkładu jazdy linii autobusowej T10

Na Państwa prośby od 03.08.2026 zmiany uległy poranne godziny kursowania linii autobusowej T10.

Godziny rozpoczęcia kursów z Tarczyna do Kotorydza:

- ▶ z 5:12 na 4:57
- ▶ z 6:12 na 5:57
- ▶ z 7:13 na 6:58

Godziny rozpoczęcia kursów z Kotorydza do Tarczyna:

- ▶ z 5:43 na 5:28
- ▶ z 6:43 na 6:28
- ▶ z 7:44 na 7:29

Inne godziny kursów linii T10 pozostają bez zmian.

Pełne rozkłady jazdy wszystkich linii tarczyńskiego publicznego transportu autobusowego dostępne są pod adresem:

<https://tarczyn.pl/autobusy>

**Gmina  
Tarczyn**

Linia:

**T10**

Zmiany godzin kursów

Rozpoczęcie kursu z Tarczyna do Kotorydza:

zmiana z 5:12 na 4:57  
z 6:12 na 5:57  
z 7:13 na 6:58

Rozpoczęcie kursu z Kotorydza do Tarczyna:

zmiana z 5:43 na 5:28  
z 6:43 na 6:28  
z 7:44 na 7:29

Inne godziny kursów pozostają bez zmian.

**Transport publiczny**

## Wizyta uczestników Warsztatów Terapii Zajęciowej w Urzędzie Miejskim w Tarczynie

W środę, 22 lipca, Urząd Miejski w Tarczynie odwiedzili uczestnicy Warsztatów Terapii Zajęciowej wraz z wychowawcami. Było to wyjątkowe i pełne ciepła spotkanie z Burmistrzem Tarczyna Dorotą Lisicką.

Goście przybyli z własnoręcznie przygotowanymi upominkami, które przekazali Burmistrz jako wyraz

wdzięczności za okazywaną pomoc, wsparcie i troskę. Szczególnie poruszające były słowa: „Jesteście dla nas. Nie czujemy się sami.” To proste, ale niezwykle szczere podziękowanie stało się najpiękniejszym dowodem na to, jak ważna jest wzajemna życzliwość i współpraca.

Podczas spotkania rozmawiano o bieżącej działalności Warsztatów

Terapii Zajęciowej oraz współpracy z lokalnymi przedsiębiorcami. Uczestnicy podziękowali również za możliwość korzystania z busa, dzięki któremu mogą poznawać Mazowsze i odkrywać jego liczne atrakcje.

Nie zabrakło także rozmów o planach na najbliższe miesiące. Wśród nich znalazły się przygotowania do

udziału w Dniach Tarczyna oraz pomysły na wspólne działania integracyjne z młodzieżą.

Spotkanie przebiegło w niezwykle serdecznej atmosferze. Było pełne uśmiechów, uścisków, wzruszeń i pozytywnych emocji, które nieodłącznie towarzyszą uczestnikom Warsztatów Terapii Zajęciowej.

Oficjalne otwarcie Warsztatów Terapii Zajęciowej przy ul. Rynek 27 w Tarczynie odbyło się

15 czerwca. Był to symboliczny początek działalności nowej placówki, a zarazem święto uczestników, ich rodzin, opiekunów oraz wszystkich, którzy uwierzyli, że takie miejsce jest potrzebne. Każde kolejne spotkanie i wspólna inicjatywa pokazują, że warsztaty stworzyły przestrzeń pełną wsparcia, rozwoju i integracji.

**Przemysław Matyjasia**  
**Fot. Justyna Cecha**  
Referat Współpracy  
i Komunikacji Społecznej



## Gmina Tarczyn stawia na aktywną politykę senioralną. Burmistrz powołał Koordynatora ds. Polityki Senioralnej i Integracji Międzypokoleniowej

Pani Dorota Lisicka Burmistrz Tarczyna podjęła decyzję o powołaniu Koordynatora ds. Polityki Senioralnej i Integracji Międzypokoleniowej. Funkcję tę powierzono Pani Marzenie Korzeniewskiej, która będzie odpowiedzialna za koordynowanie działań gminy na rzecz osób starszych oraz inicjowanie przedsięwzięć wzmacniających współpracę i więzi pomiędzy różnymi pokoleniami mieszkańców.

Powołanie koordynatora jest odpowiedzią na zmieniające się potrzeby lokalnej społeczności. W Gminie

Tarczyn, podobnie jak w całej Polsce, rośnie liczba mieszkańców w wieku senioralnym. Osoby starsze coraz częściej oczekują nie tylko dostępu do odpowiednich usług i wsparcia, ale również możliwości aktywnego uczestnictwa w życiu społecznym, kulturalnym i obywatelskim. Współczesna polityka senioralna nie ogranicza się do pomocy osobom starszym – jej celem jest przede wszystkim tworzenie warunków do godnego, zdrowego i aktywnego życia oraz wykorzystania potencjału, wiedzy i doświadczenia seniorów na rzecz całej wspólnoty.

Rolą Koordynatora będzie inicjowanie i koordynowanie działań skierowanych do seniorów, współpraca

z jednostkami organizacyjnymi gminy, organizacjami społecznymi oraz instytucjami działającymi na rzecz mieszkańców. Do jego zadań należeć będzie również wspieranie inicjatyw integrujących dzieci, młodzież, osoby dorosłe i seniorów, a także poszukiwanie możliwości pozyskiwania środków zewnętrznych na realizację projektów społecznych.

Integracja międzypokoleniowa odgrywa dziś szczególnie ważną rolę. Spotkania, wspólne działania i wymiana doświadczeń pomiędzy młodszymi i starszymi mieszkańcami sprzyjają budowaniu wzajemnego szacunku, zrozumienia i odpowiedzialności za lokalną wspól-

notę. Seniorzy przekazują młodszemu pokoleniu swoje doświadczenie, tradycje i wiedzę, natomiast młodsze pokolenia wspierają osoby starsze w odnajdywaniu się w szybko zmieniającej się rzeczywistości, zwłaszcza w zakresie nowych technologii czy dostępu do usług cyfrowych.

Powołanie Koordynatora ds. Polityki Senioralnej i Integracji Międzypokoleniowej to także wyraz przekonania, że skuteczna polityka społeczna wymaga dobrego planowania, współpracy wielu środowisk oraz stałego dialogu z mieszkańcami. Dzięki koordynacji możliwe będzie lepsze rozpoznawanie potrzeb seniorów, tworzenie oferty odpowiadającej ich oczekiwaniom oraz skuteczniejsze wykorzystanie dostępnych programów i funduszy

wspierających działania społeczne. Gmina Tarczyn konsekwentnie rozwija inicjatywy służące poprawie jakości życia mieszkańców, a polityka senioralna staje się jednym z istotnych elementów rozwoju lokalnej wspólnoty.

**Aktywna polityka senioralna** przynosi korzyści wszystkim mieszkańcom. Wspiera zdrowie i aktywność osób starszych, ogranicza zjawisko samotności i wykluczenia społecznego, rozwija wolontariat oraz wzmacnia więzi społeczne. To inwestycja w społeczeństwo, w którym każdy – niezależnie od wieku – może czuć się potrzebny, bezpieczny i mieć realny wpływ na życie swojej gminy. Powołanie Koordynatora jest kolejnym krokiem w budowaniu Tarczyna jako miejsca przyjaznego mieszkańcom na każdym etapie życia.

**Renata Książek**  
Sekretarz Gminy Tarczyn

## Cyfrowy krok w przyszłość. Tarczyńscy Seniorzy podbijają sieć!

Świat nowych technologii stoi otworem dla Seniorów naszej gminy.

W dniach 17, 24 i 31 lipca 2026r. w Urzędzie Miejskim w Tarczynie odbył się wyjątkowy cykl bezpłatnych szkoleń cyfrowych, który udowodnił, że na naukę obsługi komputera i internetu nigdy nie jest za późno.

Projekt zorganizowany przez Gminę Tarczyn we współpracy z NASK oraz Ministerstwem Cyfryzacji przyciągnął seniorów powyżej 60. roku życia. Niezależnie od poziomu wcześniejszej wiedzy, każdy uczestnik mógł liczyć na pełne wsparcie cierpliwego trenera

oraz sprzęt zapewniony na miejscu.

Intensywne, 3-godzinne warsztaty w kameralnych grupach miały wyłącznie praktyczny charakter. Seniorzy krok po kroku opanowali podstawy surfowania po sieci, założyli własne skrzynki e-mail oraz nauczyli się, jak bezpiecznie robić zakupy online i kupować bilety bez wychodzenia z domu.

Ogromnym zainteresowaniem cieszyły się lekcje ułatwiające codzienne życie – obsługa Internetowego Konta Pacjenta (IKP), rządowej aplikacji mObywatel oraz załatwianie spraw urzędowych przez internet.

Równie ważnym punktem programu było bezpieczeństwo Seniorów

w „sieci”. Wykładowcy szczegółowo wyjaśnili, jak tworzyć silne hasła, chronić swoje dane osobowe i nie dać się nabrać na internetowe oszustwa.

Dzięki tej bezpłatnej inicjatywie finansowanej ze środków Ministerstwa Cyfryzacji, tarczyńscy seniorzy zyskali nie tylko cenne umiejętności, ale przede wszystkim niezależność i pewność siebie w cyfrowym świecie. Gratulujemy wszystkim uczestnikom odwagi i zapału do nauki!

**Marzena Korzeniewska**  
Koordynator ds. Polityki Senioralnej i Integracji Międzypokoleniowej



# Święto Policji w Tarczynie. U honorowano funkcjonariuszy za wzorową służbę

**Park Miejski Drozdy w Tarczynie był miejscem powiatowych obchodów Święta Policji, zorganizowanych z okazji 107. rocznicy powołania Policji Państwowej. Uroczystość zgromadziła funkcjonariuszy, przedstawicieli władz samorządowych oraz licznych gości, którzy wspólnie oddali hołd policjantom pełniącym służbę na rzecz bezpieczeństwa mieszkańców.**

Obchody rozpoczęły się zgodnie z policyjnym ceremoniałem. Dowódca uroczystości kom. Paweł Adamczyk złożył meldunek o gotowości do rozpoczęcia apelu Zastępca Komendanta Stołecznego Policji insp. Robertowi Frąckowiakowi. Następnie wprowadzono policyjną asystę honorową, podniesiono flagę państwową i odegrano hymn Rzeczypospolitej Polskiej.

Komendant Powiatowej Policji w Piasecznie mł. insp. Maciej Cepil, witając zgromadzonych, podkreślił, że misją Policji niezmiennie pozostaje troska o życie, zdrowie i bezpieczeństwo człowieka. Zaznaczył również, że największym sukcesem funkcjonariuszy nie zawsze jest zatrzymanie przestępcy, lecz często możliwość dania drugiej szansy drugiemu człowiekowi. Na zakończenie wystąpienia podziękował Burmistrz Tarczyna Dorocie Lisickiej za wsparcie i wieloletnią współpracę.

„Pani Burmistrzu! Dziękuję za otwartość, życzliwość i wsparcie okazane naszej formacji. Dzięki Pani zaangażowaniu możemy obchodzić tegoroczne Święto Policji w miejscu, które sprzyja spotkaniom mieszkańców, w miejscu, w którym buduje się lokalną wspólnotę. Dziękuję Pani za partnerstwo, oparte na wzajemnym szacunku i zaufaniu.”

Centralnym punktem uroczystości był apel, podczas którego wręczono akty mianowania na wyższe stopnie służbowe funkcjonariuszom Komendy Powiatowej Policji w Piasecznie. Awanse otrzymało łącznie 34 policjantów – 26 w korpusie oficerów młodszych i aspirantów oraz 8 w korpusie podoficerów i szeregowych. Akty mianowania oraz odznaczenia wręczyli Zastępca Komendanta Stołecznego Policji insp. Robert Frąckowiak oraz Komendant Powiatowej Policji w Piasecznie mł. insp. Maciej Cepil. Podczas uroczystości uhonorowano również osoby odznaczone medalami nadanymi przez Szefa Urzędu do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych.

W obchodach uczestniczyli m.in. poseł na Sejm RP Piotr Kandyba, starosta piaseczyński Ewa Lubianiec, zastępca burmistrza Tarczyna Roman Guźniczak, przedstawiciele samorządów z terenu powiatu piaseczyńskiego oraz Wiceprezes Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Rodzina Policyjna 1939 r. Małgorzata Włodek. W uroczystości uczestniczyli również funkcjonariusze Komisariatu Policji w Tarczynie z

komendantem asp. szt. Pawłem Kędzierawskim na czele.

Podczas uroczystości samorządowcy wyróżnili policjantów, którzy w szczególny sposób przyczyniają się do poprawy bezpieczeństwa mieszkańców. Burmistrz Tarczyna przyznała nagrody trzem funkcjonariuszom Komisariatu Policji w Tarczynie: asp. szt. Aleksandrze Błaszczak – zastępcy komendanta komisariatu, asp. szt. Adamowi Dębskiemu – dyżurnemu Zespołu Dyżurnych oraz mł. asp. Patrykowi Skowrońskiemu – dzielnicowemu.

W swoich wystąpieniach Poseł na Sejm RP Piotr Kandyba i Starosta Piaseczyński Ewa Lubianiec dziękowali funkcjonariuszom za ich poświęcenie, gotowość do niesienia pomocy oraz codzienną służbę na rzecz bezpieczeństwa mieszkańców. Następnie zastępca burmistrza Tarczyna Roman Guźniczak odczytał list Burmistrz Doroty Lisickiej skierowany do policjantów i pracowników Policji.

W liście Burmistrz podkreśliła, że codzienny spokój mieszkańców jest efektem odpowiedzialnej i często niewidocznej służby funkcjonariuszy. Zwróciła uwagę na wieloletnią współpracę Gminy Tarczyn z Policją oraz wyraziła satysfakcję, że tegoroczne obchody odbyły się właśnie w Tarczynie. Życzyła wszystkim policjantom i pracownikom Policji zdrowia, satysfakcji ze służby oraz bezpiecznych powrotów do domu.

„Za tę codzienną odpowiedzialność składam Państwu serdeczne podziękowania. Dziękuję za profesjonalizm, zaangażowanie oraz bliskość wobec mieszkańców. Wyrazy wdzięczności kieruję również do rodzin funkcjonariuszy i pracowników Policji, które każdego dnia dzielą z Państwem trud tej wymagającej służby, wspierając Was i towarzysząc w wykonywaniu tak odpowiedzialnej misji.”

Na ręce Komendanta Powiatowej Policji Burmistrz Tarczyna przekazała również list gratulacyjny oraz kwiaty jako symbol wdzięczności, szacunku i uznania dla całej policyjnej społeczności.

Podczas ceremonii podziękowano także samorządowcom oraz przedstawicielom służb i instytucji współpracujących z Policją za wspólne działania na rzecz bezpieczeństwa lokalnej społeczności. Wyrazy uznania skierowano również do pracowników cywilnych, których codzienna praca stanowi nieocenione wsparcie dla funkcjonowania formacji.

Uroczystość zwieńczył pokaz musztry paradnej w wykonaniu Kompanii Reprezentacyjnej Komendy Stołecznej Policji, tworzonej przez funkcjonariuszy Oddziału Prewencji Policji w Warszawie. Widowiskowy występ spotkał się z entuzjastycznym przyjęciem i został nagrodzony gromkimi brawami uczestników wydarzenia.

**Przemysław Matyjaszak  
Fot. Justyna Cecha  
Referat Współpracy  
i Komunikacji Społecznej**



# Tarczyn uczcił 82. rocznicę wybuchu Powstania Warszawskiego



Mieszkańcy Gminy Tarczyn po raz kolejny licznie zgromadzili się, aby wspólnie uczcić rocznicę wybuchu Powstania Warszawskiego. Obchody, które odbyły się 1 sierpnia na Tarczyńskim Rynku oraz w kościele pw. św. Mikołaja Biskupa Męczennika, miały podniosły i patriotyczny charakter, łącząc pamięć o bohaterach z budowaniem lokalnej wspólnoty.

Uroczystości rozpoczęły się o godzinie „W” symbolicznym zapaleniem Ognia Pamięci, złożeniem kwiatów przy miejscu pamięci oraz wspólnym odśpiewaniem Hymnu Polski. Następnie uczestnicy zaśpiewali pieśni powstańcze, oddając hołd żołnierzom walczącym o wolność Warszawy.

Kolejnym punktem obchodów była Msza Święta w intencji poległych Powstańców Warszawskich, odprawiona w kościele pw. św. Mikołaja Biskupa Męczennika. Wieczór zakończyła plenerowa projekcja filmu „Miasto 44”, przypominającego dramatyczne wydarzenia sierpnia 1944 roku.

W uroczystości uczestniczyły poczty sztandarowe jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych: OSP Tarczyn, OSP Kotorydz, OSP Prace Małe, OSP Suchodół oraz bracia harcerska 66-stej Drużyny Starszo-harcerskiej „Granaty” i 9-tej Drużyny Wędrowniczej „Świt”. Harcerze pełnili wartę honorową przy mogile i asystowali delegacjom podczas składania kwiatów, podkreślając wyjątkowy charakter wydarzenia. Oprawę artystyczną zapewnili: Zespół Tarczynianie, uczestnicy Akademii Śpiewu oraz gościnnie aktorzy Teatru Odwołane.

Wśród obecnych znaleźli się przedstawiciele samorządu Gminy Tarczyn: Zastępca Burmistrza Roman Guźniczak, Sekretarz

Gminy Renata Książek, Skarbnik Gminy Małgorzata Olak oraz radni Rady Miejskiej – Magdalena Kądrowska, Marlena Sadowa, Karolina Ciecierska i Justyna Michta. Powiat Piaseczyński reprezentowali Wicestarosta Marta Sulimowicz oraz Radny Powiatu Kazimierz Porębski. Patronat nad wydarzeniem objęła Burmistrz Tarczyna – Dorota Lisicka.

Przez cały wieczór mieszkańcy mogli oglądać wystawę fotografii „Powstańcy”, przygotowaną przez Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Tarczynie dzięki uprzejmości Muzeum Powstania Warszawskiego. GOKiS zadbał również o dodatkowe atrakcje – uczestnicy otrzymali śpiewniki, mogli skosztować kanapek ze smalcem, mrożonej herbaty, a na najmłodszych czekała granita.

Coroczne obchody w Tarczynie cieszą się coraz większym zainteresowaniem mieszkańców, którzy wspólnie pielęgnują pamięć o uczestnikach Powstania Warszawskiego i przekazują ją kolejnym pokoleniom. Scenariusz tegorocznej uroczystości przygotowała Katarzyna Klimaszewska, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu w Tarczynie, opierając go na relacjach Powstańców, materiałach Instytutu Pamięi Narodowej oraz „Pamiętniku z Powstania” Mirona Białoszewskiego.

Dziękujemy wszystkim mieszkańcom i gościom za obecność oraz wspólne oddanie hołdu bohaterom Powstania Warszawskiego. Tak liczne uczestnictwo pokazuje, że pamięć o wydarzeniach z 1944 roku pozostaje ważnym elementem lokalnej tożsamości i patriotycznego wychowania kolejnych pokoleń.

**Eliza Karaśkiewicz**  
**Fot. Katarzyna Błaszczuk-Kamińska**  
Gminny Ośrodek Kultury i Sportu  
w Tarczynie



## PODZIĘKOWANIA

Składam serdeczne podziękowania wszystkim, którzy swoją pracą, zaangażowaniem i życzliwością przyczynili się do organizacji uroczystości upamiętniających w Gminie Tarczyn 82. rocznicę Powstania Warszawskiego.

Szczególne wyrazy wdzięczności kieruję do całego zespołu pracowników Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu w Tarczynie oraz pracowników działu komunalnego Urzędu Miejskiego w Tarczynie za profesjonalizm, zaangażowanie i doskonałą współpracę.

Dziękuję również strażakom wszystkich jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu Gminy Tarczyn oraz harcerzom 66. Drużyny Starszoharcerskiej „Granaty” i 9. Drużyny Wędrowniczek „Świt” za ich obecność, pomoc oraz godne uczczenie pamięci Bohaterów Powstania Warszawskiego.

Wyrazy szczególnej wdzięczności składam Burmistrz Tarczyna, Dorocie Lisickiej, za akceptację działań GOKiS oraz wsparcie organizacji wydarzenia, a także Dziekanowi Dekanatu Tarczyńskiego i Proboszczowi Parafii pw. św. Mikołaja BM w Tarczynie, ks. Andrzejowi Juńczykowi za życzliwość, otwartość oraz wspólną troskę o pielęgnowanie pamięci historycznej.

Dziękuję Państwu za wspólne zaangażowanie, dzięki któremu uroczystości miały wyjątkowy, podniosły i godny charakter. Wspólnie oddaliśmy hołd Bohaterom Powstania Warszawskiego, dając świadectwo naszej pamięci, szacunku i troski o narodowe dziedzictwo.

Z wyrazami szacunku,  
Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu w Tarczynie  
Katarzyna Klimaszewska



## Ich odwaga, nasza pamięć

1 sierpnia o godzinie 17.00 zatrzymaliśmy się na chwilę, by oddać hołd tym, którzy 82 lata temu walczyli o wolność. Jako przedstawiciele Młodzieżowej Rady Miejskiej w Tarczynie wzięliśmy udział w obchodach rocznicy wybuchu Powstania Warszawskiego.

Na tarczyńskim Rynku wspólnie uczciliśmy pamięć Powstańców. Gdy rozległy się syreny, zapanowała cisza i zaduma. Była to chwila, w której historia sprędy 82 lat stała się dla nas czymś więcej niż tylko wydarzeniem poznany na lekcjach historii. Złożenie kwiatów i symboliczny „ogień pamięci” były wyrazem naszego szacunku dla tych, którzy walczyli i ginęli za wolność.

Jako 15-latek szczególnie mocno myślę o tym, że wielu Powstańców było bardzo młodych. Niewiele starszych od nas. Mieli swoje plany, marzenia i całe życie przed sobą, a mimo to musieli dokonywać niezwykle trudnych wyborów.

Udział w tych obchodach przypomniał mi, że pamięć o historii nie jest tylko obowiązkiem dorosłych. To także nasza odpowiedzialność – młodego pokolenia. To od nas zależy, czy pamięć o tych, którzy walczyli za wolność, będzie trwała dalej.

Michał Tuło  
Przewodniczący MRM



## Waloryzacja opłaty z tytułu przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności

**Informujemy, że od roku 2027 nastąpi waloryzacja opłat rocznych z tytułu przekształcenia prawa użytkowania wieczystego gruntów zabudowanych na cele mieszkaniowe w prawo własności na podstawie art. 10 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. o przekształceniu prawa użytkowania wieczystego gruntów zabudowanych na cele mieszkaniowe w prawo własności tych gruntów.**

O wysokości zwaloryzowanej opłaty zostaną Państwo poinformowani odrębnym zawiadomieniem wysłanym na adres wskazany w ewidencji gruntów i budynków lub inny adres, na który przed dniem przekształcenia doręczano korespondencję dotyczącą użytkowania wieczystego. Zwaloryzowana opłata obowiązywać będzie od dnia 1 stycznia 2027 r.

Waloryzacja dotyczy wyłącznie użytkowników wieczystych, którzy na podstawie przepisów Ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. o przekształceniu prawa użytkowania wieczystego gruntów zabudowanych na cele mieszkaniowe w prawo własności tych gruntów z dniem 1 stycznia 2019 r. z mocy prawa stali się właścicielami nieruchomości.

**Zachęcamy do wniesienia opłaty jednorazowej w dotychczasowej wysokości (bez waloryzacji) do 31 grudnia 2026 r.**

Właściciel gruntu w każdym czasie trwania obowiązku wnoszenia opłaty może zgłosić właściwemu organowi na piśmie zamiar jednorazowego jej wniesienia w kwocie pozostającej do spłaty (opłata jednorazowa). Wysokość opłaty jednorazowej odpowiada iloczynowi wysokości opłaty obowiązującej w roku, w którym zgłoszono zamiar wniesienia opłaty jednorazowej, oraz liczby lat pozostałych do końca obowiązku. Wzór zgłoszenia zamiaru wniesienia opłaty jednorazowej dostępny jest na stronie internetowej [bip.tarczyn.pl](http://bip.tarczyn.pl)

Na wniosek osób spełniających określone kryteria ustawowe, od opłaty jednorazowej może być udzielona bonifikata w wysokości 99%. Bonifikata przysługuje właścicielom budynków mieszkalnych jednorodzinnych lub lokali mieszkalnych służących wyłącznie zaspokajaniu potrzeb mieszkaniowych tych osób którzy są:

- osobami, w stosunku do których orzeczono niepełnosprawność w stopniu umiarkowanym lub znacznym;

- osobami, w stosunku do których orzeczono niepełnosprawność przed ukończeniem 16 roku życia;
- opiekunem prawnym lub przedstawicielem ustawowym zamieszującym w dniu przekształcenia z osobą, w stosunku do której orzeczono niepełnosprawność w stopniu umiarkowanym lub znacznym lub osobą w stosunku do której orzeczono niepełnosprawność przed ukończeniem 16 roku życia;
- członkami rodzin wielodzietnych, o której mowa w ustawie z dnia 5 grudnia 2014 r. o Karcie Dużej Rodziny;
- inwalidami wojennymi i wojskowymi w rozumieniu ustawy z dnia 29 maja 1974 r. o zaopatrzeniu inwalidów wojennych i wojskowych oraz ich rodzin;
- kombatanami oraz ofiarami represji wojennych i okresu powojennego w rozumieniu ustawy z dnia 24 stycznia 1991 r. o kombatanach oraz niektórych osobach będących ofiarami represji wojennych i okresu powojennego;
- świadczeniobiorcami do ukończenia 18 roku życia, u których stwierdzono ciężkie i nieodwracalne upośledzenie albo nieuleczalną chorobę zagrażającą życiu, które powstały w prenatalnym okresie rozwoju

dziecka lub w czasie porodu, o których mowa w art. 47 ust. 1a ustawy z dnia 27 sierpnia 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych;

- opiekunami prawnymi osób, będących świadczeniobiorcami do ukończenia 18 roku życia, u których stwierdzono ciężkie i nieodwracalne upośledzenie albo nieuleczalną chorobę zagrażającą życiu, które powstały w prenatalnym okresie rozwoju dziecka lub w czasie porodu, o których mowa w art. 47 ust. 1a ustawy z dnia 27 sierpnia 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych
- Wzór wniosku o udzielenie bonifikaty 99% dostępny jest na stronie internetowej: [bip.tarczyn.pl](http://bip.tarczyn.pl)

Szczegółowe informacje można uzyskać w Referacie Gospodarki Nieruchomościami i Planowania Przestrzennego Urzędu Miejskiego w Tarczynie (ul. Juliana Stępkowskiego 17, pokój 113) lub pod numerem telefonu: 22 715 79 43.

Monika Jakóbowska  
Referat Gospodarki Nieruchomościami i Planowania Przestrzennego



**Kontrola społeczna jest fundamentem demokracji. Mieszkaniec ma prawo pytać, krytykować, żądać dokumentów, uczestniczyć w sesjach, składać skargi i sprawdzać, jak wydawane są publiczne pieniądze. Osoby sprawujące funkcje publiczne muszą liczyć się z ostrzejszą oceną niż osoby prywatne. Ale nawet demokracja ma granice.**

Krytyka przestaje być kontrolą społeczną, kiedy nie służy już wyjaśnieniu sprawy, lecz systematycznemu osaczaniu konkretnego człowieka. Kiedy temat uchwały, inwestycji czy wydatku staje się tylko pretekstem, a prawdziwym celem jest ciągle atakowanie, śledzenie, upokarzanie i destabilizowanie życia wybranej osoby.

W małych społecznościach takie zjawisko ma szczególnie niebezpieczny charakter. Samorządowy stalker nie musi stać nocą pod domem. Może siedzieć przed ekranem komputera, prowadzić kilka anonimowych profili, wysyłać dziesiątki pism i przez wiele miesięcy budować wokół jednej osoby atmosferę podejrzeń.

### Krytyk pyta o sprawę. Stalker koncentruje się na człowieku

W demokratycznej debacie przedmiotem zainteresowania powinno być działanie organu: decyzja burmistrza, głosowanie radnego, przebieg przetargu, koszt wydarzenia albo sposób realizacji inwestycji.

W przypadku nękania punkt ciężkości przesuwa się jednak ze sprawy na osobę.

Nie chodzi już o odpowiedź na konkretne pytanie, lecz o podtrzymywanie nieustannej presji. Każda wypowiedź, zdjęcie, spotkanie, nieobecność, znajomość, członek rodziny czy prywatne wydanie zostają wciągnięte do jednej wielkiej narracji, według której osoba publiczna zawsze działa źle, zawsze coś ukrywa i zawsze zasługuje na kolejną „demaskację”.

Fakty przestają być celem. Stają się materiałem do niekończącego się ataku.

### Najczęstsze mechanizmy samorządowego nękania

#### 1. Zalewanie urzędu pismami

Jednym z najbardziej charakterystycznych mechanizmów jest seryjne składanie wniosków o dostęp do informacji publicznej, skarg, petycji, zawiadomień i pytań dotyczących tej samej osoby lub tego samego tematu.

Każdy z dokumentów oddzielnie może wyglądać poprawnie. Dopiero ich zestawienie pokazuje schemat: ciągle zmienianie szczegółów, powtarzanie wcześniej udzielonych pytań, żądanie tych samych dokumentów w różnych konfiguracjach i wyszukiwanie kolejnych pracowników, których można wciągnąć w sprawę.

Celem nie zawsze jest uzyskanie informacji. Czasem jest nim sparaliżowanie pracy urzędu, sprowokowanie błędu albo stworzenie pozoru, że skoro pism są dziesiątki, to „musi być jakaś afera”.

Samo korzystanie z prawa do informacji publicznej nie jest oczywiście stalkingiem. Znaczenie ma całokształt działań, ich intensywność, motyw i połączenie z innymi formami nacisku.

#### 2. Instytucjonalne osaczanie

Kolejny mechanizm polega na rozsyłaniu niemal identycznej historii do wielu instytucji: wojewody, regionalnej izby obrachunkowej, prokuratury, policji, urzędu skarbowego, rady miejskiej, mediów i organizacji społecznych.

Nie chodzi już o to, aby właściwy organ sprawdził określoną nieprawdliwość. Chodzi o wytworzenie wokół ofiary permanentnego stanu podejrzeń.

# Samorządowy stalker. Gdy kontrola władzy staje się obsesją

Każde umorzenie lub brak potwierdzenia zarzutów przedstawiane są wówczas nie jako wynik postępowania, lecz jako dowód rzekomego układu. Stalker nie przyjmuje odpowiedzi, która nie potwierdza jego przekonania. Zmienia tylko adresata i rozpoczyna procedurę od nowa.

#### 3. Produkowanie pozoru społecznego poparcia

W internecie jedna osoba może wyglądać jak cały ruch obywatelski. Te same posty udostępniane są na wszelkich możliwych forach internetowych. Anonimowe konta komentują wzajemnie swoje wpisy, podają je dalej, zadają pozornie niezależne pytania i potwierdzają te same oskarżenia. Powstaje sztuczny tłum, choć za wieloma profilami może stać jedna osoba albo niewielka grupa.

Mechanizm ten służy wywołaniu wrażenia, że „wszyscy o tym mówią” i „cała gmina ma już dość”, „mieszkańcy zgłaszają”, „co raz większa grupa mieszkańców jest niezadowolona”. Powtarzalność zastępuje dowody, a liczba komentarzy ma udawać prawdę.

Do tego dochodzą konta tworzone wyłącznie po to, aby obserwować jednego urzędnika, radnego lub burmistrza. Nie komentują wydarzeń lokalnych, nie interesują się innymi problemami mieszkańców. Ich jedyną aktywnością jest atak na konkretną osobę.

#### 4. Selekttywne kadrowanie rzeczywistości

Samorządowy stalker rzadko publikuje pełny dokument, jeżeli to robi, to z odpowiednim komentarzem, sugerującym nieuczciwość i wskazującym, że przedstawione dane są nieprawdziwe lub niepełne. Zamiast tego wybiera jedno zdanie, kilka sekund transmisji albo fragment tabeli. Następnie dopisuje do niego interpretację, która ma przesądzać o winie.

Jeżeli pełny materiał przeczy tej narracji, zostaje pominięty. Jeżeli pojawia się sprostowanie, jest przedstawiane jako „nervowa reakcja”. Jeżeli urząd milczy, milczenie ma dowodzić winy. Jeżeli odpowiada, odpowiedź także staje się dowodem winy.

To system zamknięty: każda reakcja ofiary jest wykorzystywana przeciwko niej.

#### 5. Prowokowanie i rejestrowanie reakcji

Popularnym mechanizmem jest wielokrotne zaczepianie podczas sesji, uroczystości, dyżurów lub spotkań z mieszkańcami. Nagrywa się telefonem twarz konkretnej osoby, robi się zdjęcie, kieruje do niej serię sugestywnych pytań, przerywa odpowiedzi i próbuje wywołać zdenerwowanie.

Później publikuje się wyłącznie niekorzystny moment, bez pokazania wcześniejszych prowokacji.

#### 6. Śledzenie aktywności i obecności

Obserwowanie, fotografowanie i filmowanie mogą odbywać się w miejscach publicznych, ale jego uporczywy, skoncentrowany na jednej osobie charakter może z czasem nabrać zupełnie innego znaczenia.

Notowanie, kiedy dana osoba przyjeżdża do pracy, gdzie parkuje, z kim wychodzi, na jakiej uroczystości się pojawia, gdzie robi zakupy i kiedy wraca do domu, nie jest już zwykłym zainteresowaniem działalnością samorządu.

#### 7. Obsesyjna reinterpretacja

Charakterystyczne jest również przypisywanie ukrytego znaczenia najzwyklejszym zdarzeniom.

Zdjęcie z uroczystości ma dowodzić „układu”. Zwykła rozmowa po sesji staje się „tajnym spotkaniem”. Nieobecność jest „ucieczką”, obecność – „ustawką”. Poprawienie dokumentu jest „zacieraniem śladów”, a niepoprawienie – „rażącą niekompetencją”.

W tej konstrukcji nie istnieje neutralne wyjaśnienie. Wszystko ma potwierdzać wcześniej założoną winę.

### Co mówi prawo?

Zgodnie z art. 190a § 1 Kodeksu karnego odpowiedzialności podlega ten, kto przez uporczywe nękanie innej osoby lub osoby jej najbliższej wzbudza u niej uzasadnione okolicznościami

poczucie zagrożenia, poniżenia lub udręczenia albo istotnie narusza jej prywatność. Obecnie przestępstwo to jest zagrożone karą pozbawienia wolności od 6 miesięcy do 8 lat.

Nie jest więc konieczne, aby stalker groził pobicie lub pozbawieniem życia. Skutkiem może być także poczucie poniżenia albo udręczenia. Alternatywnym skutkiem jest istotne naruszenie prywatności.

Sąd Najwyższy wskazał również, że nawet cel, który sam w sobie jest legalny lub społecznie akceptowany, nie usprawiedliwia stosowania środków stanowiących uporczywe nękanie. Innymi słowy: ktoś może twierdzić, że „walczy o prawdę”, „kontroluje władzę” albo „działa dla dobra mieszkańców”, ale sposób realizacji tego celu nadal może przekroczyć granice prawa.

### Osoba publiczna nie traci prawa do prywatności

Burmistrz, radny czy urzędnik, obejmując funkcję publiczną, muszą liczyć się z oceną swoich działań, zainteresowaniem opinii publicznej i kontrolą społeczną. Nie oznacza to jednak, że pełnienie funkcji publicznej pozbawia ich ochrony przed stalkingiem.

Stalking osoby pełniącej funkcję publiczną najczęściej nie wynika z jej życia prywatnego, lecz z wykonywanego mandatu lub zajmowanego stanowiska. Jego celem staje się nie kontrola działalności publicznej, ale wywarcie presji, zastraszenie, zdyskredytowanie lub psychiczne wyniszczenie osoby sprawującej funkcję. W takich przypadkach sprawca wykorzystuje zainteresowanie działalnością publiczną jako pretekst do prowadzenia uporczywych działań wymierzonych już nie w decyzję czy sposób wykonywania obowiązków, lecz w samego człowieka.

Prawo chroni możliwość krytycznej oceny działalności organów władzy i osób pełniących funkcje publiczne. Nie chroni natomiast uporczywego nękania, którego istotą jest długotrwałe oddziaływanie na konkretną osobę, niezależnie od tego, czy jest ona osobą prywatną, czy publiczną.

### Dlaczego w samorządzie łatwo to bagatelizować?

W niewielkiej gminie niemal wszyscy się znają. Granice między działalnością publiczną, zawodową i prywatną są mniej wyraźne. Burmistrz spotyka mieszkańców w sklepie. Radny mieszka kilka ulic dalej. Urzędnik odprowadza dziecko do tej samej szkoły co osoba, która codziennie atakuje go w internecie.

To sprawia, że nękanie jest często przedstawiane jako „lokalny konflikt”, „ostra polityka” albo „urok pełnienia funkcji”.

Ofiara słyszy, że powinna mieć grubszą skórę. Że skoro pracuje publicznie, musi się przyzwyczaić. Że reakcja tylko „nakręci sprawcę”. Że jako urzędnik nie ma imienia, nazwiska ani uczuć.

Takie podejście może utrwalać przemoc.

Stalking nie przestaje być stalkingiem tylko dlatego, że sprawca dodaje do swoich publikacji słowa „w interesie mieszkańców”.

### Co powinna robić osoba nękana?

Przede wszystkim nie traktować każdego zdarzenia osobno. Siłą stalkera jest pozorna drobnostkowość poszczególnych zachowań. Jeden komentarz, jedno zdjęcie czy jedno pismo mogą wyglądać niewinnie. Dopiero chronologia pokazuje ich skalę.

Należy zabezpieczać: zrzuty ekranów wraz z datą i adresem profilu; wiadomości, e-maile i nagrania; kopie pism oraz zawiadomień; informacje o fałszywych kontaktach; daty nachodzenia, filmowania lub obserwowania; dane świadków; dowody kontaktowania się z rodziną i współpracownikami oraz informacje o wpływie zachowań na codzienne życie i poczucie bezpieczeństwa.

Warto prowadzić jedną uporządkowaną chronologię wydarzeń, zamiast opisywać każdy incydent w oderwaniu od pozostałych.

W sprawach stalkingu organy ścigania zabezpieczają m.in. korespondencję, materiały elektroniczne, nagrania i zeznania świadków. W praktyce możliwe jest także zastosowanie wobec podejrzanego dozoru policyjnego oraz zakazu kontaktowania się lub zbliżania do pokrzywdzonego.

### Co na to sądy?

Przez wiele lat sądy administracyjne podkreślały, że prawo do informacji publicznej ma charakter bardzo szeroki i nie wymaga wykazywania interesu prawnego. Jednocześnie w ostatnich latach orzecznictwo zaczęło wyraźnie dostrzegać sytuacje, w których instrument ten jest wykorzystywany nie w celu uzyskania informacji, lecz jako narzędzie uporczywego nękania organów administracji.

Przełomowe znaczenie ma najnowsza linia orzecznicza Naczelnego Sądu Administracyjnego, zgodnie z którą prawo do informacji publicznej nie może być wykorzystywane w sposób sprzeczny z jego celem. Jeżeli organ wykaże, że dziesiątki wniosków służą wyłącznie dezorganizacji jego pracy, może uznać takie działanie za nadużycie prawa.

### Stalking to nie tylko śledzenie człowieka

W kontekście art. 190a Kodeksu karnego warto przywołać utrwalone stanowisko sądów powszechnych, zgodnie z którym **uporczywe nękanie nie ogranicza się do obserwowania czy wysyłania wiadomości**.

Sąd Apelacyjny we Wrocławiu wskazał, że o stalkingu świadczy długotrwałe, uporczywe i nieustępliwie zachowanie sprawcy, podejmowane mimo sprzeciwu pokrzywdzonego oraz prowadzące do naruszenia jego poczucia bezpieczeństwa. Pogląd ten został następnie zaakceptowany w późniejszym orzecznictwie sądów karnych.

### Wnioski dla samorządów

Dzisiejszy stalking urzędników nie zawsze wygląda jak znany z filmów obraz prześladowcy stojącego pod domem ofiary. Coraz częściej przybiera formę: wielu wiadomości e-mail, seryjnych wniosków o informację publiczną, równoległych skarg do wielu instytucji, publikowania oskarżeń w mediach społecznościowych, a także ciągłego angażowania urzędników w odpowiedzi na identyczne pytania.

Każdy z tych elementów, rozpatrywany osobno, może mieścić się w granicach prawa. Jednak oceniane łącznie mogą tworzyć mechanizm uporczywego nękania. Z jednej strony sądy administracyjne coraz wyraźniej dostrzegają możliwość **nadużycia prawa do informacji publicznej**, a z drugiej – sądy karne podkreślają, że o stalkingu decyduje przede wszystkim **uporczywość, długotrwałość i rzeczywisty skutek dla pokrzywdzonego**, a nie forma działania.

### Demokracja nie wymaga zgody na prześladowanie

Władza podlega kontroli. Urzędnik ma obowiązek odpowiadać na pytania. Radny powinien tłumaczyć swoje głosowania. Burmistrz musi przyjmować krytykę, również niewygodną.

Ale nikt nie ma obowiązku znosić obsesyjnego osaczania.

Nie można miesiącami śledzić jednej osoby, publikować każdego jej ruchu, atakować jej bliskich, tworzyć fałszywych kont, zakładać grup tematycznych służących osaczaniu, zasypywać instytucji tymi samymi sugestiami i nazywać tego aktywnością obywatelską.

Kontrola społeczna patrzy władzy na ręce.

Stalking próbuje zacisnąć ręce na szyi konkretnego człowieka.

I właśnie tę granicę samorząd, organy ścigania oraz lokalna opinia publiczna powinny nauczyć się rozpoznawać.

**Kinga Komorowska**

Referat Współpracy i Komunikacji Społecznej

Bezpieczne żniwa

Okres żniw to czas intensywnej pracy rolników. Na drogach naszej gminy częściej pojawiają się kombajny, ciągniki i inne maszyny rolnicze, które przemieszczają się pomiędzy gospodarstwami a polami. Z tego powodu Gmina Tarczyn prowadzi kampanię informacyjną przypominającą o zasadach bezpiecznego poruszania się po drogach w czasie żniw.

Celem kampanii jest zwrócenie uwagi wszystkich uczestników ruchu drogowego: kierowców, pieszych i rowerzystów na konieczność zachowania szczególnej ostrożności oraz wzajemnego szacunku. Maszyny rolnicze poruszają się wolniej, są większe od innych pojazdów i potrzebują więcej miejsca do wykonania manewrów. Kilka chwil cierpliwości i rozważy może zapobiec niebezpiecznym sytuacjom.

W ramach kampanii w mediach społecznościowych gminy publikowane są materiały przypominające o podstawowych zasadach bezpieczeństwa. Dodatkowo przygotowane plakaty informacyjne zostały rozwieszone przez sołtysów na tablicach ogłoszeń w sołectwach, aby dotrzeć z przekazem do jak najszerszego grona mieszkańców.

Serdeczne podziękowania dla Pani Sołtys Agnieszki Maciejak za inicjatywę i przedstawione propozycje działań oraz wszystkich Sołtysów zaangażowanych w rozpowszechnianie plakatów informacyjnych w swoich sołectwach.

Justyna Liszewska  
Referat Współpracy i Komunikacji Społecznej



Centralny Rejestr Umów - jawność wydatkowania środków publicznych

W dniu 1 lipca 2026 r. weszły w życie przepisy dotyczące obowiązku przekazywania danych o umowach do Centralnego Rejestru Umów.

Centralny Rejestr Umów jest to ogólnopolska baza danych, gdzie wszystkie jednostki sektora finansów publicznych będą publikowały informacje o umowach. Obowiązek ten dotyczy wszystkich umów, zawartych po dniu 1 lipca 2026 r., których przedmiot spełnia definicję zamówienia publicznego, niezależnie od wartości umowy. Oznacza to, że w rejestrze znajdą się umowy już od wartości 0,01 zł.

Termin publikacji danych został ustalony na 30 dni od daty zawarcia umowy.

Publikacji w rejestrze nie podlegają dane o fakturach ani o umowach zawieranych w formie ustnej. Jednostka sektora finansów publicznych może wyłączyć jawność niektórych umów jedynie w przypadkach określonych w odrębnych przepisach.

Centralny Rejestr Umów dostępny jest pod adresem: <https://rejestr-umow.gov.pl>. Rejestr jest bezpłatny a przeglądać go może każda zainteresowana osoba.

Monika Borkowska  
Referat Zamówień Publicznych i Zakupów

Zwrot podatku akcyzowego

Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi informuje:

Każdy rolnik, który chce odzyskać podatek akcyzowy zawarty w cenie oleju napędowego wykorzystanego do produkcji rolnej powinien

- w terminie od 3 sierpnia 2026 r. do 31 sierpnia 2026 r. złożyć wniosek do wójty, burmistrza lub prezydenta miasta, w zależności od miejsca położenia gruntów rolnych wraz z fakturami VAT (lub ich kopiami) stanowiącymi dowód zakupu oleju napędowego w okresie od 1 lutego 2026 r. do 31 lipca 2026 r. w ramach limitu zwrotu podatku określonego na 2026 r.

Limit zwrotu podatku akcyzowe-

go w 2026 r. wynosi:

- 162,80 zł \* ilość ha użytków rolnych
- 5,92 zł \* średnia roczna liczba świń lub/i
- 59,20 zł \* średnia roczna liczba dużych jednostek przeliczeniowych bydła, kóz, owiec, koni

Dotacje będą wypłacane w terminach:

- 1 - 31 października 2026 r. w przypadku złożenia wniosku w drugim terminie
- przelewem na rachunek bankowy podany we wniosku.

Magdalena Drązkiewicz  
Referat Podatków i Opłat

Ważna jest data złożenia wniosku

# REKORDOWY FUNDUSZ SOŁECKI 2027

MIESZKAŃCY ZDECYDUJĄ O INWESTYCJACH W SWOICH MIEJSCOWOŚCIACH

Mieszkańcy wsi w Gminie Tarczyn mają powody do radości – nadchodzący budżet przyniesie rekordowe środki na lokalne inwestycje. Na 2027 rok dla 35 sołectw wyliczono łączną pulę 1 191 277,57 zł do podziału. To zastrzyk gotówki wyższy o prawie 70 tysięcy złotych w stosunku do poprzedniego roku budżetowego.

Fundusz sołecki to wydzielona część budżetu gminy, o której przeznaczeniu decydują bezpośrednio mieszkańcy sołectw. Kwoty przypadające na poszczególne miejscowości są obliczane ustawowo na podstawie liczby stałych mieszkańców oraz wskaźnika dochodów własnych gminy.

Zgodnie z najnowszymi wyliczeniami podział środków prezentuje się następująco:

Łączna kwota funduszu: 1 191 277,57 zł

Liczba beneficjentów: 35 sołectw (100% miejscowości wiejskich w gminie)

Wzrost rdr: ok. 70 000 zł na korzyść mniejszych społeczności.

Oficjalne powiadomienia o dokładnych kwotach trafiły do sołtysów, jednak globalna suma już teraz zapowiada pracowitą jesień. Przed nami czas zebrań wiejskich, na których zapadną kluczowe decyzje.

Na co można przeznaczyć środki?

Aby zgłoszony przez sołectwo projekt mógł zostać zrealizowany, musi spełnić trzy kryteria ustawowe:

1. Musi stanowić zadanie własne gminy (np. drogi, oświetlenie, kultura, zieleń).
2. Musi służyć poprawie warunków życia mieszkańców danego sołectwa.
3. Musi być zgodny ze strategią rozwoju gminy.

W poprzednich latach mieszkańcy najchętniej przeznaczali te fundusze na budowę placów zabaw, doposażenie świetlic wiejskich, montaż energooszczędnego oświetlenia LED w ramach programów wsparcia czy organizację lokalnych wydarzeń integracyjnych.

| Lp.     | Nazwa sołectwa           | Liczba mieszkańców danego sołectwa (L <sub>m</sub> ) (4) | Wysokość środków przypadających na dane sołectwo |
|---------|--------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1.      | Borowiec                 | 59                                                       | 21 046,44                                        |
| 2.      | Bystrzanów               | 89                                                       | 23 484,26                                        |
| 3.      | Gąski                    | 75                                                       | 22 346,61                                        |
| 4.      | Gładków                  | 80                                                       | 22 752,91                                        |
| 5.      | Grzędy                   | 305                                                      | 41 036,50                                        |
| 6.      | Janówek                  | 431                                                      | 51 275,31                                        |
| 7.      | Jeziorzany               | 127                                                      | 26 572,15                                        |
| 8.      | Jeżewice                 | 187                                                      | 31 447,77                                        |
| 9.      | Józefowice               | 141                                                      | 27 709,80                                        |
| 10.     | Kawęczyn                 | 158                                                      | 29 091,22                                        |
| 11.     | Komorniki                | 263                                                      | 37 623,57                                        |
| 12.     | Kolonia Prace Duże       | 67                                                       | 21 696,53                                        |
| 13.     | Kolonia Wola Przypkowska | 80                                                       | 22 752,91                                        |
| 14.     | Kopana                   | 548                                                      | 60 782,78                                        |
| 15.     | Kotorydz                 | 600                                                      | 65 008,32                                        |
| 16.     | Księżak                  | 87                                                       | 23 321,73                                        |
| 17.     | Many                     | 101                                                      | 24 459,38                                        |
| 18.     | Marianka                 | 267                                                      | 37 948,61                                        |
| 19.     | Maryłka-Korzeniówka      | 372                                                      | 46 480,95                                        |
| 20.     | Nosy                     | 91                                                       | 23 646,78                                        |
| 21.     | Pawłowice                | 255                                                      | 36 973,48                                        |
| 22.     | Prace Duże               | 622                                                      | 66 796,05                                        |
| 23.     | Prace Małe               | 243                                                      | 35 998,36                                        |
| 24.     | Przypki                  | 409                                                      | 49 487,58                                        |
| 25.     | Racibory(+Nowe Racibory) | 331                                                      | 43 149,27                                        |
| 26.     | Rembertów                | 252                                                      | 36 729,70                                        |
| 27.     | Ruda                     | 305                                                      | 41 036,50                                        |
| 28.     | Stefanówka               | 172                                                      | 30 228,87                                        |
| 29.     | Suchodół                 | 304                                                      | 40 955,24                                        |
| 30.     | Suchostruga              | 28                                                       | 18 527,37                                        |
| 31.     | Świętochów               | 178                                                      | 30 716,43                                        |
| 32.     | Werdun                   | 59                                                       | 21 046,44                                        |
| 33.     | Wola Przypkowska         | 237                                                      | 35 510,79                                        |
| 34.     | Wółka Jeżewska           | 25                                                       | 18 283,59                                        |
| 35.     | Wylezin                  | 112                                                      | 25 353,24                                        |
| Łącznie | 35                       | 7660                                                     | 1 191 277,44                                     |

Nie przegapmy terminów!

Procedura wymaga dyscypliny i ścisłego przestrzegania kalendarza. Jak krok po kroku zabezpieczyć pieniądze dla swojej miejscowości?

**Inicjatywa:** Wniosek z propozycją zadań może złożyć sołtys, rada sołecka lub grupa co najmniej 15 pełnoletnich mieszkańców.

**Zebranie wiejskie:** Sołtys zwołuje otwarte spotkanie, na którym mieszkańcy w drodze głosowania przyjmują ostateczny wniosek wraz z kosztorysem.

**Ostateczny termin:** Prawidłowo wypełnione dokumenty muszą wpłynąć do Burmistrza Tarczyna najpóźniej do 30 września. Spóźnienie, choćby o jeden dzień oznacza bezpowrotną utratę przyznanych pieniędzy.

Uchwalony wniosek musi zostać dostarczony do Burmistrza Tarczyna najpóźniej do 30 września. Przekroczenie tego terminu oznacza bezpowrotną utratę środków na rok 2027.

Małgorzata Olak  
Skarbnik Gminy Tarczyn

Dwa tygodnie, setki uśmiechów i tysiące dobrych wspomnień

# Profilaktyczny Tarczyn Lato 2026 na półmetku

Są projekty, które organizuje się z obowiązku. Są też takie, które zmieniają codzienność dzieci i budują wspomnienia na całe życie. „Profilaktyczny Tarczyn” bez wątpienia należy do tej drugiej kategorii.

Tegoroczne półkolonie po raz kolejny pokazały, że wakacje w Tarczynie mogą być pełne przygód, radości i wartościowej edukacji. Przez dwa tygodnie dzieci uczestniczyły w bogatym programie zajęć, który łączył aktywny wypoczynek z nowoczesną profilaktyką, rozwijaniem pasji oraz budowaniem relacji z rówieśnikami.

Od pierwszego dnia uczestnicy zostali wprowadzeni w świat programu „Przyjaciele Zippiego”, ucząc się współpracy, wzajemnego szacunku i radzenia sobie z emocjami. Każdy kolejny dzień przynosił nowe wyzwania, wyjazdy i atrakcje, dzięki którym wakacje stały się czasem prawdziwej przygody.

Na dzieci czekały wycieczki do Parku Julinek, pełnego aktywności i dobrej zabawy, wodne szaleństwo w Strzeńcówce, a także emocjonująca wyprawa do Majalandu, gdzie uśmiech nie schodził z twarzy uczestników przez cały dzień. Obok wyjazdów nie zabrakło zajęć sportowych, gier terenowych, warsztatów integracyjnych, artystycznych oraz muzycznych, podczas których dzieci mogły rozwijać swoje talenty i odkrywać nowe pasje.

Program nie ograniczał się jednak wyłącznie do rozrywki. Ważnym elementem były warsztaty profilaktyczne „Cicho Sza”, uczące świadomego podejmowania decyzji i wzmacniające kompetencje społeczne uczestników. Dużym zainteresowaniem cieszył się również Dzień

Bezpieczeństwa przygotowany wspólnie z Ochotniczą Strażą Pożarną w Kotorydzu, podczas którego dzieci mogły poznać sprzęt ratowniczo-gaśniczy, zasady udzielania pierwszej pomocy oraz w praktyce przekonać się, jak wygląda służba strażaków.

Zwieńczeniem dwóch tygodni był wyjątkowy finał. Barwna parada ulicami Tarczyna pokazała mieszkańcom energię, kreatywność i zaangażowanie młodych uczestników. Wspólny obiad oraz ostatnie warsztaty profilaktyczne były symbolicznym zakończeniem projektu, który po raz kolejny udowodnił, że profilaktyka może być atrakcyjna, nowoczesna i skuteczna.

Sukces półkolonii nie byłby możliwy bez doskonałej organizacji. Każdy dzień został starannie zaplanowany, zapewniono bezpieczny transport, opiekę wykwalifikowanej kadry, atrakcyjny program oraz współpracę wielu instytucji i partnerów. Dzięki temu rodzice mogli być spokojni o swoje dzieci, a uczestnicy każdego dnia wracali do domu z nowymi doświadczeniami, przyjaźniami i uśmiechem.

„Profilaktyczny Tarczyn” wyznacza standardy nowoczesnej profilaktyki samorządowej. To program, który udowadnia, że najlepszym sposobem przeciwdziałania uzależnieniom i wykluczeniu społecznemu jest inwestowanie w dzieci, ich rozwój, aktywność i relacje. Zamiast mówić wyłącznie o zagrożeniach, pokazuje młodym ludziom atrakcyjne alternatywy – sport, kulturę, współpracę, twórczość i aktywne spędzanie czasu.

Tegoroczne półkolonie po raz kolejny potwierdziły, że Tarczyn potrafi organizować wakacje na najwyższym poziomie. To nie były tylko dwa



tygodnie opieki nad dziećmi. To były dwa tygodnie budowania pewności siebie, przyjaźni, odpowiedzialności i dobrych nawyków, które

pozostaną z uczestnikami na długo po zakończeniu wakacji.

Bo właśnie na tym polega „Profilaktyczny Tarczyn” – nie



tylko organizować czas wolny, ale wychowywać poprzez doświadczenie, inspirować do aktywności i pokazywać, że najlepsza profilaktyka to

mądrze spędzony czas z drugim człowiekiem.

**Dominik Piekarski**  
Referat Oświaty, Zdrowia  
i Spraw Społecznych

## Kurtyna wodna działa na tarczyńskim Rynku

W lipcu na tarczyńskim Rynku pojawiła się wyczekiwana przez mieszkańców kurtyna wodna. To odpowiedź Gminy Tarczyn na sygnały i prośby mieszkańców, którzy wraz z nadejściem upałów zwracali uwagę na potrzebę stworzenia miejsca, gdzie można na chwilę schłodzić się podczas wysokich temperatur.

Zakup i montaż kurtyny wodnej to jedno z działań mających na celu poprawę komfortu korzystania z przestrzeni

publicznej w okresie letnim. Urządzenie będzie regularnie uruchamiane w najgorętsze dni, zapewniając przyjemne ochłodzenie mieszkańcom. Delikatna mgiełka wodna skutecznie obniża odczuwalną temperaturę.

Kurtyny wodne od kilku lat cieszą się dużą popularnością w wielu miastach i gminach w całej Polsce. Są prostym, a jednocześnie skutecznym sposobem na łagodzenie skutków upałów, szczególnie w miejscach o dużym natę-

żeniu ruchu pieszych. Stanowią również element działań zwiększających bezpieczeństwo mieszkańców w czasie wysokich temperatur, zachęcając do korzystania z przestrzeni publicznej w bardziej komfortowych warunkach.

Zapraszamy wszystkich mieszkańców i wszystkich odwiedzających do skorzystania z chwil przyjemnego orzeźwienia.

**Justyna Cecha**  
Referat Współpracy  
i Komunikacji Społecznej



# DNI TARCZYNA Integracja po sąsiedzku - 5 września 2026



## TARCZYŃSKIE DNI RETRO 11-12 września 2026

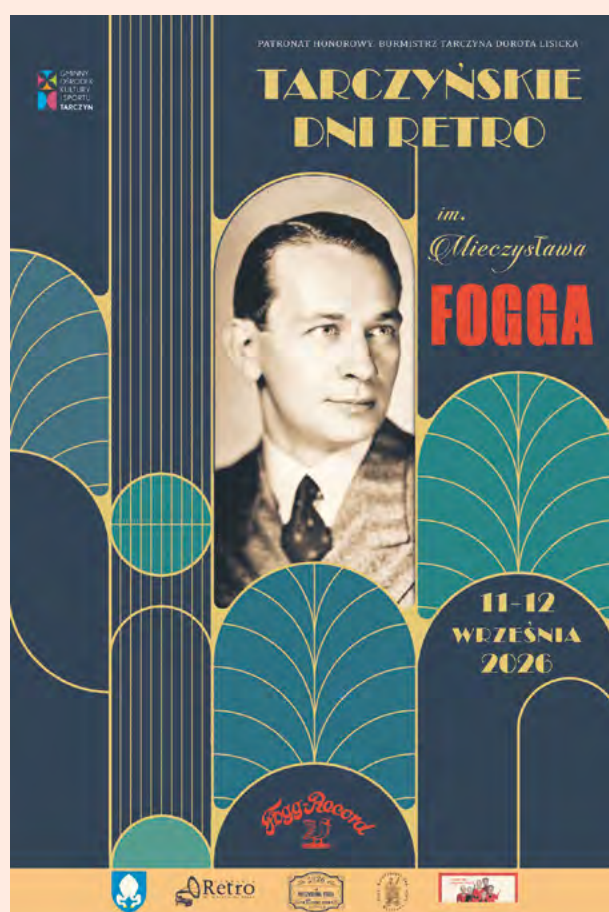
Tarczyńskie Dni Retro im. Mieczysława Fogga to dwudniowy festiwal kulturalny organizowany przez Gminny Ośrodek Kultury i Sportu pod patronatem honorowym Burmistrz Tarczyna Doroty Lisickiej. Wydarzenie stanowić będzie hołd dla wybitnego artysty, który był silnie związany z okolicami Leśnej Polany i Tarczyna.

Tegoroczna edycja Tarczyńskich Dni Retro ma szczególny charakter, ponieważ rok 2026 został ustanowiony przez polski parlament Rokiem Mieczysława Fogga. Festiwal będzie okazją do upamiętnienia dorobku artysty oraz przybliżenia atmosfery minionych dekad. Program wydarzenia nawią-

zywać będzie do historii, poezji, muzyki oraz mody dawnych epok, tworząc niepowtarzalną przestrzeń do spotkania z kulturą i tradycją.

W programie m. in.:

- Konkurs Wokalny Piosenki XX-lecia Międzywojennego
- Koncert Galowy „Justyna Jary & Alegancka Kapela”
- Projekcje klasyki kina z lat 20. i 30. XX wieku
- Wystawa biograficzna Mieczysława Fogga „W rytmie tanga”
- Wystawa wieloformatowa „Piękne pary z dawnych lat”
- Wystawa zabytkowych rowerów
- Retro na parkiecie – nauka najpopularniejszych tańców salonowych okresu międzywojennego
- Muzealne Karaoke
- Retro Potancówka



● Wyjątkowo do Tarczyna na Tarczyńskie Dni Retro im. Mieczysława Fogga zaprosiliśmy Kataryniarza Jana z Warszawskiej Starówki.

Dodatkowe atrakcje: retro fotobudka z gazetą, która łączy zdjęcia w stylu vintage z natychmiastowym wydrukiem w formie per-



sonalizowanej gazety oraz okolicznościowa pocztówka z okazjonalnym znaczkiem emisji filatelistycznej „Mieczysław Fogga” wprowadzo-

nym przez Poczta Polską. Serdecznie zapraszamy wszystkich mieszkańców. Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Tarczynie

## Gminna Biblioteka Publiczna w Tarczynie z dofinansowaniem w wysokości 100 tys. zł

Z ogromną radością informuję, że Gminna Biblioteka Publiczna w Tarczynie znalazła się w gronie grantobiorców II edycji ogólnopolskiego programu **Kulturalny ORLEN**. Na realizację projektu „Czytaj! Oglądaj! Śpiewaj! Kulturę masz blisko” otrzymaliśmy **100 000 złotych**, czyli maksymalną możliwą kwotę dofinansowania.

Co szczególnie ważne, projekt zostanie zrealizowany **bez wkładu własnego biblioteki i Gminy Tarczyn**. Całość zaplanowanych działań zostanie sfinansowana ze środków przyznanego grantu.

Projekt rozpocznie się już **we wrześniu 2026 roku** i będzie całorocznym programem działań kulturalnych skierowanych przede wszystkim do dzieci i młodzieży

z naszej gminy. Jego celem jest zwiększenie dostępu do kultury, rozwijanie kreatywności oraz budowanie relacji społecznych poprzez literaturę, teatr, muzykę i działania twórcze.

Zależało nam na tym, aby wartościowa oferta kulturalna była dostępna nie tylko w centrum Tarczyna. Dlatego wydarzenia będą organizowane w siedzibie Gminnej Biblioteki Publicznej w Tarczynie, ale również w świetlicach wiejskich w Suchodole i Woli Przypkowskiej oraz w Miejscu Aktywności Lokalnej w Grzędach. Chcemy, aby dzieci i młodzież mogły uczestniczyć w kulturze blisko miejsca swojego zamieszkania.

W ramach projektu zrealizujemy **ponad 180 godzin działań kultu-**

**ralnych**. Odbędą się warsztaty kreatywno-literackie, podczas których uczestnicy stworzą między innymi książki tunelowe, komiksy, scrapbooki, zakładki do książek i własne pamiętniki. Zajęcia będą rozwijały wyobraźnię, zachęcały do czytania i pomagały młodym ludziom odkrywać ich zainteresowania.

Zaplanowaliśmy również spotkania autorskie i motywacyjne poświęcone rozwijaniu pasji, budowaniu poczucia własnej wartości, przeciwdziałaniu hejtowi oraz odpowiedzialnemu korzystaniu z internetu i mediów społecznościowych. Nazwiska zaproszonych gości przedstawimy po potwierdzeniu terminów spotkań.

W programie znajdzie się także około ośmiu spektakli teatralnych

o charakterze edukacyjnym i profilaktycznym. Przedstawienia będą przypominały o wartości relacji, wyobraźni, literatury oraz życia poza ekranem telefonu czy komputera.

W Grzędach powstanie również **międzypokoleniowy Klub Pieśni Tradycyjnych**, w którym dzieci, młodzież i dorośli będą wspólnie poznawali i śpiewali tradycyjne pieśni. Działanie to ma wzmacniać lokalne więzi i poczucie wspólnoty. Klub będzie kontynuował działalność również po zakończeniu projektu.

Uzupełnieniem programu będzie konkurs plastyczny inspirowany literaturą. Finałem całorocznego projektu stanie się wernisaż prezentujący prace uczestników oraz występ Klubu Pieśni Tradycyjnych.

Szacujemy, że podczas wszystkich warsztatów, spektakli, spotkań i wydarzeń udostępnimy łącznie około **3400 miejsc dla uczestników**. Udział w działaniach realizowanych w ramach projektu będzie bezpłatny.

Pozyskanie 100 tysięcy złotych to dla naszej biblioteki ogromny sukces, ale przede wszystkim szansa na stworzenie bogatej i dostępnej oferty dla młodych mieszkańców całej gminy. Już we wrześniu zaczynamy realizację projektu, a szczegółowy harmonogram wydarzeń będziemy sukcesywnie publikować na stronie internetowej i w mediach społecznościowych biblioteki.

**Magdalena Łyszcz**  
Dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej w Tarczynie

# Letni cykl seansów Tarczyńskiego Kina Plenerowego

Pierwszy seans, odbył się na tarczyńskim Rynku, zgromadził liczną publiczność i spotkał się z bardzo pozytywnym odbiorem mieszkańców. Przed nami kolejne projekcje, które odbędą się w różnych miejscowościach gminy Tarczyn.

Repertuar tegorocznej edycji został wyłoniony w głosowaniu mieszkańców. Spośród 28 zaproponowanych tytułów wybrano filmy cenione przez krytyków, nagradzane na prestiżowych festiwalach oraz stworzone przez uznanych reżyserów. Gminny Ośrodek Kultury i Sportu postawił na kino ambitne i trudne – produkcje skłaniające do refleksji, poruszające ważne tematy i pozostawiające widzom przestrzeń do własnych interpretacji.

Oficjalnego otwarcia cyklu dokonała dyrektorka Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu w Tarczynie, Katarzyna Klimaszewska. Podkreśliła, że po sukcesie ubiegłorocznej edycji projekt stale się rozwija, a GOKiS będzie konsekwentnie dążył do wzbogacania oferty i doskonalenia jej do oczekiwań mieszkańców.

Podczas inauguracyjnej projekcji wyświetlono obsypany nagrodami film „Dziewczyna z igłą” Magnusa von Horna – poruszającą opowieść o trudnych wyborach i ludzkich emocjach. Pomimo trudnej tematyki film został bardzo dobrze przyjęty przez widzów i zebrał świetne recenzje.



Frekwencja podczas pierwszego seansu potwierdziła, że plenerowe pokazy filmowe cieszą się dużym zainteresowaniem. Organizatorzy dziękują mieszkańcom za obecność, liczne pozytywne opinie oraz zaufanie, jakim obdarzyli inicjatywę.

Przed miłośnikami kina jeszcze kolejne letnie wieczory z wartościowymi filmami, które odbędą się w różnych częściach gminy, dając mieszkańcom okazję do wspólnego spędzania czasu i obcowania z kinem o wysokich walorach artystycznych.

Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Tarczynie  
Fot. Katarzyna Błaszczuk-Kamińska



GMINNY OŚRODEK KULTURY I SPORTU TARCZYN DAMAK

**XV DAMAK TARCZYN PÓŁMARATON**

13 WRZEŚNIA 2026

START 10:00

Tarczyn

21,097 km  
Trasa z atestem PZLA

**ZAPRASZAMY DO STARTU!**

BIEG NA 5 KM  
I BIEGI DZIECIĘCE

ZAPISY: [tarczyn-polmaraton.pl](http://tarczyn-polmaraton.pl)

GMINNY OŚRODEK KULTURY I SPORTU TARCZYN DAMAK SPORTOWY TARCZYN

13 IX 2026

**Patronat Honorowy**

Dorota Lisicka  
Burmistrz Tarczyna

DECATHLON DAMAK

GMINNY OŚRODEK KULTURY I SPORTU TARCZYN DAMAK SPORTOWY TARCZYN

13 IX 2026

**XV PÓŁMARATON TARCZYŃSKI SPONSOR GŁÓWNY**

**DAMAK**

[www.tarczyn-polmaraton.pl](http://www.tarczyn-polmaraton.pl)

GMINNY OŚRODEK KULTURY I SPORTU TARCZYN DAMAK SPORTOWY TARCZYN

13 IX 2026

**XV PÓŁMARATON TARCZYŃSKI ZOSTAŃ WOLONTARIUSZEM**

[www.tarczyn-polmaraton.pl](http://www.tarczyn-polmaraton.pl)

DECATHLON

## Czytelnicy Podróżnicy: Parki Narodowe USA

Po Japonii i Włoszech nadszedł czas na kolejną podróż z cyklu „Czytelnicy Podróżnicy”. Tym razem odwiedziliśmy niezwykle zakątki Stanów Zjednoczonych, a przewodniczką po nich była nasza czytelniczka Antonina Gałęcka.

Podczas spotkania uczestnicy mieli okazję poznać najpiękniejsze parki narodowe USA – od monumentalnego Wielkiego Kanionu, przez czerwone skały Zion

i Bryce Canyon, aż po gejzery Yellowstone i majestatyczne krajobrazy Yosemite. Nie zabrakło praktycznych wskazówek dla osób marzących o podobnej wyprawie oraz wielu ciekawostek i osobistych wspomnień z podróży.

Cykl „Czytelnicy Podróżnicy” pokazuje, że biblioteka to miejsce, w którym inspirujemy się nawzajem. Najciekawsze historie często piszą sami mieszkańcy, dzieląc się

swoimi pasjami, doświadczeniami i zdjęciami z różnych zakątków świata.

Serdecznie dziękujemy Antoninie Gałęckiej za inspirujące spotkanie i już dziś zapraszamy na kolejne podróżnicze opowieści w naszej bibliotece. We wrześniu planujemy odwiedzić Armenię.

**Magdalena Łyszcz**  
Dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej w Tarczynie

**Z głębokim smutkiem**  
przyjęliśmy wiadomość o śmierci  
Pani

**Ireny Sowińskiej**

Rodzinie i Bliskim  
składamy najszczerze wyrazy współczucia oraz słowa  
otuchy w tych trudnych chwilach

Wyrazy głębokiego współczucia składają  
Dyrektor Katarzyna Klimaszewska  
oraz  
Pracownicy  
Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu w Tarczynie



## Program Towarzystwa. Przed biblioteką kolejne działania

Przez ostatnie miesiące zespół Gminnej Biblioteki Publicznej w Tarczynie uczestniczył w Programie Towarzystwa realizowanym przez Mazowieckie Obserwatorium Kultury.

Był to czas intensywnych prac nad przyszłością naszej biblioteki. Wspólnie z ekspertami opracowywaliśmy misję, wizję oraz cele rozwojowe, zastanawiając się, jak jeszcze lepiej odpowiadać na potrzeby mieszkańców i budować bibliotekę jako nowoczesne centrum lokalnej aktywności.

Program przyniósł jednak nie tylko strategiczne dokumenty. Otrzymaliśmy również wiele praktycznych narzędzi i wskazówek, które pomagają lepiej organizować pracę ze-

społu, usprawniać komunikację, planować działania i sprawiać, aby codzienna praca była bardziej uporządkowana, spokojniejsza i efektywniejsza.

Dzięki temu jeszcze wyraźniej określiliśmy kierunek rozwoju naszej biblioteki. W ostatnich miesiącach rozwijaliśmy Miejsce Aktywności Lokalnej w Grzędach, wzmacnialiśmy działania na rzecz dostępności oraz tworzyliśmy nowe inicjatywy dla mieszkańców.

Dziękujemy ekspertom Mazowieckiego Obserwatorium Kultury za inspirację, wsparcie i cenne doświadczenie. To dla nas początek kolejnego etapu rozwoju.

Magdalena Łyszcz



**LIPIEC I SIERPIEN 2026**

Gminna Biblioteka Publiczna  
w Tarczynie zaprasza

**LETNIA CZYTELNI  
W MAL-U W GRZĘDACH**

**KAŻDY PONIEDZIAŁEK  
I CZWARTEK  
W GODZINACH 12.00 - 18.00  
NIE TRZEBA SIĘ ZAPISYWAĆ,  
WYSTARCY PRZYSĆ**

**WSTĘP WOLNY**

**SpotkajMy się w MAL-u!**

Filia GBP w Tarczynie, Grzędy, Al. Krakowska 18

Biblioteka w Tarczynie 22 715 79 60 bibtarazyn.wordpress.com



## II Piknik Rodzinny w Grzędach – muzyczna niespodzianka

II Piknik Rodzinny w Grzędach po raz kolejny pokazał, jak wiele talentów drzemie w naszej lokalnej społeczności. Szczególnym momentem wydarzenia była oprawa artystyczna przygotowana przez uczestników warsztatów interpretacji tekstu prowadzonych w MAL Grzędy pod opieką Amalyi Sahakyan.

Choć zajęcia początkowo miały koncentro-

wać się na pracy z tekstem i jego interpretacji, z czasem – ku naszej radości – zaczęły naturalnie ewoluować w kierunku śpiewu. Wspólne muzykowanie okazało się nie tylko sposobem na rozwijanie pasji, ale również budowanie relacji i integrację mieszkańców.

Efekty tej pracy mogliśmy podziwiać podczas pikniku. Za całość oprawy artystycznej

wydarzenia odpowiadali właśnie uczestnicy warsztatów, którzy z ogromnym zaangażowaniem zaprezentowali przygotowany program.

To doświadczenie stało się inspiracją do dalszego rozwoju tej inicjatywy. Od września warsztaty zostaną przekształcone w Klub Pieśni Tradycyjnych. W naszym założeniu będzie to grupa międzypokoleniowa, otwarta dla

wszystkich, którzy lubią śpiewać lub chcą odkrywać bogactwo tradycyjnych pieśni i wspólnie spędzać czas.

Już dziś serdecznie zapraszamy wszystkich zainteresowanych do udziału w nowym klubie. Wierzę, że będzie to kolejna inicjatywa, która połączy mieszkańców wokół kultury i wspólnego śpiewu.

Magdalena Łyszcz



## Z myślą o kobietach

Z pokolenia na pokolenie Kobiety stają na głowie, aby dobrze prowadzić dom, przygotowywać zdrowe posiłki, wychować dzieci na dobrych i mądrych ludzi, a przy tym spełniać ich marzenia i zachcianki, zadowalać męża i pokazywać się rodzinie i znajomym z jak najlepszej strony, pracować dla premii i awansów, uśmiechać się do szefa, rozmawiać z koleżankami z pracy, których się nie lubi, a dodatkowo zrobić zakupy, zająć się zwierzęciem w domu i martwić się o to, czy ciotka z drugiego końca Polski nie obraziła się, że w wakacje spędziliście w Kołobrzegu, a nie w Karpaczu.

Czy to nie jest przypadkiem za dużo?

Musimy zwolnić, musimy odpuszczać, musimy podarować sobie czas dla siebie, bo **JESTEŚMY WAŻNE!**

Sen, regeneracja, chwila ciszy, samotny spacer, powrót do hobby, rozwijanie pasji, zadbanie o zdrowie, spotkania integracyjne, spokój.

Postanowiłam podarować Kobiętom coś, co może być pomocne oraz relaksujące. Z myślą o Kobiętach postanowiłam, że w Gminnym Ośrodku Kultury i Sportu w Tarczynie pojawią się rozwiązania przeznaczone specjalnie dla nich.

W każdej toalecie zawisły **RÓŻOWE SKRZYNECZKI**.

„Różowa Skrzyneczka” to fundacja działająca od 2019 r., której założycielki i członkinie walczą o dostęp do darmowych środków menstru-

acyjnych, edukują oraz przełamują tabu związane z miesiączką.



Różowe Skrzyneczki montuje się w instytucjach publicznych, takich jak: szkoły, uczelnie, urzędy czy teatry, a ich zawartość to podpaski oraz tampony i inne potrzebne środki higieniczne, np. mokre chusteczki czy wkładki. Każdy może z nich skorzystać, ale też każdy może dołożyć środki higieniczne, jeżeli ma ich więcej i ma ochotę się podzielić.

Jak podaje fundacja:

„Budujemy świat, w którym podpaski będą traktowane na równi z papierem toaletowym.

Aż 4% kobiet i osób menstruujących w Polsce nie ma pieniędzy na zakup środków higienicznych. To blisko 500 000 osób.

21% nastolatków musiało wyjść ze szkoły ze względu na ich brak, 10% z powodu ograniczonego dostępu do podpasek w ogóle nie wyszło z domu.\*

\*badania Kulczyk Foundation (www.rozowaskrzyneczka.pl/o-nas/).

Każda z nas miała sytuację, w której zapomniała podpaski albo z zaskoczenia dostała okresu. Bywają sytuacje, kiedy nie mamy funduszy na zakup tak podstawowych produktów. Młode dziewczyny często wstydzą się miesiączki, zdarza się, że pierwszą dostają poza domem. Dlatego tak ważne jest zapewnienie komfortu, bezpieczeństwa i pomocy w takich sytuacjach.



Dla relaksu zainicjowałam „MALOWANIE PRZY KAWIE”. Spotykamy się w kameralnej grupie, pijemy kawę, rozmawiamy, malujemy, poznajemy się. Dziewczyny się relaksują, śmieją, przypominają sobie o swojej pasji i nie mogą doczekać się kolejnego zetknięcia z płótnem i farbą akrylową. Pierwsze nasze spotkanie odbyło się 3 lipca, kolejne 7 sierpnia. Spotkania odbywają się o godz. 15.00.

Zapraszam każdą z Was.

**Dziewczyny, nigdy nie zapomnijcie o sobie.**

**Oliwia Damińska-Pyskło**

Koordynatorka ds. artystyczno-plastycznych



## STREFA SPORTU

### Strefa Kibica w Tarczynie pełna piłkarskich emocji!



**F**inał Mistrzostw Świata 2026 zgromadził w tarczyńskiej Strefie Kibica wielu mieszkańców- zarówno młodszych, jak i starszych- którzy

wspólnie przeżywali sportowe emocje podczas decydującego meczu pomiędzy Hiszpanią a Argentyną. Spotkanie dostarczyło kibicom wie-



lu wrażeń i zakończyło się zwycięstwem reprezentacji Hiszpanii 1:0 po dogrywce. Decydująca bramka padła na początku drugiej części

dogrywki, przypieczętowując mistrzowski tytuł Hiszpanów po udanym turnieju.

Niedzielną wieczór upłynął

w Gminnym Ośrodku Kultury i Sportu w Tarczynie pod znakiem wspólnego kibicowania. Głośny doping, sportowa atmosfera i liczna frekwencja sprawiły, że wydarzenie stało się prawdziwym świętem piłki nożnej. Większość zgromadzonych sympatyków z reprezentacją Hiszpanii, która po końcowym gwizdku mogła cieszyć się z historycznego sukcesu.

Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Tarczynie zadbał również o atrakcję dla całych rodzin. W przerwie meczu rozdano pamiątkowe piłki i sportowe gadżety. Najmłodsi chętnie uczestniczyli w piłkarskich konkurencjach, dużym zainteresowaniem cieszyła się bramka celnościowa. Zwieńczeniem wydarzenia było losowanie nagród w loterii fantowej, które dostarczyło uczestnikom dodatkowych emocji.

Strefa Kibica pokazała, że wspólne oglądanie najważniejszych wydarzeń sportowych integruje mieszkańców i tworzy wyjątkową atmosferę. Dziękujemy wszystkim uczestnikom za obecność, wspólny doping i niezapomniane emocje, które towarzyszyły finałowi mundialu 2026. Byliście wspaniali!

**Katarzyna Klimaszewska**  
Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu w Tarczynie  
**Fot. Katarzyna Błaszczak-Kamińska**



# Wakacje bez używek. Jak chronić nasze dzieci?

**Wakacje to wyjątkowy okres. Wyczekany, upragniony, kojarzący się z odpoczynkiem, bez troską, wyjazdami, spotkaniami z rówieśnikami i po prostu dobrą zabawą. Niestety to także okres, w którym dzieci i młodzież chętniej sięgają po alkohol i niedozwolone substancje.**

Więcej wolnego czasu z jednej strony, a z drugiej mniej kontroli ze strony szkoły, powodują, że młodzi ludzie częściej podejmują ryzykowne zachowania. Dlatego ważne jest, aby w tym szczególnym okresie rodzice zachowali czujność. Wszystkim przecież zależy, aby wakacyjny odpoczynek był bezpieczny!

Rozpoczęcie eksperymentowania z niedozwolonymi środkami pojawia się najczęściej w okresie dojrzewania. Warto być uważnym na zmiany, które mogą wskazywać, że dziecko jest pod wpływem niedozwolonych substancji.

## Sygnały ostrzegawcze:

- Pojawienie się wśród rzeczy dziecka nowych przedmiotów i produktów mogących służyć do przyjmowania substancji psychoaktywnych (fifki, zapalniczki, tyżeczki, bibułki, kawałki okopconej folii aluminiowej, strzykawki, kleje, tabletki, sproszkowane zioła itp.).
- Zmiany psychiczne oraz zmiany dotychczasowych zachowań i zwyczajów:
  - osłabienie lub utrata zainteresowań, zaburzenia snu;
  - zmienna mowa (powolna, zamazana lub przyspieszona),

trudności w koncentracji uwagi, wahania nastroju (drażliwość, płaczliwość itp.), zachowania i reakcje nieadekwatne do sytuacji;

- chwielny, powolny chód lub pobudzenie ruchowe, zastyganie w nienaturalnych pozycjach, stany nietrzeźwości.
- Zmiana dotychczasowych znajomych, poszukiwanie nowych grup i aktywności, w których obecne są niedozwolone substancje np. dyskoteki, festiwale muzyczne itp.
  - Rozluźnienie więzi z rodziną, stany euforii i zmęczenia.
  - Sprawianie wrażenia osoby chorej np. przeziębionej, kaszającej.
  - Zmiana nawyków żywieniowych, zmiany w wyglądzie, zmiany skórne np. miejsca po wkłuciach do naczyń żylnych, zadrapania, ślady po oparzeniach papierosami, przebarwienia palców.
  - „Szkliste oczy”, źrenice zwężone, rozszerzone, nieruchome, słodki zapach z ust.

## Jak ochronić dziecko przed używkami? Wskazówki dla rodziców:

- Rozmawiaj ze swoim dzieckiem i słuchaj tego, co ono mówi. Wysłuchaj tego, co dziecko chce Ci powiedzieć. Spróbuj przyjąć jego punkt widzenia, nie staraj się udowodnić, że jesteś wszechwiedzący. Nie zawsze sytuacja wymaga działania, czasami wystarczy po prostu porozmawiać.
- Nie częstuj swego dziecka używkami i nie pozwól, by robili to inni członkowie rodziny lub znajomi.
- Obserwuj swoje dziecko - jeśli

zauważysz niepokojące sygnały - zareaguj (tylko odpowiednia postawa, okazanie dziecku zainteresowania da szansę na rozwiązanie problemu).

- Ustal z dzieckiem jasne zasady dotyczące używek: „Nie zgadzam się, żebyś pił(-a)/ palił (-a)/ zażywał (-a) narkotyki”. Poinformuj dziecko, że zakaz ten wynika z Twojej miłości i troski o jego dobro. Powiedz także, jakie będą konsekwencje złamania tej zasady. Sprawdź, czy Twoje dziecko usłyszało i zrozumiało dokładnie to, co chciałeś(-aś) mu przekazać.
- Wyłumacz dziecku, jakie jest ryzyko związane z sięganiem po używki. Nawet niewielkie ilości mogą być szkodliwe i niebezpieczne dla zdrowia/ życia młodego człowieka.
- Porozmawiaj z dzieckiem o tym, jak sobie radzić z presją rówieśników namawiających do stosowania używek. Podsuń kilka pomysłów na skuteczne odmawianie np. „zależy mi na Waszym towarzystwie i chcę się dobrze bawić, ale nie muszę podkręcać się alkoholem/narkotykami”, „postanowiłem(-am), że nie będę pił(-a) i chcę być w porządku wobec siebie”.
- Pomóż dziecku zbudować jasny system wartości. Nastolatkom łatwiej jest żyć i podejmować decyzje, gdy dokładnie wiedzą, co jest dobre, a co złe. Oni - częściej niż my, dorośli - widzą świat w kolorach białego - czarnych.
- Poświęć jak najwięcej czasu swojemu dziecku aby czuło wsparcie i nie szukało rozwiąza-

nia swoich problemów przy pomocy środków odurzających.

9. W przypadku kłopotów z „dotarciem” do swojego dziecka skorzystaj z pomocy specjalistów.

## Dlaczego nastolatki częściej sięgają po używki latem?

Przyczyn jest wiele. Nuda jest niewątpliwie jedną z nich. Brak szkoły i codziennych obowiązków powoduje nadmiar wolnego czasu. Młodzież chce zapełnić czas, a ograniczona kontrola rodziców, którzy najczęściej są w pracy, sprzyja eksperymentowaniu. Z drugiej strony pojawiają się wyjazdy, większa liczba imprez, spotkań ze znajomymi i późne powroty do domu. Wszystkie te okoliczności sprawiają, że młodzież chętniej sięga po używki. Nie bez znaczenia jest także presja rówieśnicza, chęć zaimponowania kolegom, sprostania ich oczekiwaniom i zdobycia akceptacji. Nastolatkom sięganie po używki często kojarzy się z dorosłością.

## Cechy osobowości a uzależnienia – obserwuj swoje dziecko

Nie tylko wyżej wymienione przyczyny mogą powodować, że młodzież sięga po używki. Znaczenie mają również pewne cechy osobowości, które mogą się uaktywniać przez czynniki zewnętrzne:

- skłonność do katastrofizacji; wówczas używki — zarówno substancje psychoaktywne, ale i internet — są źródłem ucieczki przed zagrożeniami ze świata rzeczywistego,
- brak umiejętności radzenia sobie ze stresem — dla takich osób używki, gry czy internet są źródłem odreagowania napięcia i frustracji, a także formą działań zastępczych, dzięki którym unikają konfrontacji z rze-

czywistością,

- niska samoocena,
- brak lub niewystarczające poczucie bezpieczeństwa,
- impulsywność i niestabilność emocjonalna — używki, internet i media społecznościowe pozwalają regulować emocje i pozornie przywracają spokój.

Rodzicu uświadom swoje dziecko, że spożywanie alkoholu, palenie papierosów lub e-papierosów czy zażywanie narkotyków prowadzi do uzależnienia, braku kontroli nad własnym życiem, negatywnych konsekwencji zdrowotnych, zarówno w sferze psychicznej jak i fizycznej!

Po środki odurzające młodzież sięga zwykle wtedy, gdy chce się zrelaksować, odstresować... lub się nudzi. Wakacje temu sprzyjają, dlatego zadbajmy o to, by ten czas odpoczynku nie stał się początkiem uzależnień.

## Bezpłatne telefony zaufania:

**800 199 990** Ogólnopolski Telefon Zaufania „Uzależnienia” - czynny codziennie w godzinach 16.00 - 21.00,

**800 100 100** Doraźna, bezpłatna i anonimowa pomoc telefoniczna i online dla dorosłych w sprawie bezpieczeństwa dzieci poniżej 18 roku życia, Fundacja Dajemy Dzieciom Siłę - czynny od poniedziałku do czwartku w godz. 10-14.00 i w piątek 12-15.00

**800 119 119** Telefon i czat zaufania dla dzieci i młodzieży Ogólnopolska linia wsparcia psychologicznego dla dzieci i młodzieży w kryzysie psychicznym, codziennie w godz. 14-22.00.

**Danuta Sobczak**  
Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Tarczynie

## ZDROWIE

# Profilaktyczny Tarczyn jedzie dalej. Tym razem... na dwóch kołach!

Dla wielu mieszkańców „Profilaktyczny Tarczyn” to przede wszystkim półkolonie, kolonie, warsztaty, spektakle profilaktyczne i liczne wydarzenia skierowane do dzieci oraz młodzieży. I słusznie – z tych działań każdego roku korzystają tysiące uczestników. Warto jednak podkreślić, że Profilaktyczny Tarczyn to znacznie więcej niż wakacyjny wypoczynek. To kompleksowy program budowania zdrowego stylu życia, aktywności fizycznej i bezpieczeństwa mieszkańców przez cały rok.

Najnowszym przykładem takiego działania są nowe wiaty rowerowe, które pojawiły się przy Zespole Szkół w Tarczynie przy ul. Szarych Szeregów oraz przy Gminnym Ośrodku Kultury i Sportu, i Urzędzie Miejskim w Tarczynie. Ich zakup został zrealizowany w ramach założeń Programu Wykonawczego do Gminnego Programu Rozwiązywania Problemów Alkoholowych

i Przeciwdziałania Narkomanii na lata 2022-2025 „Profilaktyczny Tarczyn”, który przewidywał nie tylko organizację zajęć sportowych, kulturalnych i profilaktycznych, ale również zakup infrastruktury wspierającej realizację jego celów.

Lokalizacja nowych wiat nie jest przypadkowa. Przy szkole każdego dnia korzystają z nich uczniowie wybierający rower jako środek transportu do szkoły. Z kolei wiaty przy GOKiS i Urzędzie Miejskim znajdują się w samym sercu życia społecznego Tarczyna – miejscu odwiedzanym przez mieszkańców uczestniczących w wydarzeniach sportowych i kulturalnych, załatwiających sprawy urzędowe czy po prostu spędzających czas w centrum miasta. Dzięki temu infrastruktura służy wszystkim grupom mieszkańców i zachęca do codziennej aktywności fizycznej.

To właśnie takie działania najlepiej pokazują, czym jest nowocze-

sna profilaktyka. Nie polega ona wyłącznie na rozmowie o zagrożeniach, ale przede wszystkim na tworzeniu warunków sprzyjających podejmowaniu zdrowych decyzji. Regularna aktywność fizyczna poprawia kondycję, wzmacnia zdrowie psychiczne, redukuje stres i buduje dobre nawyki, które procentują przez całe życie. Program „Profilaktyczny Tarczyn” opiera się właśnie na wzmacnianiu czynników chroniących – rozwijaniu aktywności, współpracy, odpowiedzialności i budowaniu pozytywnych relacji społecznych.

Nowe wiaty pełnią jednak jeszcze jedną, niezwykle ważną funkcję. Dzięki oznakowaniu identyfikacją wizualną „Profilaktyczny Tarczyn” stały się trwałym nośnikiem promocyjnym programu. Każdego dnia przypominają mieszkańcom, że profilaktyka nie jest jednorazową akcją ani sezonowym



projektem, lecz konsekwentnie realizowaną strategią rozwoju Gminy Tarczyn. To nowoczesne podejście do komunikacji – marka programu jest obecna nie tylko podczas wydarzeń czy kampanii społecznych, ale również w przestrzeni publicznej, z której mieszkańcy korzystają każdego dnia.

Wiaty rowerowe są więc czymś więcej niż elementem małej architektury. To symbol inwestowania w zdrowie mieszkańców, promocję aktywnego stylu życia i budowanie

rozpoznawalnej marki społecznej Gminy Tarczyn. Pokazują, że „Profilaktyczny Tarczyn” to program obecny tam, gdzie toczy się codzienne życie mieszkańców – w szkole, przy instytucjach kultury, sporcie i administracji.

Bo najlepsza profilaktyka zaczyna się od codziennych wyborów. A czasem pierwszym z nich jest po prostu wsiąść na rower.

**Dominik Piekarski**  
Referat Oświaty, Zdrowia i Spraw Społecznych

# Czterdziesta rocznica ustanowienia Parafii Matki Bożej Królowej Polski w Leśnej Polanie

W roku 1929 Wacław Lipnicki (1887-1976) mieszkając w Warszawie z żoną Stefanią (1891-1977) – aktorką, rozpoczął budowę willi murywanej w części swojego lasu o nazwie Leśna Polana, z przeznaczeniem na letnisko. W niej znajdowało się sześć pokoi na parterze i jeden większy na piętrze. Jedno z pomieszczeń początkowo stanowiło kaplicę rodzinną. Sąsiadem państwa Lipnickich od II wojny światowej był popularny piosenkarz Mieczysław Fogg.

W roku 1932, kiedy dom był jeszcze w stanie surowym, córka małżonków Lipnickich, wówczas 11 letnia Krystyna, zobaczyła w oknie, gdzie później była zakrystia, jakąś postać w niebieskiej, powiewnej szacie. Myślała, że to ojciec. Okazało się jednak, że ojca w tym czasie w domu nie było. Później wielokrotnie o tym wspominała.

W 1944 roku wygnaniec z diecezji wileńskiej ksiądz Jerzy Zamojć przeniósł się z parafii Złotokłos i zamieszkał w domu państwa Lipnickich, aby podjąć posługę duszpasterską dla wiernych z okolicznych miejscowości. Odtąd zaczęło się tu duszpasterstwo, a ksiądz Jerzy pozostał do roku 1946.

Po wojnie, 3 maja 1945 roku, Krystyna córka małżonków Lipnickich, wiedzioną powołaniem wstąpiła do Zakonu Karmelitanek Bosych w Łodzi i przyjęła imię Maria. Po nowicjacie przeszła wszystkie szczeble urzędów i została mistrzynią nowicjatu, a potem przełożoną Klasztoru.

W 1960 roku, po 15 latach powróciła do domu rodzinnego. 3 maja 1960 roku, z jej inicjatywy, dom ojca został ofiarowany na użytek Zakonu karmelitańskiego. Mieszkało w nim regularnie siedem sióstr. Siostra Maria była ich przełożoną. Funkcje liturgiczne sprawowali kapelani z Zakonu oo. Karmelitów Bosych.

Jesienią tego roku, przełożona Maria rozpoczęła obok nową budowę pod pozorem domu wypoczynkowego. Miały powstać pokoje i pomieszczenie na obszerniejszą kaplicę dla okolicznej ludności z wiosek: Prace Małe, Prace Duże, Ruda i Maryłka. Po położeniu fundamentów zamierzała postawić mury w poszerzonym planie. Jednak prowincjał Karmelitów kazał wstrzymać rozpoczęte prace. Na wiosnę wznowiono je, ale nowe władze powiatowe zakazały dalszej budowy.

Dopiero po roku starań, w maju 1962, kiedy Prymas Polski kardynał Stefan Wyszyński, pobłogosławił budowę, ruszyła ona dalej. Przewidziany plan został mocno okrojony. Pracami nadal kierowała siostra Maria. Fundusze na ten cel czerpała z Zakonu, z ofiar Polonii Kanadyjskiej i miejscowej ludności.

Po trzech latach prac, w 1963 roku stanął obiekt w stanie surowym. Został pokryty dachem. Jednak nadszedł kolejny zakaz dalszej budowy. Ówczesne władze podejrzewały, że budynek będzie przeznaczony na kościół. Natomiast kaplica była w domu mieszkalnym w dużym pokoju od strony północnej. Nie mogła jednak pomieścić przychodzących coraz liczniej wiernych.

Kiedy ze strony władz komunistycznych ponawiały się szykany i kaplica uznana została za nielegalną, prowincjał Karmelitów w roku 1965 zrezygnował z tej placówki. Siostra Maria chcąc ją utrzymać prosiła o eksklaustrację. W ten sposób uzyskała jako zakonnica prawo pobytu poza murami klasztoru. W rok później poprosiła kardynała Stefana Wyszyńskiego o sekularyzację i placówka przeszła wówczas pod bezpośredni zarząd diecezji. Na kaplicę przeznaczono wówczas trzy pokoje od strony południowej.

Po odejściu sióstr Karmelitanek, a nastąpiło to w 1965 roku, posługę duszpasterską z polecenia kardynała Stefana Wyszyńskiego sprawował proboszcz z Tarczyna ksiądz Czesław Świątek. W roku 1968 nowym proboszczem w Tarczynie został ksiądz Henryk Komorowski. Po swoim poprzedniku podejmował również posługę

duszpasterską w Leśnej Polanie, ale z powodu przeszkód stawianych przez lokalne władze zrezygnował z jej prowadzenia.

W 1969 roku opiekę nad placówką objęli oo. Dominikanie z Warszawy. Ojciec przeor, co niedzielę posyłał gorliwych księży i sam często przyjeżdżał. Dzięki temu liczba wiernych uczęszczających do kaplicy wzrosła do ok. 300. Jednak w wyniku nieporozumień administracyjnych oo. Dominikanie zrezygnowali z obsługi tej placówki.

W dniu 13.07.1969 roku przybył do Leśnej Polany, jako rektor kaplicy, ówczesny wikary parafii Złotokłos ksiądz Jan Obarski ze Zgromadzenia Świętego Ducha. Odszedł po półtorarocznym pobycie, gdyż nie udało mu się przejąć placówki dla swojego Zakonu.

Od 4 kwietnia 1971 roku przez sześć miesięcy rektorem był dobrze zapowiadający się wikariusz z parafii Nadarzyn ksiądz Marian Bigaj. Został jednak przeniesiony do innej parafii.

Od 26 września 1971 roku posługę duszpasterską sprawował Salezjanin z Głoskowa ksiądz Henryk Frączek. W tym czasie Krystyna Lipnicka wszczęła w porozumieniu z Kurią starania w Inspektoracie Salezjańskim w Łodzi o przydzielenie na stałe księdza do Leśnej Polany.

I tak 31 października 1971 roku, w Uroczystość Chrystusa Króla przybył Salezjanin ksiądz Konrad Pyrek. Choć uznał placówkę za misyjną, postanowił w niej pozostać. Widział w tym wolę Bożą. W pracy duszpasterskiej wykazał się wielką gorliwością i poświęceniem. Szczególną troską otaczał dzieci i młodzież. W 1978 roku jego posługa duszpasterska została przerwana nagłym pogorszeniem się stanu zdrowia i 29 czerwca opuścił Leśną Polanę. Po trudnej operacji raka zmarł w szpitalu Świętej Rodziny w Łodzi. Pochowany został na cmentarzu Salezjańskim na Dołach.

Od chwili przybycia w 1960 roku sióstr Karmelitanek władze komunistyczne usilnie starały się zlikwidować placówkę. W siedem lat później podjęły zdecydowaną akcję. Przesłały pisma nakazujące zamknięcie kaplicy. Za niewykonanie polecenia groziła kara grzywny, a nawet więzienie. Ostrze tych prześladowań skierowane było przeciwko właścicielce Krystynie Lipnickiej, która w 1960 roku nabyła prawo własności, rejentalnie przekazane przez ojca. Z uporem i wiarą przetrzymała wszystkie ataki, ale przeplaciła je chorobą. W 1970 roku zapadła na zapalenie opon mózgowych. Wtedy spisała testament. W nim przekazała wszystko, co posiadała – domy, zabudowania, place i sad w ręce Prymasa Polski, kardynała Stefana Wyszyńskiego, który zawsze w szczególny sposób interesował się losami tej placówki.

Ogłoszona w tym czasie amnestia umorzyła kary. Mimo to władze komunistyczne chciały nadal zająć nowy budynek na cele świeckie i tym sposobem zlikwidować religijną placówkę. Nie znalazł się jednak nikt chętny do jego użytkowania. Krystyna nie zrezygnowała w walce. W lipcu 1971 roku uzyskała od władz komunistycznych akceptację placówki duszpasterskiej i zdjęcie plomb z nowego budynku. Warunkiem było użytkowanie jego wyłącznie do zaplanowanej produkcji pieczarek. Zmiana władz w Grójcu ponowiła próby przejęcia budynku i zlikwidowania placówki. Podważano decyzję produkcji pieczarek. W dniu 21 stycznia 1972 roku usiłowano uruchomić tu rozlewnię oliwy. Jednak dokument architektury wstrzymał planowane decyzje, ponieważ zezwalał na adaptację budynku do produkcji pieczarek, a ich kontraktacja obowiązywała przez pięć lat.

W kwietniu 1972 roku Krystyna Lipnicka wystąpiła do władz powiatowych z projektem zamiany pomieszczeń i przeniesienia kaplicy do nowego budynku. W tym samym miesiącu rozpoczęła także prace związane z produkcją pieczarek i wniosła w nią poważny wkład finansowy. Kosztowała ją to wiele trudu, zachodu

i nerwów. Nie dbała o zdrowie. Przechodziła nawet zapalenie płuc, aby tylko ratować sytuację i obronić budynek przed zagrabieniem.

Po rozmowach w powiecie 24 maja 1972 roku otrzymała oficjalne zawiadomienie, że władze wojewódzkie zdecydowały o przejęciu budynku wraz z otoczeniem na dom wczasowy dla emerytów. Zgoda wyrażona na produkcję pieczarek odebrała im jednak podstawy prawne i zmusiła do ustąpienia ze swojego stanowiska. Uznano kaplicę w Leśnej Polanie jako filię parafii Złotokłos. Warunkiem było podjęcie produkcji pieczarek w całym nowym budynku.

U progu pierwszej wizyty Ojca Świętego Jana Pawła II w Ojczyźnie władze PRL wydały pozwolenie na budowę kilkunastu świątyń. Opatrzność Boża sprawiła, że w Leśnej Polanie nielegalnie wzniesiony obiekt jako tzw. „pieczarkarnia” uzyskał pozwolenie na sporządzenie dokumentacji i przebudowę budynku na kościół.

Od 1 października 1978 roku rektorem kaplicy został ksiądz Władysław Trojanowski, który przy współpracy z inżynierem Henrykiem Pakułą rozpoczął rozbudowę obiektu sakralnego i plebanii. Podczas prowadzenia prac władze administracyjne czyniły nadal trudności, grożąc nawet zniszczeniem istniejących murów. Aby zapobiec wszelkim szkodliwym poczynaniom kardynał Stefan Wyszyński w dniu 18 kwietnia 1979 roku poświęcił, będącą jeszcze w stanie surowym świątynię. Udzielił także finansowego wsparcia.

W dniu 31 maja 1980 roku biskup Jerzy Modzelewski konsekrował kościół w Leśnej Polanie pod przyjętym wezwaniem Matki Bożej Królowej Polski. Konsekrował także ołtarz główny, w którym umieszczone zostały relikwie świętego Wawrzyńca i świętej Fortunaty.

W sześć lat później 20 sierpnia 1986 roku Prymas Polski kardynał Józef Glemp w piątym roku pasterzowania w archidiecezji warszawskiej erygował w Leśnej Polanie parafię. Dekret ten wszedł w życie dnia 1 września 1986.

W latach 1981-1985 rektorem kościoła był ksiądz Henryk Michalak. Wykonał niezbędną meliorację wokół kościoła i plebanii wobec napływającej wody do piwnicy. Rozpoczął budowę jednego skrzydła domu rekolekcyjnego dla przyjeżdżającej młodzieży. Po wylaniu fundamentów i postawieniu zrębów ścian przerwał ją z braku funduszy.

Od 1985 do 1987 proboszczem był ksiądz Zdzisław Gniazdowski. Ukończył rozpoczętą budowę domu rekolekcyjnego. Dom ten stał się miejscem modlitwy dla wielu grup dziecięcych i młodzieżowych z różnych parafii, szczególnie z Ruchu Światło Życie. Podjął także budowę ogrodzenia wokół kościoła.

W latach 1987-1993 proboszczem został ksiądz Wiesław Zaręba. Prowadził dalsze prace przy wykańczaniu domu rekolekcyjnego i plebanii. Dokończył też ogrodzenie. Przyjmował grupy modlitewne. W 1991 roku przeżył pożar tego domu. Spowodowali go uczestnicy pewnej grupy. Z pieniędzy z ubezpieczenia odbudował zniszczone ściany i podwyższył budynek.

Od 1993 do 2001 roku proboszczem był ksiądz Marek Balcerzak. Kontynuował prace renowacyjne i wykończeniowe domu rekolekcyjnego dla coraz częściej przyjeżdżających grup modlitewnych. Dzięki hojności Władysławy Karwowskiej, żyjącej sto siedem lat, a zmarłej w 2008 roku, zostały wykonane ławki do kościoła.

Od 2001 do 2004 roku proboszczem został ksiądz Tadeusz Bazylewicz. Podjął się remontu elewacji kościoła i plebanii. Dom rekolekcyjny udostępnił nowo powstałej Ochotniczej Staży Pożarnej.

Od 2004r. proboszczem został ksiądz Andrzej Ruszkowski. Po remoncie łazienek i przebudowie ścian, uczynił plebanię bardziej funkcjonalną. Dokonał i prowadzi nadal modernizację terenów wokół kościoła. Z zapuszczonego terenu uczynił zadbaną przestrzeń nie tylko wi-

dokowo odpowiadającą miejscu świątyni, ale także potrzebom przybywających tu wiernych z małymi dziećmi. Dostosowuje parter domu rekolekcyjnego na potrzeby przedszkola, a piętra na pokoje mieszkalne. W przyszłości planuje postawić halę sportową, ołtarz polowy, będący jednocześnie sceną widowiskową, dzwonnice oraz dokonać przebudowy prezbiterium. Teren wokół kościoła ma stać się miejscem duchowej zadumy i kulturalnego rozwoju wiernych.

Skromny trzynawowy kościół utrzymany jest w stylu modernistycznym. Fasada rysuje świątynię z rozetą nad wejściem. Nawa główna doświetlona jest oknami. W prezbiterium umieszczono obraz Matki Bożej Częstochowskiej namalowany przez artystę Molgę. Został on ufundowany przez Stefana kardynała Wyszyńskiego, Prymasa Polski i pobłogosławiony w Jego rezydencji. Nad prezbiterium znajduje się niewielka sygnaturka. W ołtarzach bocznych umieszczono obrazy Miłosierdzia Bożego i Matki Bożej Nieustającej Pomocy.

Tak, więc dom mieszkalny wzniesiony niegdyś staraniem pobożnej rodziny ma swój wkład w rozwój duchowy podwarszawskiej parafii. W Domu Bożym gromadzą się ci, którzy jak Maryja uwierzyli i jak Ona poszli za Chrystusem aż pod krzyż, bowiem „...Ona uczy miłości Boga i człowieka, tak jak to czyniła w swoim życiu”, jak powiedział Jan Paweł II w Gliwicach podczas pielgrzymki w 1999 roku. To właśnie Jej w mrocznych latach komunistycznych Prymas Tysiąclecia bezwarunkowo zawierzył losy polskiego kościoła. A Pani Jasnogórska od stu lat szczególnie króluje w sercach Polaków.

Odpust parafialny wyznaczony jest na 3 Maja. Poprzedza go czterdziestogodzinne nabożeństwo, podczas którego parafianie uczestniczą w adoracji Najświętszego Sakramentu. Tradycyjnie w tym dniu odbywa się poświęcenie pojazdów mechanicznych. Dekretem Prymasa Polski kardynała Józefa Glempa z dnia 20 sierpnia 1986 roku do parafii pod wezwaniem Matki Bożej Królowej Polski w Leśnej Polanie przyłączone zostały następujące miejscowości: – z terenu parafii macierzystej Złotokłos: Leśna Polana, część wsi Maryłka, to jest domy położone wzdłuż głównej drogi prowadzącej do Tarczyna, przy samej drodze oraz odległe od niej do tysiąca metrów oraz część wsi Korzeniówka, to jest zabudowania znajdujące się przed drogą prowadzącą do zagród rodziny Zakrzewskich i Owczarków, dziś stojących w Pracach Dużych, aż do chłopskich lasów. – z terenu parafii Tarczyn wioski: Gąski, Gładków, Prace Duże, Prace Małe i Ruda.

**W 25 rocznicę ustanowienia parafii w Leśnej Polanie – 20 sierpnia 2011 roku kronikę ku pamięci wiernych i ich potomnych Opracował: ksiądz Andrzej Ruszkowski.**

Lista księży parafii Leśna Polana:

1965-1968 ks. Czesław Świątek  
1968-1969 ks. Henryk Komorowski  
1969-1971 ks. Jan Obarski  
1971-1971 ks. Marian Bigaj  
1971-1971 ks. Henryk Frączek  
1971-1978 ks. Konrad Pyrek  
1978-1981 ks. Władysław Trojanowski  
1981-1985 ks. Henryk Michalak  
1985-1987 ks. Zdzisław Gniazdowski  
1987-1993 ks. Wiesław Zaręba  
1993-2001 ks. Marek Balcerzak  
2001-2004 ks. Tadeusz Bazylewicz  
2004-2017 ks. Andrzej Ruszkowski  
2017- ... ks. Artur Sobótka

**20 sierpnia o godz. 18:00 odbędzie się uroczysta Msza święta pod przewodnictwem abp. Adriana Galbasa z okazji 40 rocznicy powstania parafii z udziałem byłych Proboszczów parafii, księży z dekanatu Tarczyńskiego oraz zaproszonych gości.**

## Piknik w Grzędach - dla mieszkańców przez mieszkańców

W sobotę 11 lipca odbył się II Rodzinny Piknik Wiejski w Grzędach organizowany przez Sołtysa, Radę Sołecką, Koło Gospodyń i Gospodarzy Wiejskich w Grzędach, a przede wszystkim przez samych mieszkańców Grzęd. Podobnie jak w ubiegłym roku piknik został zorganizowany w formule „dla mieszkańców - przez mieszkańców”.

Tegoroczna edycja pikniku była obfita w program artystyczny dzięki grupie „Wiosna Nas Troje”, która zawiązała się w maju bieżącego roku przy Miejsku Aktywności Lokalnej w Grzędach, działającym przy filii Biblioteki w Tarcynie. Artyści występowali na pięknie udekorowanej scenie, przygotowanej specjalnie na tę okazję. W programie znalazły się m.in. skecz muzyczny „Grzędy talent show” Amalii Sahakyan z muzyką ormiańską oraz warsztaty śpiewu i tańca, które aktywnie angażowały publiczność.

Piknik poprzedziła plenerowa msza święta, zorganizowana przy wyremontowanej kapliczce przy ul. Słonecznej. Mszę odprawił ks. proboszcz Andrzej Juńczyk.

Również w tym roku piknikowa kawiarenka została obficie zaopatrzona w domowe wypieki i desery. Najlepszą słodkość wybrało Jury składające się z artystów grupy „Wiosna Nas Troje”. Voucher „Sołtys na wyłączność” zdobyła Pani Natasza za



przepyszną tartę cytrynową, która – mimo bardzo wysokiego poziomu wszystkich konkursowych wypieków – jednogłośnie podbiła Jurorskie podniebienia.

W trakcie pikniku odbywały się ruchowe gry i zabawy, które angażowały całe rodziny, a dzieciaki miały okazję zdrowo rywalizować o ciekawe nagrody. Piknik zwieńczyła piana

party zorganizowana przez strażaków z OSP KSRR Kotorydz.

Warto również dodać, że podczas pikniku na placu wiejskim przybyło nowe drzewo – piękny dąb czerwony Quercus. W jego sadzeniu uczestniczyło wielu mieszkańców – od dzieci po seniorów. Uroczyste posadzenie dębu było połączone z prelekcją na temat roli drzew w retencjonowaniu wody.



Przez cały czas trwania pikniku swoje stoisko prowadziła Fundacja Onkologiczna Rakiety, przy którym można było zaczerpnąć wiedzy na temat profilaktyki onkologicznej, a także nauczyć się samobadania na specjalistycznych fantomach. Ogromnym zainteresowaniem cieszyło się także stoisko Biblioteki w Tarcynie gdzie odbywała się m.in. loteria fantowa.

Z tego miejsca, w imieniu mieszkańców Grzęd, pragnę podziękować wszystkim instytucjom, organizacjom, firmom oraz osobom prywatnym, bez których piknik nie mógłby się odbyć z takim rozmachem - wszyscy byliśmy organizatorami tego wydarzenia!

**Marcin Szyszka**  
Sołtys Sołectwa Grzędy

## Sąsiedzka Biesiada w Woli Przypkowskiej



4 lipca mieszkańcy Woli Przypkowskiej, po raz kolejny spotkali się na Sąsiedzkiej Biesiadzie, zorganizowanej przez Sołtysa i Radę Sołecką. Było to wyjątkowe popołudnie, które zgromadziło całe rodziny i stworzyło okazję do wspólnego świętowania i pielęgnowania wiejskich tradycji. Uwagę przyciągała przygotowana ścianka, zaaranżowana w klimacie dawnej, polskiej wsi, przywołując wspomnienia z życia w gospodarstwie sprzed lat oraz stary ciągnik, symbol dawnego rolnictwa. Głównym elementem dekoracji były belki słomy, które tworzyły tło do pamiątkowych zdjęć. Przed nimi stali gospodarz oraz gospodyni ubrani w dawne stroje wiejskie. Całość uzupełniały rekwizyty, takie jak: bańki na mleko, wiadra ze zbożem, taczki z ziemniakami, stolnica, kompozy-

cje z kwiatów i kłosów zbóż. Taka scenografia pozwoliła przenieść się do czasów, gdzie życie toczyło się w rytmie polowych prac.

Wyjątkowymi gośćmi tegorocznej imprezy, byli uczestnicy Warsztatów Terapii Zajęciowej WTZ oraz ich opiekunowie i rodzice – Kasia, Monika, Agnieszka, Mariusz, Rafał, Tadeusz, Łukasz. Jako mieszkańcy jesteśmy bardzo wdzięczni, że przyjęli nasze zaproszenie i zaszczytili nas swoją obecnością.

Już od pierwszych chwil panowała ciepła i serdeczna atmosfera. Wspólny stół ugiął się od domowych wypieków, regionalnych przysmaków i tradycyjnych potraw przygotowanych przez mieszkańców. Nie zabrakło pieczonej kiełbaski i kaszanki z grilla od Zakład Mięsny Tadeusz Drzewek oraz pajdy chleba ze smalcem. Kwintesencją

programu było pieczone jagnię, serwowane przez wybitnego kucharza p. Leszka Bodzon z Restauracji Rancho pod Bocianem.

Najmłodsi z radością korzystali z dmuchańca, uczestniczyli w poszukiwaniu „Skarbu Sołtysa” oraz w malowaniu buziek i plecieniu warokczyków. Atrakcją specjalną dla nich był „Miś Kamiś Tarczyn”, który porwał do tańca zarówno najmłodszych, jak i najstarszych uczestników imprezy. Z kolei dorośli z dużym zaangażowaniem brali udział w licznych konkursach, nawiązujących do dawnych wiejskich zwyczajów. Rzut kaloszem do celu, przeciąganie liny, toczenie beli słomy czy konkurs na najszybsze obieranie ziemniaków, dostarczyły wielu emocji, śmiechu i zdrowej rywalizacji. Dla wszystkich uczestników czekały atrakcyjne nagrody!

Zwieńczeniem wydarzenia była potańcówka pod chmurką, którą poprowadzili DJ Kojko & DJ Ada\$. Utalentowani, ambitni i niezastąpieni w swojej dziedzinie. Porwali do tańca różne pokolenia. Dzięki Nim, ten letni dzień na długo pozostanie w pamięci uczestników. W ramach podziękowania od mieszkańców Woli Przypkowskiej, wręczono Im „Złotą Płytę”, symbol uznania i wdzięczności za niezapomnianą oprawę muzyczną.

Przebieg wydarzenia i najciekawsze momenty imprezy, uwiecznił na „taśmie filmowej” specjalny oraz znany gość – Mariusz Martyniak czyli Matys Studio – Dron nad Tarczynem. Dziękujemy Panu Mariuszowi i Pani Edycie za obecność oraz za prezent w postaci domowych bochenków chleba!

Sąsiedzka Biesiada po raz kolej-

ny pokazała, że najważniejszą siłą i wartością naszej Woli Przypkowskiej są ludzie! - Ich otwartość, życzliwość i zwyczajnie chęć bycia razem. Było to piękne święto, które przypomnielo, że nawet w zabieganej codzienności warto znaleźć czas na spotkanie z sąsiadami. Takie wydarzenia budują więzi, które pozostają w sercach ludzi na długie lata.

Dziękuję naszym gościom za udział oraz wszystkim mieszkańcom i darczyńcom, którzy dołożyli swoją cegiełkę, by ta impreza się odbyła. Mam nadzieję, że będziecie ją jeszcze długo wspominać.

**Do zobaczenia na kolejnych wydarzeniach!**

**Z wyrazami wdzięczności**

Sołtys Woli Przypkowskiej  
**Sylvia Grochowska**

## Współpraca z organizacjami pozarządowymi

**W wyniku rozstrzygniętego konkursu w maju zawarto umowy na realizację najciekawszych projektów w 2026 roku.**

Chociaż większość organizacji rozpocznie działania na rzecz mieszkańców po wakacjach, to z radością obserwowaliśmy spotkania zorganizowane przez Stowarzyszenie Przyjaciół Korzeniówki w ramach realizacji zadania „Tradycja i historia

– ścieżki przekazu”. Pierwsze wydarzenia pokazały, jak wiele można osiągnąć dzięki wspólnemu zaangażowaniu, pasji i chęci pielęgnowania lokalnego dziedzictwa.

Za nami warsztaty haftu tradycyjnego i historycznego, podczas których uczestnicy poznawali dawne techniki zdobienia tkanin oraz odkrywali piękno rękodzieła przekazywanego z pokolenia na pokolenie.

W ramach tej samej umowy odbyły się również warsztaty cyjanotypii

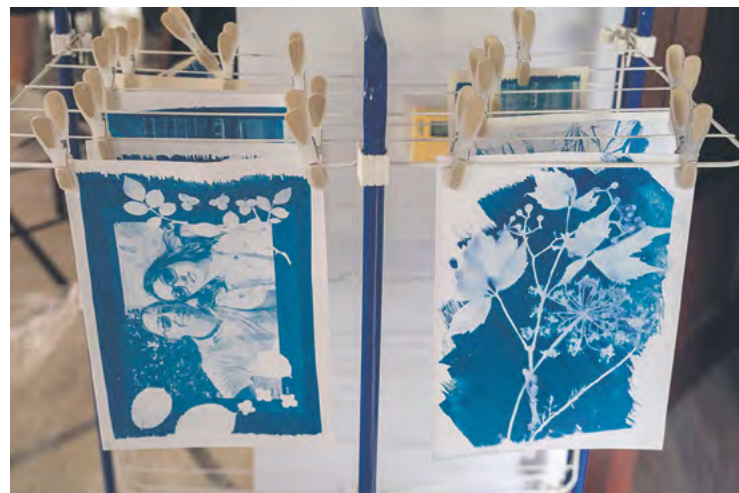
– wyjątkowej, historycznej techniki fotograficznej, pozwalającej tworzyć niepowtarzalne, monochromatyczne odbitki w charakterystycznym odcieniu pruskiego błękitu. Powstały zachwycające prace, które udowodniły, że tradycyjne metody twórcze wciąż inspirują i dają ogromne możliwości artystycznego wyrazu.

Rezultaty wspólnej pracy przerosły oczekiwania – kreatywność uczestników, ich zaangażowanie

oraz atmosfera współpracy zaowocowały pięknymi dziełami i niezapomnianymi doświadczeniami.

To dopiero początek naszej wspólnej drogi. Przed nami kolejne inicjatywy, które będą okazją do rozwijania pasji, integracji mieszkańców oraz odkrywania bogactwa lokalnej kultury i tradycji. Dziękujemy wszystkim uczestnikom oraz organizacjom za aktywny udział i już dziś zapraszamy na następne wydarzenia!

**Katarzyna Tunkiewicz**



## MIESZKAŃCY REDAGUJĄ

Rośnie dłużej niż trwa jedna inwestycja

## Zanim zetniesz drzewo – pomyśl dziesięć razy



Spacerując po naszej gminie, trudno nie zauważyć, jak szybko zmienia się krajobraz. Powstają nowe domy, rozwija się infrastruktura, przybywa mieszkańców. Rozwój jest potrzebny i oczekiwany. Nie powinien jednak oznaczać, że z mapy znikają wszystkie stare drzewa.

Każdego roku obserwujemy zmiany, na których przed rozpoczęciem budowy znika cała zieleń. Potężne dęby, lipy, sosny czy klony ustępują miejsca pustym placom. Niekiedy jest to konieczne, ale zbyt często wycinka staje się pierwszym, a nie najlepszym rozwiązaniem.

A przecież dojrzałe drzewo to coś znacznie więcej niż element krajobrazu. W upalne dni potrafi obniżyć temperaturę otoczenia nawet o kilka stopni. Zatrzymuje wodę w glebie, oczyszcza powietrze, tłumi hałas i daje schronienie ptakom oraz owadom. W czasie, gdy coraz częściej zmagamy się z suszą i falami upałów, każde zachowane drzewo pracuje na rzecz naszego wspólnego bezpieczeństwa.

Warto też spojrzeć na drzewa jak na majątek. Posadzenie kilkumetrowego drzewa kosztuje dziś tysiące złotych. Okazałe egzemplarze oferowane przez renomowane szkółki osiągają ceny, które dla wielu osób są zaskakujące. Tymczasem na wielu działkach takie drzewa już rosną. Są bezcennym kapitałem stworzonym przez naturę przez kilkadziesiąt, a czasem ponad sto lat.

Coraz więcej architektów pokazuje, że można projektować inaczej. Dom można usytuować tak, aby zachować stare drzewa. Podjazd można poprowadzić inną trasą. Taras może powstać w cieniu korony, zamiast w miejscu, gdzie jeszcze chwilę wcześniej rośla. Takie rozwiązania wymagają większej staranności, ale sprawiają, że nowe inwestycje zyskują wyjątkowy charakter.

Ochrona drzew nie jest wyłącznie zadaniem właścicieli nieruchomości. To także odpowiedzialność nas wszystkich. Warto, aby samorząd ze szczególną rozwagą i starannością podchodził do wydawania zezwoleń na wycinkę, zwłaszcza w przypadku okazałych, wieloletnich drzew o wysokiej wartości przyrodniczej i krajobrazowej. Każdy wniosek powinien być poprzedzony rzetelną analizą, czy

usunięcie drzewa jest rzeczywiście konieczne oraz czy istnieją rozwiązania pozwalające zachować choć część istniejącego drzewostanu. W dobie zmian klimatu każde dojrzałe drzewo ma wartość znacznie większą niż jeszcze kilkanaście lat temu.

Równie ważna jest ochrona większych kompleksów zadrzewień. Warto, aby Lasy Państwowe częściej korzystały z przysługującego im prawa pierwokupu zadrzewionych działek, szczególnie tych położonych w korytarzach ekologicznych oraz na terenach o wysokiej wartości przyrodniczej. Takie działania mogłyby pomóc zachować ciągłość cennych siedlisk i ochronić je przed stopniową fragmentacją.

Pamiętajmy również, że troska o drzewa nie kończy się na rezygnacji z wycinki. Równie ważna jest ich właściwa pielęgnacja. Fachowo wykonane cięcia ochronne zwiększają bezpieczeństwo i pozwalają drzewom żyć znacznie dłużej.

Jest takie powiedzenie, że społeczeństwo staje się naprawdę bogate wtedy, gdy sadzi drzewa, w cieniu których samo nigdy nie usiądzie. Dziś warto dopisać do niego jeszcze jedno zdanie: równie wielką mądrością jest nie wycinać tych drzew, które już ten cień nam dają.

Bo drzewo rośnie przez dziesiątki lat. Ściąć je można w kilka minut. Dlatego zanim podejmiemy decyzję o wycince, zatrzymajmy się na chwilę i pomyślmy – nie raz, ale dziesięć razy. Drzewa nie są przeszkodą w rozwoju. Są jego sprzymierzeńcami. To od naszych decyzji zależy, czy przyszłe pokolenia odziedziczą gminę zieloną, odporną na suszę i przyjazną do życia.

**Andrzej Hałasiewicz**

*Polecamy do czytania:*

**Nadia Terranova,  
Serena Mabilia  
„Wszędzie widzę morze”**

**Z języka włoskiego**

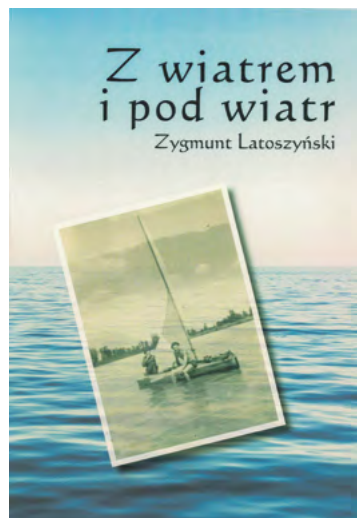
**przełożyła Luiza Krolczuk**

10 czerwca w Bibliotece w Tarczynie odbyło się spotkanie z panią Luizą Krolczuk, która dzieliła się z nami swoją fascynacją językiem włoskim, podróżami po Włoszech, poznawaniem kultury tego kraju. Przywiozła ze sobą niedawno przetłumaczoną przez siebie książkę dla dzieci. Pięknie napisana i wydana, ze wspinającymi ilustracjami pozwalającymi pracować wyobraźni na całego.

Tatę kocha morze i babcię, bardzo za nimi tęskni. Tęsknotę zamienia w magiczny świat, w którym żyje. Świat fascynujący, baśniowy, na pograniczu jawy i snu. Taki świat, który najbardziej pomaga w oczekiwaniu na kolejne spotkanie. Książka nie tylko dla dzieci. O tym jak bardzo „nie tylko” dowiedzą się ci, którzy wypożyczą ją z Biblioteki w Tarczynie.

**Anna Mazur-Gwozdowska**





**Zygmunt Latoszyński**  
„Z wiatrem i pod wiatr”

## Odc. 3.

### 10 VII Trzeci dzień

Zmęczeni spaliśmy snem kamien-  
nym aż do godz. 9.00. Chciało się  
jeszcze spać, ale nie można było  
nadużywać gościnności uprzejmego  
człowieka, jakim był barkowy.

Ubraliśmy się szybko, podzięko-  
waliśmy za nocleg i odpłynęliśmy.  
Warunki żeglowania były dobre,  
wiatr pomyślny, umiarkowany. Wisła  
szeroka, nie mieliznowata. Podziw-  
ialiśmy brzegi, które na tym odcinku  
były wysokie, strome, zbudowane  
z gliny. Na szczycie znajdowały się  
chaty rybackie, bardzo malowniczo  
położone. Po dwóch godzinach pły-  
nięcia zatrzymaliśmy się na prawym  
brzegu, aby spożyć śniadanie. Poza  
tym na postoju Andrzej naprawił  
uszkodzony poprzedniego dnia ster.  
Nawiązaliśmy rozmowę z rybakami,  
którzy z uznaniem wyrażali się o na-  
szej wycieczce. Byli to starzy wodnia-  
cy znający Wisłę jak swój dom. Dali  
nam rady co do dalszej drogi, a na  
odjazdne skierowali do swojej rodziny  
mieszkającej w okolicach Kwidzyna,  
z ładnymi dziewczynami. Wiatr nadal  
był dobry, ale Wisła zaczęła skręcać,  
co popsło nam szyki względem kur-  
su. Po jednej godzinie żeglowania  
Andrzej zmusił nas do zatrzymania  
się, z powodu rozstroju żółdkowe-  
go. Miejsce, w którym zatrzymaliśmy  
się, było wyspą porośniętą wikliną.  
Wiatr wzmacniał się, a fala na szerokiej  
w tym miejscu rzece była znaczna,  
poza tym żółdki nasze domagały  
się czegoś treściwego do zjedzenia.  
Postanowiliśmy zatrzymać się dłużej,

aby coś zagotować. Wybór jeszcze  
był, gdyż w “magazynie” była kura,  
kiełbasa, kawa itp. Kury przyrządzić  
nie było w czym, gdyż nie posiada-  
liśmy kociołka. Jędrzek natomiast  
jako kuchmistrz chciał zaprezen-  
tować swoją potrawę: kurę pieczoną  
w glinie - niestety wyspa, na której  
staliśmy była piaszczysta, więc przy-  
rządzenie kury trzeba było odłożyć do  
postoju, którego miejsce obfitowało-  
by w złoża gliny. Ograniczyliśmy się  
do rozpalenia ogniska, nad którym na  
patkach zapiekaliśmy nieco nieświe-  
żą kiebasę, która po takiej zaprawie  
była całkiem zdatna do jedzenia. Poza  
tym Jędrzek ugotował kawy na wiślan-  
ce. Wydawało się nam, że zupełnie  
niczym nie różni się od normalnej.  
Po spożyciu chleba z kiebasą po-  
pijanego kawą Jędrzek wypatroszył  
kurę, której groziło zepsucie. Przez  
czas biwakowania, wiatr częściowo  
ustał, ale zmienił kierunek, tak, że  
płynęliśmy na “bajdewindzie”. Około  
godziny 14.00 minęliśmy Czerwińsk,  
miasteczko małe, ale budowle wi-  
dziane od strony rzeki były okazałe.  
Nie zatrzymaliśmy się ze względu na  
oszczędność czasu oraz wykorzysta-  
nie dobrych warunków atmosferycz-  
nych, które dla żeglarzy są rzeczą  
zasadniczą. Około godziny 16.00 na  
horyzoncie ukazał się most, a więc  
większe miasto. Postanowiliśmy się  
zatrzymać, aby kupić pieczywo. Wisła  
w tym korycie była bardzo szeroka,  
z licznymi korytami. Wiatr był coraz  
silniejszy. Gdy zbliżyliśmy się do mo-  
stu, okazało się, że jest to most bar-  
dzo niski, którego nie da rady przejść  
pod żaglem. Zaczęliśmy manewro-  
wać, w trakcie czego omal nie wpa-  
dliśmy do wody na skutek porywu  
wiatru w czasie zwrotu oraz wadliwej  
zmiany obciążenia żaglówek. Skoń-  
czyło się jednak tym, że dla ratowania  
sytuacji musiałem jako prowadzący  
przechylić się raptownie za burtę, dla  
pohamowania przechyłu, przy czym  
zmoczyłem sobie spodnie. Po `zmoc-  
czeniu wyprowadziłem łódkę z silne-  
go działania wiatru i oddałem kome-  
ndę Andrzejowi. Zatrzymaliśmy się.  
Wyskoczyłem na ląd z Andrzejem.  
Udaliśmy się na most, aby zbadać  
możliwość przejścia. Okazało się, że  
trzeba będzie zdejmować maszt i pły-  
nać na wiosłach. Przedtem jeszcze  
uzupełniliśmy zapasy ziemniaków,  
bo rosły tuż za wałami oraz skonsu-  
mowaliśmy po kawałku chleba. Na-  
pisaliśmy pierwsze karty pocztowe

do swoich rodzin. Potem udałem się  
do miasta. Był to Wyszogród. W tym  
czasie Andrzej z Jędrkiem mieli prze-  
jechać pod mostem. W mieście chle-  
ba nie dostaliśmy, gdyż była niedziela  
i wszystkie sklepy były pozamykane.  
W powrotnej drodze z miasta widzia-  
łem, jak Andrzej ciągnął łódkę wzdłuż  
brzegu pod filarem. Kiedy doszedłem  
do nich łódź była wyciągnięta z wody  
i wywrócona do góry dnem. Chłopcy  
natomiast uwijali się nad zalepieniem  
miejsc, z których przeciekała woda.  
Po uszczelnieniu szybko załadowa-  
liśmy się i odpłynęliśmy. Z początku  
woda była spokojna i niczego złego  
nie zapowiadała. Niestety było to złu-  
dzenie, zauważyliśmy, że w miejscu,  
w którym się znajdujemy byliśmy  
przed kilkoma minutami. Siedzieli-  
śmy na mieliznie. Nie było innej rady,  
jak wysiadać i ciągnąć łódkę za po-  
mocą linki wzdłuż licznych mielizn,  
ale gdy przyszło wydostać się na pra-  
wą stronę Wisły, na której nie było  
żadnego ujścia i mielizn trzeba było  
wiosłować, albowiem nie było wiatru,  
a wydostanie się z tego miejsca było  
naszym jedynym ratunkiem. Wtedy  
to doszło do prawdziwej walki z ży-  
wiołem, którym był silny wsteczny  
prąd spychający nas na filary mo-  
stu, co groziło złamaniem masztu.  
W walce tej wyróżniał się Andrzej,  
który pracował przy wiosle z całym  
poświęceniem. Po dwóch godzinach  
takiego pchania zdołaliśmy wydo-  
stać się z tego naprawdę pechowego  
miejsc. Tak płynęliśmy kilkanaście  
kilometrów, aż do zachodu słońca.  
O tej porze spotkaliśmy barkę czę-  
ściowo naładawaną cegłą, na której  
postanowiliśmy nocować. Po zała-  
dowaniu w kapitanem barki formalno-  
ści przenieśliśmy rzeczy, a Jędrzek za  
pozwoleniem barkowego ugotował  
na kuchni kluski i kartofle.

### 11 VII Czwarty dzień

Około godz. 7.30 obudziłem śpią-  
cych, którzy wstali z ociąganiem. Za-  
ładowaliśmy nasze bagaże, pożegna-  
liśmy właściciela barki, którym okazał  
się starszy warszawiak, po czym od-  
płynęliśmy. Ranna mgła jeszcze nie  
opadła, zanosilo się na deszcz. Wiatr  
był słaby, przeciwny. Płynęliśmy wol-  
no halsami do godz. 12.00, wtedy  
zatrzymaliśmy się aby rozprostować  
kości, po czym skoczyliśmy znowu  
na naszą łupinkę, aby dalej kontynu-  
ować podróż, która na tym odcinku  
była bardzo monotonna ze względu

na słaby wiatr i spokojną wodę. Dla  
zabicia czasu rozpoczęliśmy śpiewy  
biorowe, które urzyjemniły drogę.  
Około godziny 15.00 wpadliśmy na  
niespodziewaną mieliznę, z której nie  
mogliśmy spłynąć przy pomocy wiosła.  
Musiałem zwinąć spodnie i sko-  
czyć do wody, by przy pomocy cumy  
ściągnąć łódkę na głębszą wodę. Była  
to dość groźna mielizna, musieliśmy  
być zadowoleni, że nie siedzieliśmy  
na niej dłużej. Żeglowanie stało się  
jeszcze bardziej monotonne ze wzglę-  
du na to, że wiatr ustał zupełnie. Pły-  
nęliśmy wyłącznie z prądem, ścigając  
się z licznymi piankami i faszyną,  
które były zawsze od nas szybsze.  
Po minięciu kilku konwojów składa-  
jących się z tasiemców, tj. holowni-  
ka konwojującego kilkanaście barek,  
poruszającego się ślimaczym tem-  
pem ze względu na duże obciążenie,  
ujrzeliśmy w dole rzeki most i mury  
tak długo wypatrywanego Płocka. Po  
dobrym przejściu pod mostem przy-  
byliśmy do przystani statków. Jędrzek  
udał się do miasta, które znajduje się  
na wyżynie w porównaniu z pozi-  
mem rzeki. Ja z Andrzejem wylałem  
z dna łódki wodę nagromadzoną przez  
cały dzień. Po pół godzinie oczekiwa-  
nia Jędrzek wrócił z zakupami, tj. chle-  
bem, papierosami i plikiem skombi-  
nowanych gazet. Po posiłku Andrzej  
wyraził chęć wyjścia na brzeg i udania  
się na miasto. Wziął więc Jędrka i po  
półgodzinnej wycieczce powrócili  
obaj, przynosząc zapas wody i dzieląc  
się wrażeniami z wyglądu miasta. Nie-  
zwłocznie wsiedliśmy do łódki i nawet  
nie trudząc się w zakładanie żagla,  
spłynęliśmy jakieś 4 km. Za Płockiem  
w polu zobaczyliśmy żółte zboże. Po-  
stanowiliśmy zatrzymać się na noc.  
Wyciągnęliśmy łódkę na brzeg i po  
rozmontowaniu masztu wywróciliśmy  
do góry dnem. Po spożyciu kolacji Ję-  
drek udał się na poszukiwanie gliny,  
aby metodą indyjską można było  
upiec sławną kurę. Gdy wrócił i ob-  
lepił kurę gliną, rozpaliliśmy wielkie  
ognisko i siedliśmy koło niego, w ten  
sposób kończąc kolację i czekając na  
upieczenie się mięsa. Jednak szybko  
to nie następowało, podkładaliśmy  
dużo opału do ognia, aby kura upiekła  
się przez noc. Następnie podzieliłiśmy  
się rzeczami i każdy udał się do upa-  
trzonej kopki zboża.

### 12 VII Piąty dzień

Noc tę przespaliliśmy po królewsku,  
było nam ciepło, miękko, a do snu

nic lepszego nie potrzeba. Po ubraniu  
się zauważyliśmy, że nasza łódka jest  
poruszona przez nieznaną spraw-  
ców. Szybko sprawdziliśmy, czy nic  
nie zginęło, a gdy okazało się, że  
wszystko jest w porządku, wzięliśmy  
się do gotowania zapasu lepiku, któ-  
rym zalepialiśmy w łódce uszkodzo-  
ne miejsca, gdzie przeciekała woda.  
Później Jędrzek odgrzebał ognisko.  
Ostrzyliśmy sobie apetyty na kurkę.  
Po odkrobaniu gliny Jędrzek mu-  
siał wydać opinię o swojej potrawie.  
Kura zamiast upiec się w ognisku  
zepsuła się i była w stanie surowym  
i śmierdząca. Nie było rady - zepsute  
mięso czym prędzej powędrowało do  
rzeki. Po całkowitym załataniu dziur  
spuściliśmy łódź na wodę i po tro-  
chę zaczęliśmy ładować rzeczy. Nie  
spieszyło się nam, ponieważ w ciągu  
nocy nadszedł wyż barometryczny,  
który uciszył zupełnie prądy powie-  
trza. Nie było sensu wyjeżdżać. Ro-  
zebraliśmy się do naga i urządziliśmy  
dokładne mycie wraz z kąpielą. Po  
dokładnym wyschnięciu powoli zało-  
żyliśmy maszt i nie zakładając żagla,  
ponieważ był on w tych warunkach  
niepotrzebnym balastem wsiedliśmy  
na pokład. Tak płynęliśmy do godzin  
popołudniowych, kiedy to zerwał się  
słaby wietrzyk. Pod koniec dnia dobi-  
jaliśmy kilkakrotnie do brzegu w celu  
poszukiwania pożywienia. Dopiero  
około wieczora, gdy było już dobrze  
szaro, zobaczyliśmy stogi siana na  
brzegu. Andrzej wyskoczył na brzeg,  
aby sprawdzić, czy przypadkiem  
w pobliżu nie ma jakichś ziemio-  
płodów. Po kilku minutach wrócił, przy-  
nosząc główkę kapusty i kilka cebul.  
Oświadczył, że tuż za wałem jest  
opuszczony ogród, w którym znaj-  
dują się wiśnie. To zaważyło abyśmy  
tu nocowali. Byliśmy wszyscy głod-  
ni, ponieważ przez cały dzień oprócz  
śniadania odżywialiśmy się jedynie  
suchym prowiantem. Owoców nie  
jedliśmy od czasu wyjazdu z Warsza-  
wy. Wyskoczyliśmy na brzeg, łódkę  
mocno zacumowaliśmy. Wiśnie były  
wyśmienite, najedliśmy się ich ile się  
dało. Zwaliliśmy z Andrzejem stóg do  
połowy. Na zwalonym sianie poło-  
żyliśmy alpejkę jako nieprzemakalny  
podkład. Położyliśmy się spać przy-  
krywając się kocami i przyrzucając na  
to wysuszone siano. Opowiadaliśmy  
sobie wrażenia ubiegłych dni i czeka-  
liśmy na rozstrój żółdka – po zjedzo-  
nych wiśniach.

c.d.n.

## Sekretarz po godzinach – wakacyjna „polecajka”

Są książki, które czyta się  
lekką i z uśmiechem, i takie,  
które zostają w głowie na dłu-  
go. Twórczość Nataszy Sochy  
potrafi zrobić jedno i drugie.  
Jej bohaterowie są prawdzi-  
wi, ich problemy bliskie wielu  
z nas, a historie pełne emocji,  
humoru i życiowej mądrości.

„Rosół z kury domowej” to cie-  
pła opowieść o kobietach, które  
odkrywają, że szczęście nie polega  
na spełnianiu oczekiwań innych. To  
książka dodająca odwagi, by zawa-  
lzyć o siebie.

„Godzina zagubionych słów”  
przypomina, jak wiele znaczą roz-  
mowa, przebaczenie i słowa, których

czasem nie potrafimy wypowiedzieć.  
Wzrusza i skłania do refleksji.

„Hormonia” udowadnia, że o  
kobiecych emocjach i życiowych  
zmianach można pisać z humorem i  
ogromnym dystansem. Czyta się ją  
z uśmiechem, ale zostawia też waż-  
ne przemyślenia.

„Awaria małżeńska” pokazuje,  
że każdy związek przechodzi trud-  
niejsze chwile. To historia o tym, że  
miłość to nie tylko uczucie, ale także  
codzienna praca, rozmowa i wza-  
jemne zrozumienie. Przy tej książce  
uśmiełam się bardzo.

„Hejterka” to chyba jedna z naj-  
bardziej aktualnych książek autorki.

Pokazuje, że słowa potrafią ranić  
równie mocno jak czyni i że po dru-  
giej stronie ekranu zawsze jest drugi  
człowiek...prosta historia, ale jakże  
mocny przekaz.

HEJT nie dotyczy tylko młodzieży.  
Coraz częściej spotykamy go rów-  
nież wśród dorosłych - w mediach  
społecznościowych, komentarzach  
czy codziennych rozmowach.

Prawda jest taka, że proble-  
mem nie jest osoba, która staje  
się celem hejtu. Znacznie częściej  
problem nosi w sobie ten, kto hej-  
tuje - jego frustracja, złość, brak  
empatii czy nierozwiązane emocje  
znajdują ujście w krzywdzeniu in-  
nych. To jednak nie daje nikomu  
prawa do ramienia drugiego czło-  
wieka. Pamiętajmy, że hejt często



dotyka nie tylko osoby hejtowa-  
nej, ale także jej rodziny, rodzi-  
ców, dzieci...

Czytajmy książki, które uczą em-  
patii, przypominają o sile słów i po-

kazują, że życzliwość naprawdę nic  
nie kosztuje. Natasza Socha robi to  
znakomicie.

**Renata Książek**  
Sekretarz Gminy Tarczyn

## Pracownicy Urzędu Miejskiego w Tarczynie są do Państwa dyspozycji, zapraszamy do kontaktu w dniach: • poniedziałek 9.00-18.00 • wtorek 8.00-16.00 • środa 8.00-16.00, • czwartek 8.00-16.00 • piątek 8.00-15.00

| LP. | Nazwisko i Imię | Stanowisko          |
|-----|-----------------|---------------------|
| 1.  | Dorota Lisicka  | Burmistrz Tarczyna  |
| 2.  | Roman Guźniczak | Zastępca Burmistrza |
| 3.  | Renata Książek  | Sekretarz Gminy     |
| 4.  | Małgorzata Olak | Skarbnik Gminy      |

Telefon do Kancelarii: 22 715-79-00

| Referat Ogólna-Organizacyjny                          |                      |                                                         |
|-------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------|
| Kierownik referatu – Katarzyna Redkowiak 22 715-79-31 |                      |                                                         |
| 1.                                                    | Ewa Markieta         | Sekretariat                                             |
| 2.                                                    | Julia Mendel         | Kadry 22 715-79-31                                      |
| 3.                                                    | Beata Lewtak         | Kancelaria 22 715-79-00,<br>PROFIL ZAUFANY 22 715-79-45 |
| 4.                                                    | Klaudia Celejewska   |                                                         |
| 5.                                                    | Mariusz Stanisławski |                                                         |
| 6.                                                    | Anna Wiśniewska      | Karta Mieszkańca 22 715-79-45<br>Karta Seniora          |
| 7.                                                    | Katarzyna Tunkiewicz | Audyt wewnętrzny 22 715-79-68                           |
| 8.                                                    | Marek Dodacki        | Zarządzanie kryzysowe,<br>obrona cywilna 22 715-79-08   |
| 9.                                                    | Łukasz Bęza          | telefon alarmowy 888-393-040                            |

| Referat Spraw Obywatelskich                         |                   |                              |
|-----------------------------------------------------|-------------------|------------------------------|
| Kierownik referatu – Karolina Podolska 22 715-79-22 |                   |                              |
| 1.                                                  | Karolina Podolska | USC 22 715-79-22             |
| 2.                                                  | Katarzyna Kapera  | Dowody osobiste 22 715-79-33 |
| 3.                                                  | Jakub Stępień     |                              |
| 4.                                                  | Julia Szymańska   | Meldunki 22 715-79-33        |
| 5.                                                  | Monika Trzaskawka |                              |

| Referat ds. Obsługi Biura Rady                   |                      |                                                      |
|--------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------|
| Kierownik referatu – Renata Książek 22 715-79-03 |                      |                                                      |
| 1.                                               | Monika Pawłowska     | Biuro Rady 22 715-79-26                              |
| 2.                                               | Małgorzata Zajac     |                                                      |
| 3.                                               | Marzena Korzeniewska | Koordynator ds. Polityki Senioralnej<br>22 715-79-26 |

| Referat Oświaty, Zdrowia i Spraw Społecznych        |              |              |
|-----------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Kierownik referatu – Dominik Piekarski 22 715 79 14 |              |              |
| 1.                                                  | Milena Nercz | 22 715 79 14 |

| Referat Zamówień Publicznych i Zakupów                  |                 |              |
|---------------------------------------------------------|-----------------|--------------|
| Kierownik referatu – Monika Borkowska tel. 22 715-79-19 |                 |              |
| 1.                                                      | Tomasz Rowiński | 22 715-79-19 |

| Referat Budżetowo-Finansowy                       |                      |                                            |
|---------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------|
| Kierownik referatu – Małgorzata Olak 22 715-79-30 |                      |                                            |
| 1.                                                | Ewa Stykowska        | Księgowość<br>22 715-79-29<br>22 715-79-74 |
| 2.                                                | Małgorzata Woźniak   |                                            |
| 3.                                                | Agnieszka Celejewska |                                            |
| 4.                                                | Ewelina Jarka        |                                            |
| 5.                                                | Justyna Dębińska     | Płace 22 715-79-75<br>22 715-79-94         |
| 6.                                                | Ewa Firek-Adamska    |                                            |
| 7.                                                | Karolina Bolikowska  |                                            |

| Referat Podatków i Opłat                                |                   |                                       |
|---------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------------|
| Kierownik referatu – Magdalena Drązkiewicz 22 715-79-28 |                   |                                       |
| 1.                                                      | Monika Bożyk      | Podatki 22 715-79-42, 22 715-79-95    |
| 2.                                                      | Agnieszka Książek |                                       |
| 3.                                                      | Anna Osiejewska   | Środki transportu 22 715-79-96        |
| 4.                                                      | Barbara Okrzos    |                                       |
| 5.                                                      | Małgorzata Zwierz | Windykacja 22 715-79-28, 22 715-79-76 |
| 6.                                                      | Dorota Stępień    |                                       |

| Referat Inwestycji i Remontów                   |               |              |
|-------------------------------------------------|---------------|--------------|
| Kierownik referatu – Adam Adamczyk 22 715-79-14 |               |              |
| 1.                                              | Iwona Nowicka | 22 715-79-38 |
| 2.                                              | Ksawery Gut   |              |

| Referat Gospodarki Nieruchomościami i Planowania Przestrzennego |                      |                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Kierownik referatu – Ilona Kacprzak 22 715-79-34                |                      |                                                                               |
| 1                                                               | Ewelina Rajska       | Zagospodarowanie przestrzenne<br>22 715-79-37<br>22 715-79-67<br>22 715-79-92 |
| 2.                                                              | Marta Plebanek       |                                                                               |
| 3.                                                              | Kamila Gawdzik       |                                                                               |
| 4.                                                              | Katarzyna Złotkowska | Gospodarka nieruchomościami<br>22 715 -79-69, 22 715 -79-43<br>22 715-79-34   |
| 5.                                                              | Monika Jakóbowska    |                                                                               |
| 6.                                                              | Agnieszka Gałązka    |                                                                               |

| Referat Pozyskiwania Funduszy Zewnętrznych         |                    |              |
|----------------------------------------------------|--------------------|--------------|
| Kierownik referatu – Dorota Kaczmarek 22 715-79-47 |                    |              |
| 1.                                                 | Paweł Pobuta       | 22 715-79-09 |
| 2.                                                 | Justyna Grabarczyk |              |

## Rada Miejska w Tarczynie 2024-2029

| Lp. | Imię i nazwisko                                   | Adresy e-mail                  |
|-----|---------------------------------------------------|--------------------------------|
| 1.  | Daniel Płużyczka<br>Przewodniczący Rady Miejskiej | daniel.pluzyczka@tarczyn.pl    |
| 2.  | Magdalena Kądrowska<br>Wiceprzewodnicząca Rady    | magdalena.kadrowska@tarczyn.pl |
| 3.  | Magdalena Chylak                                  | magdalena.chylak@tarczyn.pl    |
| 4.  | Karolina Ciecierska                               | karolina.ciecierska@tarczyn.pl |
| 5.  | Robert Drzewiecki                                 | robert.drzewiecki@tarczyn.pl   |
| 6.  | Ewelina Gołębiowska                               | ewelina.golebiowska@tarczyn.pl |
| 7.  | Justyna Michta                                    | justyna.michta@tarczyn.pl      |
| 8.  | Agata Osinska                                     | agata.osinska@tarczyn.pl       |
| 9.  | Marcin Ostrowski                                  | marcin.ostrowski@tarczyn.pl    |
| 10. | Alicja Rowińska                                   | alicja.rowinska@tarczyn.pl     |
| 11. | Marlena Sadowa                                    | marlena.sadowa@tarczyn.pl      |
| 12. | Irena Śmigasiewicz                                | irena.smigasiewicz@tarczyn.pl  |
| 13. | Ewelina Uzdowska                                  | ewelina.uzdowska@tarczyn.pl    |
| 14. | Łukasz Wierzbicki                                 | lukasz.wierzbicki@tarczyn.pl   |

| Referat Współpracy i Komunikacji Społecznej        |                       |              |
|----------------------------------------------------|-----------------------|--------------|
| Kierownik referatu – Kinga Komorowska 22 715-79-04 |                       |              |
| 1.                                                 | Justyna Liszewska     | 22 715-79-11 |
| 2.                                                 | Justyna Cecha         |              |
| 3.                                                 | Przemysław Matyjasiak |              |

| Referat Gospodarki Komunalnej, Transportu i Utrzymania Dróg |                   |                                          |
|-------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------|
| Kierownik referatu – Anna Kuleta 22 715-79-40               |                   |                                          |
| 1.                                                          | Renata Grochowska | budynki komunalne, czynsze 22 715-79- 78 |
| 2.                                                          | Tomasz Ajmocki    |                                          |
| 3.                                                          | Justyna Kocznur   | drogi gminne 22 715-79-39                |
| 4.                                                          | Lech Iwański      |                                          |
| 5.                                                          | Ewa Jagiełło      | utrzymanie czystości 22 715-79-88        |
| 6.                                                          | Katarzyna Paćko   | transport publiczny 22 715-79-78         |

| Referat Ochrony Środowiska, Gospodarki Odpadami, Rolnictwa, Wodociągów i Kanalizacji |                       |                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------|
| Kierownik referatu – Renata Jasik 22 715-79-59                                       |                       |                                                             |
| 1.                                                                                   | Jarosław Wiśniewski   | Wodociągi i kanalizacja 22 715-79-32                        |
| 2.                                                                                   | Anna Lutek            | Decyzje Środowiskowe 22 715-79-59                           |
| 3.                                                                                   | Krzysztof Stępniewski |                                                             |
| 4.                                                                                   | Izabela Ludorf        | Odpady komunalne 22 715-79-25;<br>22 715-79-44              |
| 5.                                                                                   | Zuzanna Gajek         |                                                             |
| 8.                                                                                   | Jolanta Banasiak      | Ochrona Środowiska<br>22 715-79-72                          |
| 9.                                                                                   | Kamila Kot            |                                                             |
| 10.                                                                                  | Marta Dusza           | Woda 22 715-79-46<br>Zgłaszanie awarii wod-kan: 604-208-821 |
| 11.                                                                                  | Karolina Okrzos       |                                                             |
| 12.                                                                                  | Katarzyna Dzwonczyk   |                                                             |
| 13.                                                                                  | Paweł Stępień         | inkasent                                                    |

| INNE TELEFONY: |                                                                                                                                                   |                                                                                       |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.             | Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Tarczynie                                                                                                      | 22 715-79-35                                                                          |
| 2.             | Straż Miejska w Tarczynie                                                                                                                         | 22 727-90-09, 600-112-986                                                             |
| 3.             | Biblioteka w Tarczynie                                                                                                                            | 22 715-79-60                                                                          |
| 4.             | Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Tarczynie                                                                                                       | 22 715-79-62                                                                          |
| 5.             | Program „CZYSTY POWIETRZE”                                                                                                                        | 22 715-79-09                                                                          |
| 6.             | Zespół Administracyjny Placówek Oświatowych w Tarczynie                                                                                           | 22 750-20-94, 22 750-06-70                                                            |
| 7.             | Nieodpłatny Punkt Pomocy Prawnej<br>(budynek przy ul. Rynek 8a)                                                                                   | 22 756-62-54 wew. 215 w godz. 9.00-15.30<br>22 756-62-54 wew. 196 w godz. 10.00-13.00 |
| 8.             | Mazowiecki Ośrodek Doradztwa Rolniczego<br>(budynek przy ul. Rynek 8a)                                                                            | 22 727-94-10, 517-157-620<br>e-mail:<br>malgorzata.borowa@modr.mazowsze.pl            |
| 9.             | Starostwo Powiatowe – Filie w Tarczynie:<br>Wydział Komunikacji i Transportu<br>Wydział Architektoniczno-Budowlany<br>Wydział Geodezji i Katastru | 22 715-79-97<br>22 715-79-23<br>22 715-79-98                                          |
| 10.            | Zespół Szkół w Tarczynie - Liceum (ul. Szarych Szeregów 8)                                                                                        | 22 727-94-34                                                                          |
| 11.            | Szkoła Podstawowa w Tarczynie (ul. J. Stępkowskiego 15)                                                                                           | 22 727-70-11                                                                          |
| 12.            | Szkoła Podstawowa w Pamiątce                                                                                                                      | 22 727-71-49                                                                          |
| 13.            | Szkoła Podstawowa w Pracach Małych                                                                                                                | 22 727-75-68                                                                          |
| 14.            | Szkoła Podstawowa w Suchostrudze                                                                                                                  | 22 727-71-81                                                                          |
| 15.            | Przedszkole w Tarczynie                                                                                                                           | 22 717-64-00                                                                          |

|                                                   |                                            |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Jan Cyngot, Przewodniczący Gminnej Rady Seniorów  | 22 715 79 26, seniorzy@tarczyn.pl          |
| Gminna Rada Młodzieżowa                           | 22 715 79 26<br>mlodziezowarada@tarczyn.pl |
| Kazimierz Porębski, Radny Powiatu Piaseczyńskiego | kazimierz.porebski@mazovia.pl              |

## Zapraszamy Mieszkańców do kontaktu z Sołtysami:

| Lp. | Sołectwo             | Imię i nazwisko sołtysa   | adres e-mail                              |
|-----|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------|
| 1.  | Borowiec             | Daniel Witkowski          | borowiec@solty-s-tarczyn.pl               |
| 2.  | Bystrzanów           | Waldemar Pekrul           | bystrzanow@solty-s-tarczyn.pl             |
| 3.  | Gąski                | Katarzyna Jackowska       | gaski@solty-s-tarczyn.pl                  |
| 4.  | Gładków              | Aneta Książek             | gladkow@solty-s-tarczyn.pl                |
| 5.  | Grzędy               | Marcin Szyszka            | grzedys@solty-s-tarczyn.pl                |
| 6.  | Janówek              | Roman Reszka              | janowek@solty-s-tarczyn.pl                |
| 7.  | Jeziorzany           | Artur Łoszewski           | jeziorzany@solty-s-tarczyn.pl             |
| 8.  | Jeżewice             | Edyta Płużyczka           | jezewice@solty-s-tarczyn.pl               |
| 9.  | Józefowice           | Andrzej Olczak            | jozefowice@solty-s-tarczyn.pl             |
| 10. | Kawęczyn             | Wirginia Roksana Kotańska | kaweczyn@solty-s-tarczyn.pl               |
| 11. | Kolonia Prace Duże   | Agnieszka Piechal         | koloniapraceduze@solty-s-tarczyn.pl       |
| 12. | Kolonia Wola Przypk. | Agnieszka Maciejak        | koloniawolaprzypkowska@solty-s-tarczyn.pl |
| 13. | Komorniki            | Aleksandra Mikus          | komorniki@solty-s-tarczyn.pl              |
| 14. | Kopana               | Piotr Stępień             | kopana@solty-s-tarczyn.pl                 |
| 15. | Korzeniówka Marylka  | Marzena Woźnicka          | korzeniowkamarylka@solty-s-tarczyn.pl     |
| 16. | Kotorydz             | Robert Drzewiecki         | kotorydz@solty-s-tarczyn.pl               |
| 17. | Książek              | Anna Ciesielska           | ksiezak@solty-s-tarczyn.pl                |
| 18. | Many                 | Jarosław Lignicki         | many@solty-s-tarczyn.pl                   |
| 19. | Marianka             | Damian Nowicki            | marianka@solty-s-tarczyn.pl               |
| 20. | Nosy                 | Damian Parol              | nosy@solty-s-tarczyn.pl                   |
| 21. | Pawłowice            | Olga Niewdana             | pawlowice@solty-s-tarczyn.pl              |
| 22. | Prace Duże           | Wioleta Kudlak            | praceduze@solty-s-tarczyn.pl              |
| 23. | Prace Małe           | Donata Brycińska          | pracemale@solty-s-tarczyn.pl              |
| 24. | Przypki              | Maciej Sówka              | przypki@solty-s-tarczyn.pl                |
| 25. | Racibory             | Hanna Sowińska-Dąbrowska  | racibory@solty-s-tarczyn.pl               |
| 26. | Rembertów            | Alfred Surowiecki         | rembertow@solty-s-tarczyn.pl              |
| 27. | Ruda                 | Mariusz Ryjak             | ruda@solty-s-tarczyn.pl                   |
| 28. | Stefanówka           | Justyna Wiśniewska        | stefanowka@solty-s-tarczyn.pl             |
| 29. | Suchodół             | Cezary Więkowski          | suchodol@solty-s-tarczyn.pl               |
| 30. | Suchostruga          | Agnieszka Kosieradzka     | suchostruga@solty-s-tarczyn.pl            |
| 31. | Świętochów           | Iwona Mendel              | swietochow@solty-s-tarczyn.pl             |
| 32. | Werdun               | Grzegorz Augustynowicz    | werdun@solty-s-tarczyn.pl                 |
| 33. | Wola Przypkowska     | Sylvia Grochowska         | wolaprzypkowska@solty-s-tarczyn.pl        |
| 34. | Wólka Jeżewska       | Dariusz Witecki           | wolkajezewska@solty-s-tarczyn.pl          |
| 35. | Wylezin              | Grzegorz Klimkowski       | wylezin@solty-s-tarczyn.pl                |